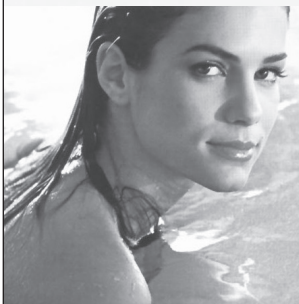


# Cube

## Manuale d'uso

Instructions for operation - Gebrauchsanweisung - Instructions d'utilisation - Manual para el uso - Manual de uso - Gebruikershandleiding - Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης  
Руководство по пользованию - Instrukcje obsługi - Návod na použitie - Használati utasítás - Návod na použití - Priročnik za uporabo - Priručnik za upotrebu



Edizione 01 - 07/2006


albatros  
I D R O E M O Z I O N I


### Italiano

L'installazione va eseguita da personale qualificato nel rispetto delle norme IEC e delle disposizioni nazionali relative agli impianti elettrici civili ed idraulici. L'installatore, prima di effettuare il collegamento elettrico ed idraulico dell'apparecchiatura, deve pretendere dall'utente la dichiarazione di conformità degli impianti dello stabile, prevista dalla legge n. 46 del 05-03-1990. In mancanza di tale documentazione la ditta Domino s.r.l. declina qualsiasi responsabilità per gli impianti, o locali, destinati ad accogliere le proprie apparecchiature.

#### ASSISTENZA TECNICA IMPORTANTE


Qualora l'apparecchiatura presenti qualche disfunzione, all'atto della chiamata del centro assistenza di zona (vedi elenco dei centri assistenza) è importante, per un sollecito intervento, comunicare la matricola del prodotto ed il numero di codice prodotto rilevabili dal certificato di garanzia allegato ed informare del difetto riscontrato.

 Questo simbolo indica possibile pericolo per la persona o danno all'apparecchiatura.

 Questo simbolo indica "Attenzione".

Il Costruttore non risponde delle possibili inesattezze, imputabili a errori di stampa o di trascrizione, contenute nel presente manuale. Si riserva di apportare ai propri prodotti quelle modifiche che ritenesse necessarie o utili anche nell'interesse dell'utente, senza pregiudicare le caratteristiche essenziali di funzionalità e sicurezza.


### Ελληνικά


 Αυτό το σύμβολο σημαίνει πιθανό κίνδυνο για το χρήστη ή για τη συσκευή.

 Αυτό το σύμβολο σημαίνει "Προσοχή".

Ο Κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ανακρίβειες που ενδεχομένως υπάρχουν στο παρόν εγχειρίδιο και που οφείλονται σε τυπογραφικά λάθη ή λάθη αντιγραφής. Εκτός αυτού, διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει στα προϊόντα του όλες τις μετατροπές που θεωρεί απαραίτητες και χρήσιμες (ακόμη και προς το συμφέρον του χρήστη), χωρίς να αλλοιώσει τα βασικά χαρακτηριστικά λειτουργικότητας και ασφάλειας.


### Magyar


 Ez a szimbólum a következő lehetséges helyzetre figyelmeztet: embert fenyegető veszély, vagy berendezést fenyegető károsodás.

 Ez a szimbólum azt jelenti: "Vigyázat"

A gyártó a jelen kézikönyv sajtóhibának vagy átírásnak tulajdonítható esetleges pontatlanságaiért nem felel. Fenntartja magának a jogot, hogy termékein az általa szükségesnek vagy a felhasználók érdekében is hasznosnak tartott módosításokat, a működés és biztonság lényeges jellemzőinek a veszélyeztetése nélkül, elvégezze.


### English

 This symbol indicates the possibility of injury to persons or damage to the appliance.

 This symbol means "Warning".

The manufacturer accepts no liability for any inaccuracies or printing errors that may be contained in this manual. The manufacturer reserves the right to introduce any modifications to the product that are considered necessary or in the interests of the user and which do not alter the essential operational and safety characteristics of the appliance.


### Español


 Este símbolo indica posible peligro para la persona o daño para el aparato.

 Este símbolo indica "Atención".

El constructor no se hace responsable de las posibles inexactitudes, imputables a errores de imprenta o de transcripción, contenidas en el presente manual. Se reserva el derecho de aportar a sus productos las modificaciones que considere necesarias o útiles para los usuarios, sin perjuicio de las características esenciales de funcionalidad y de seguridad.


### Русский язык


 Этот символ обозначает возможную опасность для человека или ущерб для оборудования.

 Этот символ обозначает "Внимание".

Фирма-изготовитель не отвечает за возможные неточности, возникшие в результате опечаток или транскрипции, содержащиеся в настоящем руководстве. Она оставляет за собой право вносить в свои изделия изменения, которые она сочтет необходимыми или полезными, также в интересах пользователя, при этом не нанося вреда основным характеристикам функциональности и безопасности.


### Česky


 Tento symbol poukazuje na možné nebezpečí pro osoby nebo poškození přístroje.

 Tento symbol znamená "Pozor".

Výrobce neodpovídá za případné nepřesnosti způsobené chybami v tisku nebo přepisem a obsaženém v tomto návodu. Vyhrazuje si právo provádět na vlastních výrobcích ty změny, které považuje za potřebné nebo prospěšné i v zájmu spotřebitele, a které nemění hlavní charakteristiky vztahující se na fungování a bezpečnost.


### Deutsch


 Dieses Symbol weist auf eine mögliche Gefahr für Personen bzw. Schäden am Gerät hin.

 Dieses Symbol steht für "Vorsicht!".

Für Unrichtigkeiten in diesem Handbuch, die auf Druck- oder Abschreibfehler zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, alle für notwendig erachteten bzw. im Interesse der Abnehmer liegenden Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen, ohne jedoch deren wesentliche Funktions- und Sicherheitseigenschaften zu beeinträchtigen.


### Português


 Este símbolo indica possível perigo para a pessoa ou dano no aparelho.

 Este símbolo indica "Atenção".

O Construtor não é responsável pelas possíveis inexactidões contidas neste manual, atribuíveis a gralhas ou a erros de transcrição. Reserva-se o direito de produzir nos próprios produtos todas as alterações que julgar necessárias ou úteis também no interesse dos clientes, sem prejudicar as características essenciais de funcionamento e segurança.


### Polski


 Ten symbol oznacza możliwość występowania zagrożenia dla osób lub możliwość uszkodzenia urządzenia.

 Ten symbol oznacza "Uwaga".

Konstruktor nie odpowiada za ewentualne nieścisłości wynikające z błędów w druku lub w tłumaczeniu, zawarte w niniejszych instrukcjach. Zastrzega też sobie prawo do wprowadzenia zmian we własnym produkcie, jeżeli uważa je za konieczne bądź użyteczne, także dla użytkownika, oraz nie mające wpływu na istotę działania i bezpieczeństwo użytkownika produktu.


### Slovenščina


 Ta simbol označi mogočo nevarnost za osebo ali poškodovanje naprave.

 Ta simbol pomeni "Pozor".

Proizvajalec ne odgovarja za mogoče netočnosti, ki jih je pripisati tiskarskim napakam ali napakam v prepisu, ki bi jih vseboval ta priročnik. Proizvajalec si pridržuje pravico, da v svoje izdelke vnese spremembe, ki bi jih imel za potrebne ali koristne, tudi v interesu uporabnikov, ne da bi oškodoval bitnim funkcionalnim i varnostnim karakteristikam.


### Français


 Ce symbole indique un risque de danger pour les personnes ou de dommage à l'appareil.

 Ce symbole indique: "Attention".

Le Fabricant décline toute responsabilité pour les éventuelles inexactitudes imputables à des erreurs d'impression ou de transcription contenues dans cette notice. Il se réserve la faculté d'apporter à ses produits toutes les modifications qu'il estime nécessaires ou utiles, y compris dans l'intérêt des utilisateurs, sans modifier leurs caractéristiques essentielles de fonctionnalité et sécurité.


### Nederlands


 Dit symbool betekent mogelijk gevaar voor mensen of schade aan het apparaat.

 Dit symbool betekent "Let op".

De fabrikant wijst de verantwoordelijkheid af voor mogelijke onnauwkeurigheden als gevolg van druk of schrijffouten in deze handleiding. De fabrikant behoudt bovendien het recht om zijn producten te wijzigen indien hij dat nodig of nuttig en ten goede van de klant acht, zonder de belangrijkste eigenschappen betreffende functionaliteit en veiligheid van het product te benadelen.


### Slovensky


 Tento symbol znamená možné nebezpečie pre osoby, alebo poškodenie prístroja.

 Tento symbol znamená "Pozor".

Výrobca nezodpovedá za prípadné nepresnosti v tomto návode, vzťahujúce sa na tlačové chyby, alebo prepis. Vykonáva tie úpravy na výrobkoch, ktoré považuje za potrebné a užitočné v záujme užívateľov bez toho, aby nejakým spôsobom narušil zásadné charakteristiky funkčnosti a bezpečnosti.

### Hrvatski

 Ovaj simbol označava moguću opasnost za osobu ili oštećenje uređaja.

 Ovaj simbol znači "Pažnja".

Proizvođač ne odgovara za moguće netočnosti koje se pripisuju tiskarskim greškama ili greškama u prijepisu, a koje su eventualno sadržane u ovom priručniku. Proizvođač si pridržava pravo da u svoje proizvode unese izmjene koje bi smatrao potrebnima ili korisnima, i u interesu korisnika, bez da naškodi bitnim funkcionalnim i sigurnosnim karakteristikama.

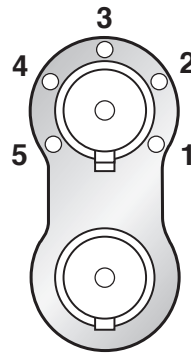
Congratulazioni.

Ci complimentiamo con Voi per aver scelto un prodotto Albatros, progettato e realizzato con le tecnologie più avanzate.

Un'apparecchiatura funzionale ed affidabile che risponderà nel migliore dei modi alle vostre esigenze di benessere.

Con il box Albatros potrete infatti impostare come preferite l'intensità dei getti, agendo su comandi studiati per permettervi di ottenere un trattamento personalizzato, per farvi provare i vantaggi di un benessere davvero su misura.

Buon relax.



## 1

### Funzionalità comandi idraulici

Il comando termostatico a 5 vie consente di svolgere le funzioni desiderate in maniera pratica, facile e veloce.

Cominciate con la regolazione della temperatura dell'acqua ruotando la manopola (A) del miscelatore termostatico in entrambi i sensi (la manopola è dotata di tasto di sicurezza anti-scottature "D").

Impostata la temperatura, selezionate la funzione doccia "ruotando" la manopola funzioni (B) fino a quando non coincide con il simboletto della doccia (1).

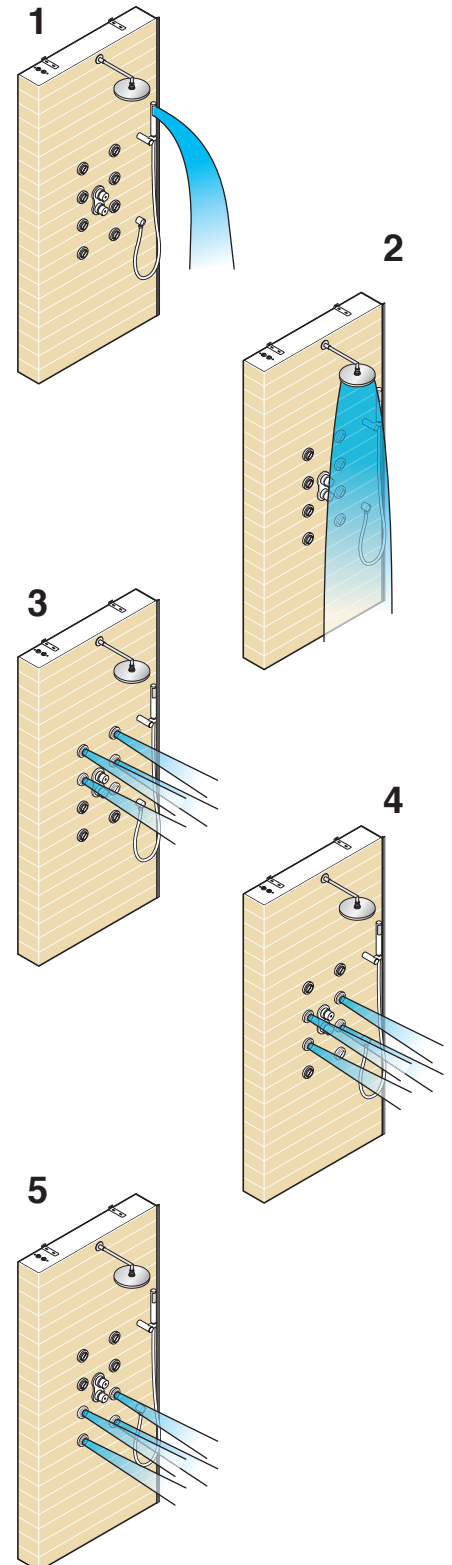
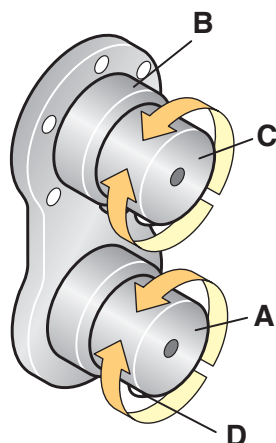
A questo punto, per avviare l'erogazione dell'acqua, basta che ruotate in senso antiorario la manopola (C): farete sgorgare l'acqua dalla doccia, regalandovi una straordinaria doccia tonificante, l'ideale per rigenerarvi dopo una giornata impegnativa.

Quando poi sarete pronti per provare le piacevoli sensazioni delle altre funzioni, non farete altro che selezionarle ruotando la manopola funzioni (B).

Le 5 funzioni massaggio disponibili, sono:

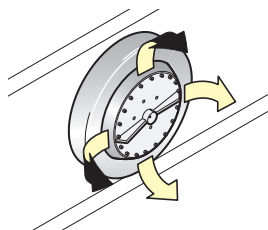
- funzione doccia (1).
- funzione soffione (2).
- funzione getti superiori (3).
- funzione getti centrali (4).
- funzione getti inferiori (5).

É possibile attivare due funzioni contemporaneamente, posizionando la manopola funzioni (B) in posizione intermedia (ad esempio tra posizione 2-3 si attivano sia il soffione che i getti superiori).



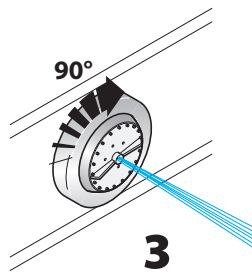
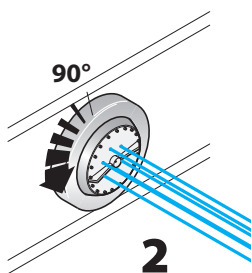
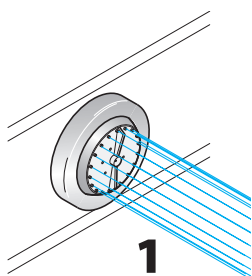
**2 Ugelli**

Per orientare a vostro piacimento gli ugelli, in funzione di un massaggio ulteriormente personalizzato, dovete semplicemente ruotarli, come nella figura, nella direzione voluta.

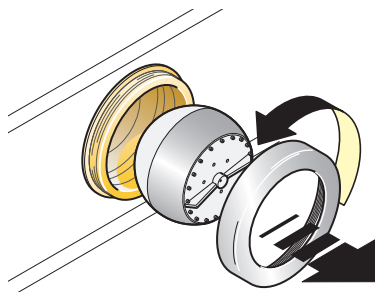
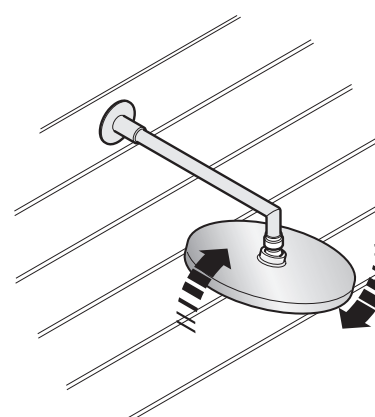
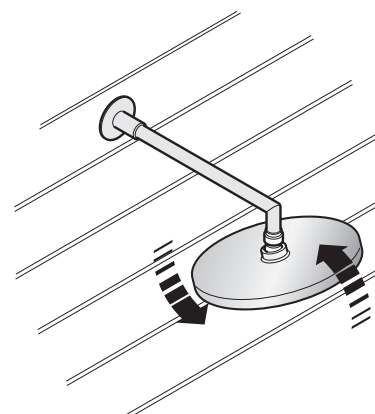
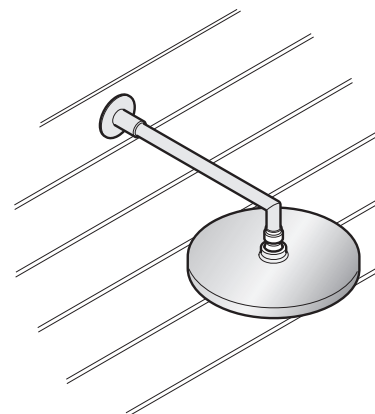


Inoltre é possibile diversificare il tipo di massaggio ruotando l'ugello. Esistono tre posizioni:

- 1) - Getto massaggio standard.
- 2) - Getto massaggio intensivo.
- 3) - Getto massaggio nebulizzante.



Per smontare gli ugelli ed eliminare le eventuali impurità che potrebbero pregiudicarne il funzionamento, ruotare la ghiera di finitura ed estrarre l'elemento rotante.

**3 Orientamento soffione****4 Manutenzione ordinaria**

Il box doccia é realizzato con materiali che ne permettono una rapida pulitura e impediscono l'eventuale deposito di batteri sulla sua superficie.

Si consiglia di eseguire la pulizia frequentemente seguendo i consigli di seguito elencati:

- 1) **Mai utilizzare detersivi in polvere.**  
Usate solo detersivi neutri, privi di sostanze alcoliche e di ammoniaca, quali ad esempio Svelto o Nelsen.

- 2) Fate attenzione a non utilizzare mai acetone, ammoniaca o prodotti a base di tali sostanze perché danneggiano il box in modo irreversibile. Lo stesso vale per i prodotti contenenti acido formico o formaldeide.
- 3) Doghe:  
Per eliminare eventuali macchie che dovessero rimanere sulla superficie delle doghe, si consiglia l'utilizzo di acqua in abbondanza, utilizzando una spazzola a setole dure.
- 4) Piatto:  
Per eliminare eventuali macchie che dovessero rimanere sulla superficie del piatto, si consiglia la pulizia mediante carteggiatura con carta abrasiva finissima e pulizia con detersivi abrasivi di uso comune.  
Si sconsiglia l'uso di:  
acidi e basi forti (come acido cloridrico e soda caustica), chetoni (acetone), solventi clorurati (trielina) e prodotti usati nel settore della verniciatura.
- 5) Per asportare eventuali depositi di calcare sulle altre superfici, strofinate con un panno morbido imbevuto di succo di limone o di aceto, preferibilmente riscaldati.

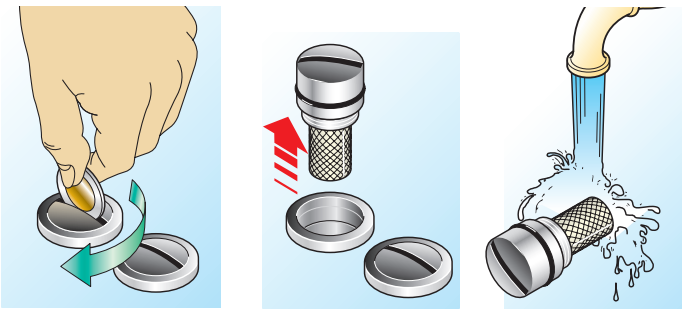
#### ALMENO UNA VOLTA ALL'ANNO

#### Pulizia dei filtri del box con rubinetteria termostatica

Per la pulizia del filtro non è necessario chiudere l'alimentazione idrica al box, in quanto all'apertura del corpo un dispositivo interno ne blocca il flusso.

Per svitare il tappo filtro potete utilizzare una moneta o in caso di eccessiva resistenza, un cacciavite a taglio molto largo.

Svitato completamente il tappo, estraetelo dal corpo e lavatelo sotto acqua corrente.



Le eventuali incrostazioni calcaree si possono tranquillamente eliminare immergendolo per circa 3-4 ore in una soluzione di acqua e aceto o di altri prodotti comunemente impiegati per la pulizia dei ferri da stiro e delle macchine da caffè, attenendovi alle quantità e alle concentrazioni indicate dai fabbricanti dei prodotti.

## 5

### Manutenzione straordinaria

Per danni gravi e per l'eventuale sostituzione di componenti danneggiati, è necessario rivolgersi a personale specializzato.

**La Domino S.r.l. consiglia, per tutti gli interventi di manutenzione, di contattare il centro di assistenza autorizzato di zona.**

## 6

### Avvertenze



- 1) L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato, nel rispetto delle leggi e disposizioni nazionali vigenti.  
Il Costruttore declina ogni responsabilità per gli inconvenienti causati da una installazione e da un uso non corretto del box.
- 2) I box doccia sono adibiti per un uso in locali dedicati e non devono essere installati all'aperto.
- 3) In particolare, è opportuno che vi accertiate che l'impianto di messa a terra sia efficiente e conforme alle suddette norme. Il collegamento elettrico deve essere permanente e controllato da un interruttore onnipolare con apertura dei contatti di almeno 3,5 mm, posto al di fuori delle zone 0, 1, 2, 3, (Indicate nel manuale di installazione) e lontano dai punti di erogazione dell'acqua e di possibile contatto con essa.
- 4) Non utilizzate mai apparecchi collegati alla rete elettrica stando all'interno del box durante l'utilizzo.
- 5) Gli apparecchi alimentati dalla rete elettrica, posizionati in zone limitrofe al box, devono essere fissati in modo da non poter cadere.
- 6) Non lasciate i bambini soli mentre utilizzano il box idromassaggio.
- 7) Non introducete nel box animali mentre l'idromassaggio è in funzione.
- 8) Non utilizzate il box doccia durante i temporali.
- 9) Rischi di danno al feto: Le donne incinte e i bambini molto piccoli non devono usare le funzioni del box senza prima aver consultato il proprio medico.
- 10) Il prodotto è garantito in base alle condizioni riportate nel certificato di garanzia.



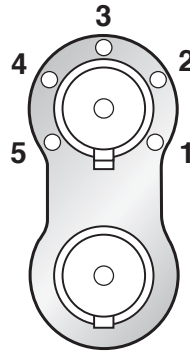


Congratulations.

We are delighted that you have chosen this product by Albatros, designed and built using the most sophisticated technology.

This appliance is functional and reliable, and will give you all the pleasure and benefits of a truly relaxing hydromassage.

With your new Albatros shower box, you can select the intensity of each of the jets using the specially-designed controls in order to obtain the effect that you find most soothing or invigorating - a splendid hydromassage tailored exactly to your desire.



**1 Using the hydraulic controls**

The 5-way thermostatic tap unit makes operation practical, simple and quick.

Start by adjusting the temperature of the water, by turning the knob (A) of the thermostatic mixer to the left or to the right. The knob features a special anti-scalding safety device (D).

After selecting the temperature, select the hand-held shower function by turning the function knob (B) until it is aligned with the symbol for the hand-held shower (1).

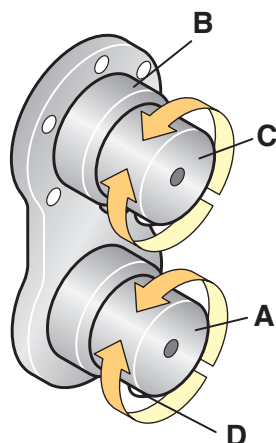
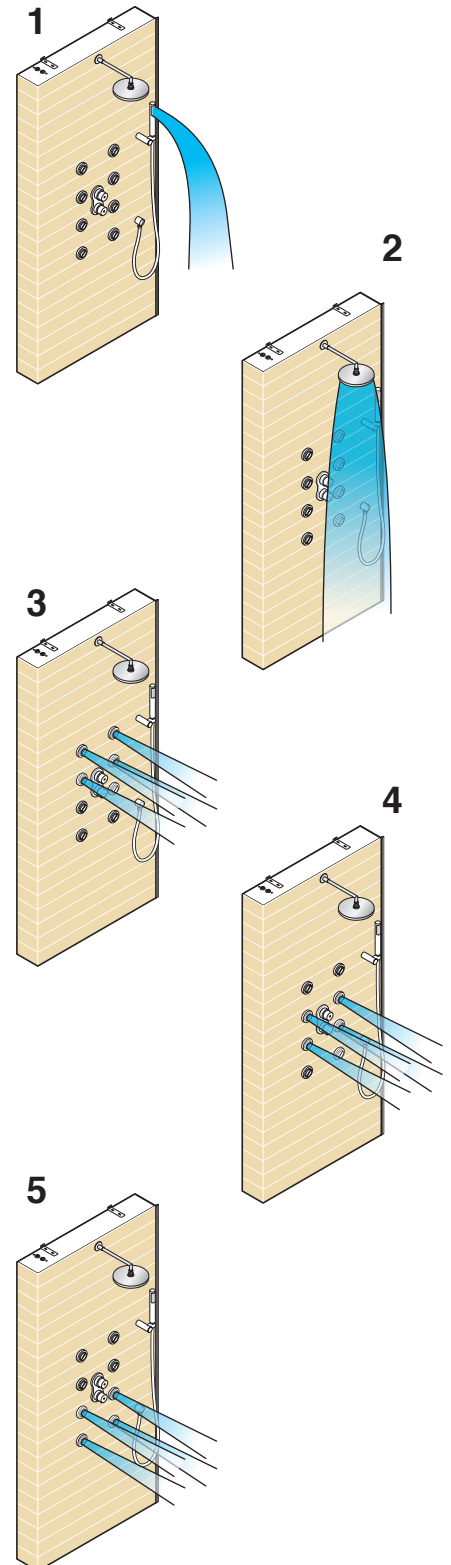
To start the flow of water, simply turn the function selector knob (C) in an anti-clockwise direction. The water will be directed to the hand-held shower head and you can enjoy a wonderfully tonic shower, ideal to relieve the stresses of a long day.

If you wish to experience the pleasurable sensations of the other functions, simply turn the function selector knob (B).

Five hydromassage functions can be selected:

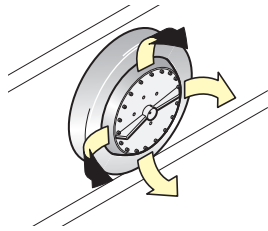
- hand-held shower (1).
- main shower head (2)
- upper jet nozzles (3).
- central jet nozzles (4).
- lower jet nozzles (5).

Two functions can be selected simultaneously by turning the function selector knob (B) to the intermediate position (e.g. between positions 2 and 3, the main shower head and the upper jets will function together).



**2 Jet nozzles**

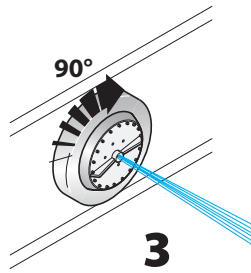
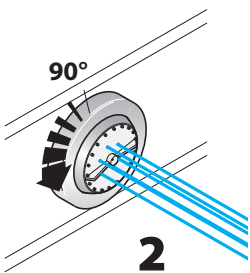
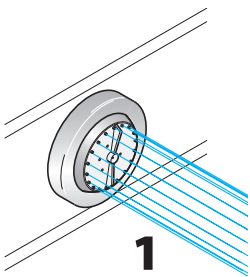
To orient the jets in the desired direction and thus obtain a perfectly personalized massage, simply turn the nozzle as shown in the figure.



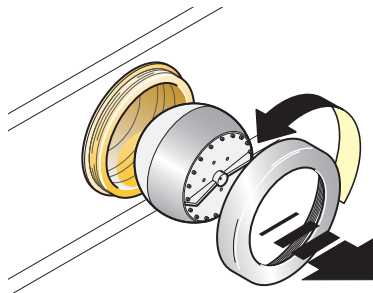
It is also possible to choose from three different types of massage, again by turning the nozzles.

The massage options are as follows:

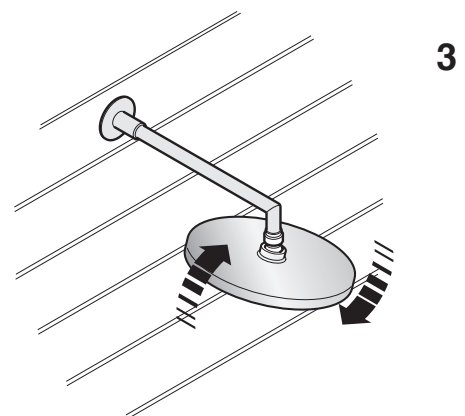
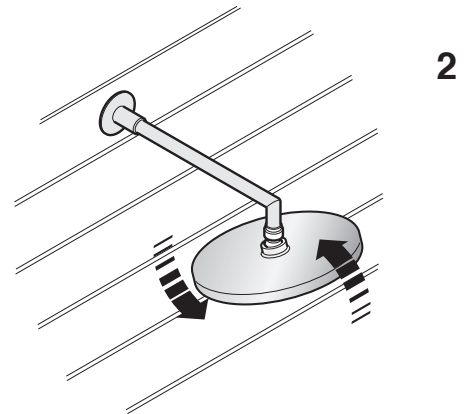
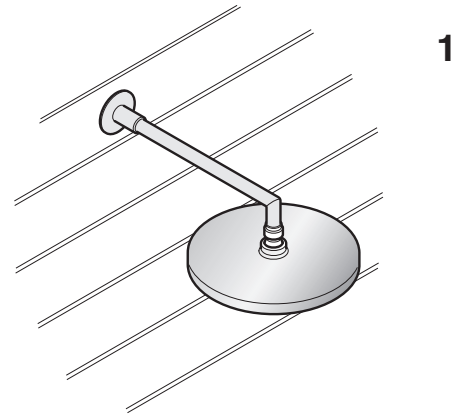
- 1) - Standard massage jet.
- 2) - Intensive massage jet.
- 3) - Nebulized massage jet.



To dismantle the jet nozzles and remove any residue that might affect their operation, turn the nozzle surround and remove the rotating element.



**3 Positioning the main shower head**



**4 Routine maintenance**

The shower box is built using materials which are easy to clean and inhibit the build-up of bacteria on the surface.

It is advisable to clean the appliance regularly as described below:

- 1) **Never use powder detergents.**  
Always use good-quality neutral detergents which contain no alcohol or ammonia.



- 2) Never use acetone, ammonia or products containing these substances, as these can seriously damage the shower box. Similarly, never use products containing formic acid or formaldehyde.
- 3) Floor staves:  
To remove any stains from the surface of the floor staves, it is advisable to use plenty of water and a scrubbing-brush.
- 4) Tray:  
To remove stains from the surface of the shower tray, it is advisable to smooth using very fine sandpaper and then to clean using a household abrasive detergent.  
The following substances should never be used: strong acids or alkalines (such as hydrochloric acid or caustic soda), ketones (acetone), chlorinated solvents (trichloroethylene) and other products used in the paint industry.
- 5) To remove scale stains from the other surfaces, rub gently with a soft cloth using lemon juice or vinegar (hot if possible).

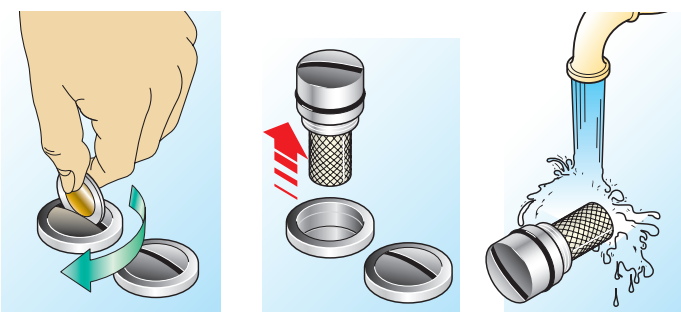
**AT LEAST ONCE YEARLY**

**Cleaning the filters (shower boxes with thermostatic controls)**

It is not necessary to switch off the water supply to the shower box in order to clean the filter, since a special internal cut-off device disconnects the water supply when the filter housing is opened.

To remove the filter cap, use a coin. If the cap is difficult to remove, a wide flat-head screwdriver may be used.

Unscrew the cap completely, remove from the housing and wash under a tap.



Any scale build-up may be removed by immersing the filter in a solution of water and vinegar for 3 to 4 hours. Alternatively, one of the de-scaling products commonly used for steam irons or coffee-makers can be used. Follow the instructions and the concentrations recommended by the manufacturer of the product used.

**5**

**Special maintenance**

If the surface is seriously damaged, or if damaged components require replacement, it is necessary to contact a specialized technician.

**The manufacturer recommends that users contact the nearest authorized service centre for all maintenance operations.**

**6**

**Important notice to users**

- 1) The appliance must be installed by qualified personnel in compliance with local and national safety norms and legislation. The manufacturer declines all liability for events arising from incorrect installation or operation of the shower box.
- 2) The shower box is designed for indoor use in bathrooms, and must not be installed in the open.
- 3) The manufacturer accepts no liability if the hydraulic and electrical circuits are not in compliance with EN safety standards. The building's electrical circuit must be in compliance with EN safety standards and protected by a standards-approved differential switch (safety cut-out) with a differential value of 0.03A. In particular, it is important to check that the earth connection is efficient and in compliance with the standards. The power supply cable must be fixed and permanently installed, and controlled by a multi-pole master switch with a contact gap of at least 3.5 mm. This switch must be positioned outside the areas marked 0, 1, 2 and 3 (see "Installation Manual"), and as far as possible from water splashes.
- 4) Never use or touch electrical appliances when using the shower box, even when these appliances are switched off.
- 5) Electrical appliances positioned in the zones surrounding the shower box must be securely fixed in position to prevent them falling into the shower box.
- 6) Children should not be allowed to use the shower box without supervision.
- 7) Do not place animals in the shower box when the hydromassage system is in operation.
- 8) Do not use the shower box during thunderstorms.
- 9) Risks during pregnancy: Pregnant women and very small children should use the appliance only with the consent of a physician.
- 10) This product is guaranteed as described on the certificate of warranty.





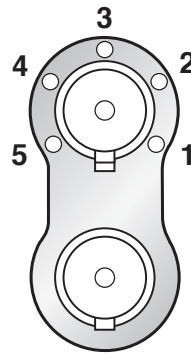
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl!

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt von Albatros, das mit fortschrittlichster Technologie entworfen und hergestellt worden ist, entschieden haben.

Ein funktionelles und zuverlässiges Gerät, das die optimale Lösung für Ihr Bedürfnis nach absolutem Wohlbefinden ist.

Die Duschkabine Albatros bietet Ihnen eine ganz persönliche Wassermassagebehandlung, da die Strahlstärke der Düsen über eigens entwickelte Steuerungen beliebig einstellbar ist und Ihnen dadurch alle Voraussetzungen für absolutes Wohlbefinden nach Maß geboten werden.

Angenehme Entspannung!



## 1 Armaturenbedienung

Mit der praktischen Thermostatarmsatur mit 5-Wege-Umsteller sind alle Einstellvorgänge einfach und rasch auszuführen.

Stellen Sie zuerst die gewünschte Wassertemperatur durch Drehen des Thermostat-Mischerknopfs (A) nach rechts bzw. nach links ein (der Drehknopf ist mit Verbrühungsschutztafel „D“ versehen).

Nach erfolgter Temperaturregelung die Handbrausen-Funktion einstellen. Dazu den Funktionswahlknopf (B) so lange „drehen“, bis er auf das Handbrausen-Symbol (1) positioniert ist.

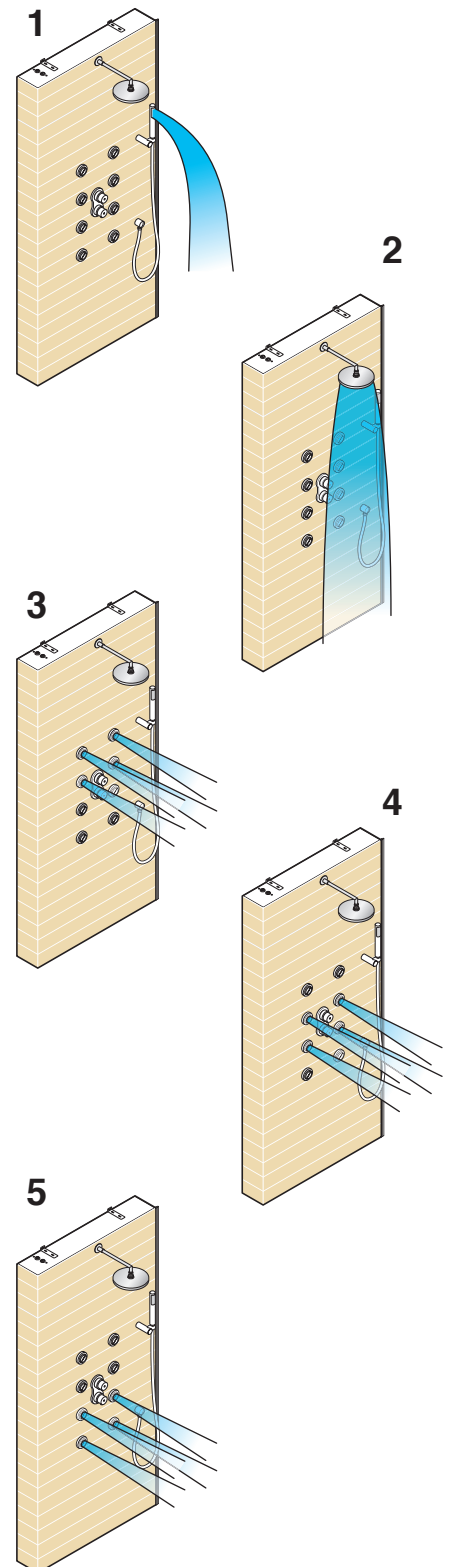
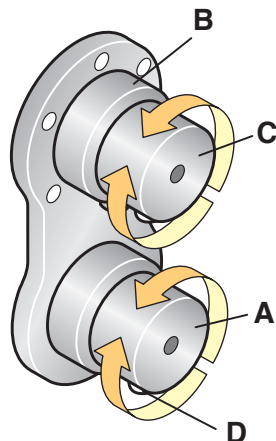
Zur Inbetriebnahme der Funktion den Drehknopf (C) nach links drehen: das aus der Handbrause sprudelnde Wasser schenkt Ihnen ein herrlich belebendes Duschvergnügen. Genau das Richtige nach einem anstrengenden Tag!

Wenn Sie sich nun auch von den anderen Funktionen verwöhnen lassen wollen, dann müssen Sie nur den Funktionswahlknopf (B) auf das entsprechende Symbol positionieren.

5 Massagefunktionen stehen zur Wahl:

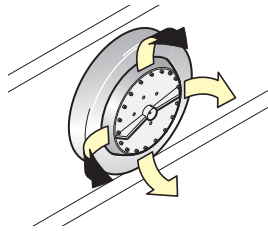
- Handbrause (1)
- Kopfbrause (2)
- obere Massagedüsen (3)
- mittlere Massagedüsen (4)
- untere Massagedüsen (5)

Durch Positionierung des Funktionswahlknopfs (B) zwischen zwei Schaltstellungen können auch zwei Funktionen gleichzeitig aktiviert werden (ein Beispiel: bei Funktionswahlknopf-Positionierung zwischen 2 und 3 werden sowohl die Kopfbrause als auch die oberen Massagedüsen aktiviert).



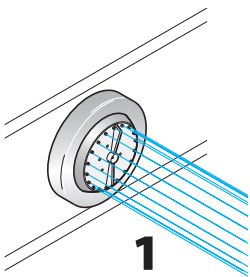
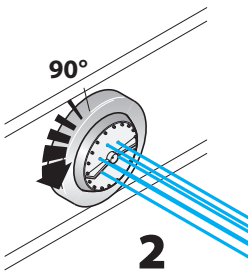
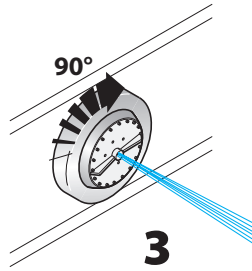
**2 Düsen**

Für ein noch persönlicheres Massagevergnügen können die Düsen gedreht und wunschgemäß ausgerichtet werden. Siehe Abb.

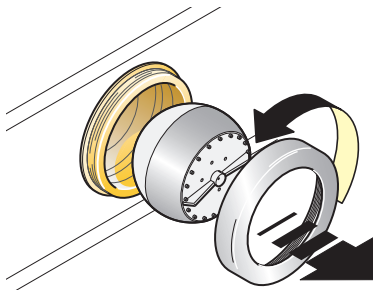
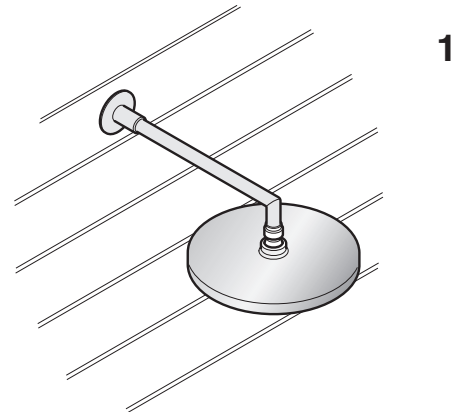
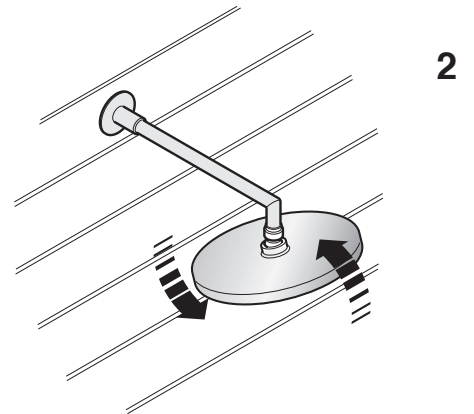
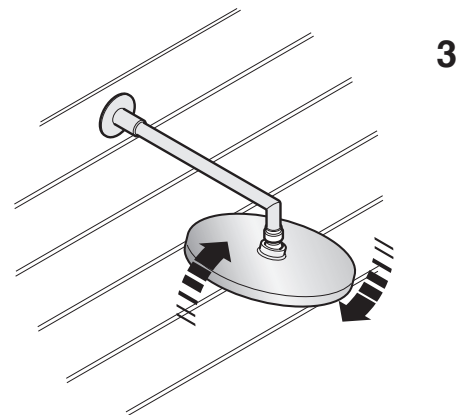


Auch der Massagestrahl kann durch Drehen der Düse variiert werden. Es gibt drei Strahlarten:

- 1) – normaler Massagestrahl
- 2) – intensiver Massagestrahl
- 3) – sanfter Massagestrahl

**1****2****3**

Zum Auseinandernehmen der Düsen und zur Entfernung von eventuell vorhandenen und die einwandfreie Düsenfunktion beeinträchtigenden Verunreinigungen den Außenring der Düse drehen und das rotierende Element herausziehen.

**3 Verstellen der Kopfbrause****1****2****3****4 Regelmäßige Wartung**

Die Duschkabine besteht aus leicht zu pflegenden Materialien, die eine eventuelle Bakterienansiedelung an deren Oberfläche verhindern.

Dennoch sollte sie häufig gereinigt werden. Beachten Sie bitte diesbezüglich folgende grundlegende Hinweise:

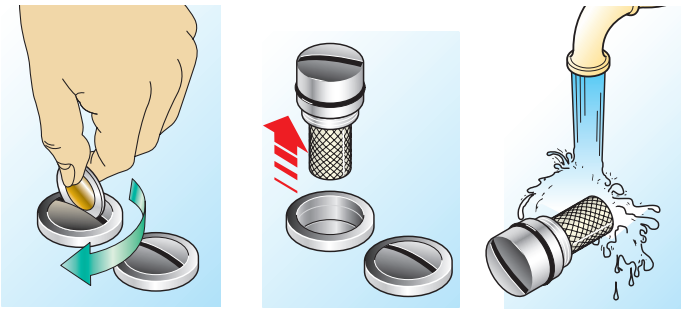
- 1) **Keine Pulverreiniger**, sondern nur neutrale Reinigungsmittel ohne Alkohol oder Ammoniak verwenden.

- 2) Keinesfalls Aceton oder Ammoniak bzw. diese Substanzen enthaltende Reinigungsmittel verwenden, weil die Duschkabinenoberfläche dadurch dauerhaft beschädigt werden kann. Dies gilt auch für Produkte, die Ameisensäure oder Formaldehyd enthalten.
- 3) Latten:  
Hartnäckige Flecken auf der Lattenoberfläche mit reichlich Wasser und einer Bürste mit harten Borsten entfernen.
- 4) Duschwanne:  
Eventuelle hartnäckige Flecken auf der Duschwannenoberfläche können durch Abschleifen mit sehr feinem Schmirgelpapier und Reinigung mit allgemein üblichen Scheuermitteln entfernt werden.  
Zu vermeiden ist der Gebrauch von:  
starken Säuren und Laugen (wie Chlorwasserstoff und Ätznatron), Ketonen (Aceton), chlorhaltigen Lösungsmitteln (Trichloräthylen) und Produkten, die für den Farben- und Lacksektor verwendet werden.
- 5) Eventuell vorhandene Kalkspuren auf den restlichen Oberflächen durch sanftes Reiben mit einem weichen, mit erwärmtem Zitronensaft oder Essig getränkten Lappen entfernen.

#### MINDESTENS EINMAL IM JAHR

Bei der Reinigung des Filters muss die Wasserversorgung nicht abgesperrt werden, da sie beim Öffnen des Filtergehäuses automatisch durch eine interne Vorrichtung blockiert wird. Zum Losschrauben des Filterstopfens eine Münze oder einen Schlitzschraubendreher verwenden.

#### Filterreinigung bei Duschkabinen mit Thermostat-Armaturen



Den Stopfen ganz ausschrauben, aus dem Gehäuse herausziehen und unter fließendem Wasser gründlich reinigen. Bei eventuell vorhandenen Kalkablagerungen den Filterstopfen ca. 3-4 Stunden in eine Lösung aus Wasser und Essig legen oder andere, zur Reinigung von Bügeleisen oder Kaffeemaschinen geeignete Mittel verwenden, wobei die vom Hersteller des jeweiligen Produkts angegebene Konzentration bzw. Dosiermenge stets genau einzuhalten ist.

## 5

### Außerordentliche Wartung

Bei größeren Schäden oder eventuell erforderlichem Austausch von beschädigten Teilen wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal.

**Domino S.r.l. empfiehlt, sich bei allen Wartungs- und Reparatureingriffen an den für das betreffende Gebiet zuständigen, autorisierten Kundendienst zu wenden.**

## 6

### Hinweise

- 1) Die Installation muss von Fachpersonal und unter Einhaltung der diesbezüglich geltenden, örtlichen Gesetzesbestimmungen und Sicherheitsvorschriften ausgeführt werden. Der Hersteller lehnt für Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder nicht korrekten Gebrauch der Duschkabine verursacht werden, jegliche Haftung ab.
- 2) Die Duschkabinen sind für den Einsatz in geeigneten Räumlichkeiten bestimmt und dürfen nicht im Freien installiert werden.
- 3) Der Hersteller lehnt jegliche Haftung ab, wenn die elektrischen Verteilungsanlagen nicht den diesbezüglich geltenden elektrotechnischen Richtlinien entsprechen sollten. Die elektrische Anlage des Gebäudes muss besagten Richtlinien entsprechend ausgeführt und durch einen FI-Schutzschalter (Schukoschalter) mit einem Differentialwert von 0,03A, der über das nationale Prüfzeichen verfügt, geschützt sein. Vor allem ist darauf zu achten, dass eine leistungsfähige und oben genannten Richtlinien entsprechende Erdungsanlage vorhanden ist. Der elektrische Anschluss muss ortsfest und ohne Zwischenschaltungen ausgeführt und durch einen allpoligen Trennschalter mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3,5 mm geschützt sein. Dieser muss sich außerhalb der Schutzbereiche 0, 1, 2, 3, (siehe Installationshandbuch) bzw. fern von Wasserverteilerstellen und an einer vor Spritzwasser geschützten Stelle befinden.
- 4) Beachten Sie bitte, dass während der Benutzung der Duschkabine keine an das elektrische Versorgungsnetz angeschlossenen elektrischen Geräte benutzt bzw. berührt werden dürfen.
- 5) An das elektrische Versorgungsnetz angeschlossene und in unmittelbarer Duschkabinennähe befindliche Geräte müssen so befestigt bzw. positioniert sein, dass sie nicht herabfallen bzw. in die Duschkabine fallen können.
- 6) Kinder während des Gebrauchs der Duschkabine nie unbeaufsichtigt lassen.
- 7) Tiere dürfen sich bei eingeschalteter Wassermassagefunktion nicht in der Duschkabine befinden.
- 8) Bei Auftreten von Gewittern darf das Gerät nicht benutzt werden.
- 9) Gefahr für Ungeborene! Schwangere und Kleinkinder sollten die Duschkabinenfunktionen nur nach vorheriger Absprache mit dem Hausarzt benutzen.
- 10) Die für das Produkt geltenden Garantiebedingungen sind im Garantiezertifikat aufgeführt.



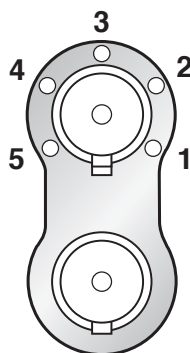


Compliments

Nous vous complimentons pour le choix d'un produit Albatros, conçu et réalisé avec les technologies les plus avancées.

Un appareil fonctionnel et fiable qui saura satisfaire de la meilleure façon votre besoin de bien-être.

En effet, la cabine de douche Albatros vous permet de régler à volonté l'intensité des jets. De plus, cela s'effectue à l'aide des commandes conçues expressément pour obtenir un traitement personnalisé, pour vous faire éprouver un plaisir réellement sur mesure. Bonne détente.



1

Fonctions des commandes hydrauliques

La commande thermostatique à 5 voies vous permet d'utiliser de façon simple et rapide les fonctions souhaitées. Commencez par le réglage de la température de l'eau, qui s'effectue en tournant le bouton (A) du mitigeur thermostatique dans les deux sens (le bouton est muni d'une touche de sécurité anti-brûlure « D »).

Une fois la température réglée, pour sélectionner la fonction douchette, «tournez» le bouton fonctions (B) jusqu'à ce que le repère coïncide avec le symbole de la douchette (1).

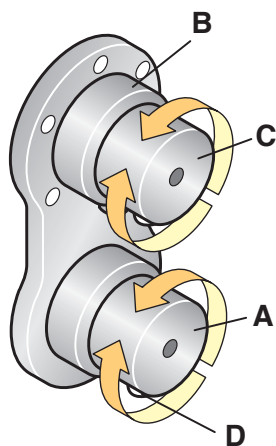
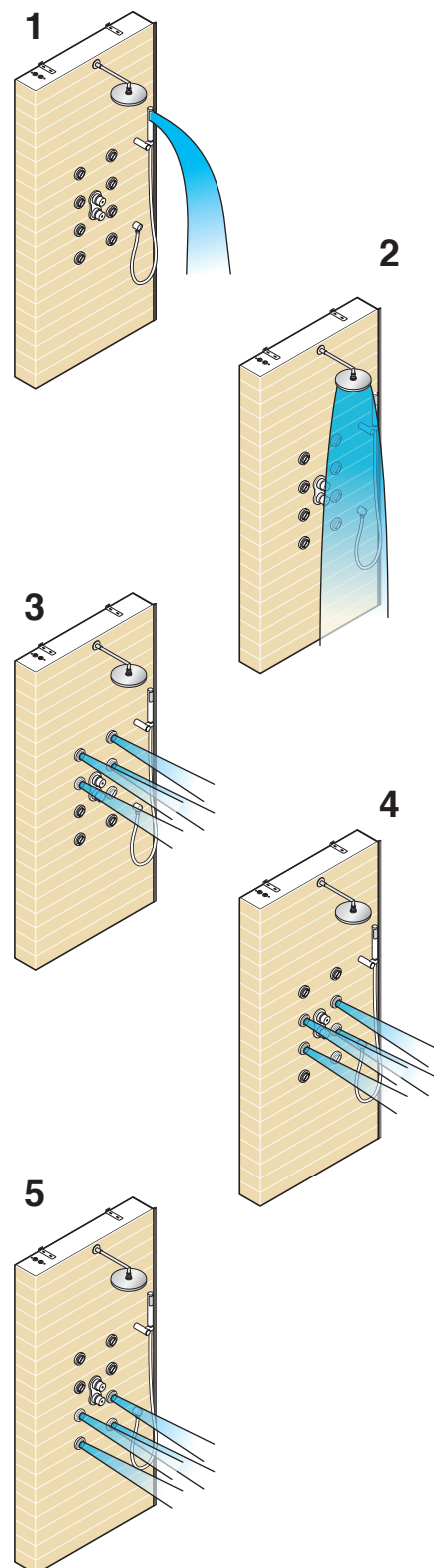
À ce point, pour faire couler l'eau, il suffit de tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre le bouton (C) : l'eau jaillira de la douchette, en vous offrant une extraordinaire douche tonifiante, l'idéal pour se régénérer après une dure journée.

Quand vous voudrez ensuite expérimenter les agréables sensations des autres fonctions, vous n'aurez qu'à les sélectionner en tournant le bouton fonctions (B).

5 fonctions massage sont disponibles :

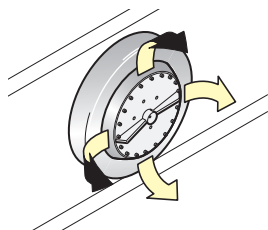
- fonction douchette (1) ;
- fonction pomme de douche (2) ;
- fonction jets supérieurs (3) ;
- fonction jets centraux (4) ;
- fonction jets inférieurs (5).

Il est possible d'activer deux fonctions en même temps, en positionnant le bouton fonctions (B) sur une position intermédiaire (par exemple, entre la position 2-3, on active aussi bien la pomme de douche que les jets supérieurs).



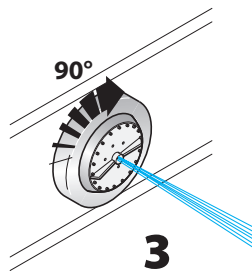
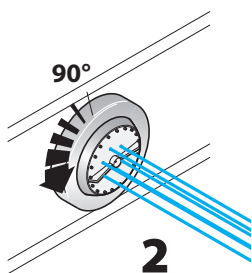
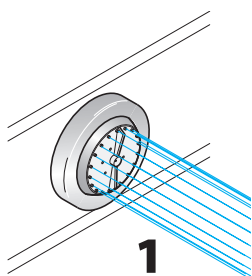
**2 Buses**

Pour un massage encore plus personnalisé, il vous est possible d'orienter les buses. Pour ce faire, il suffit de les tourner dans la direction désirée de la façon indiquée sur la figure.

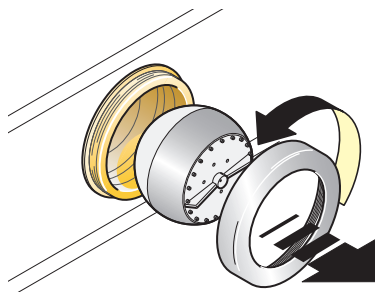


De plus, il est possible de modifier le type de massage en tournant la buse. Trois positions sont prévues :

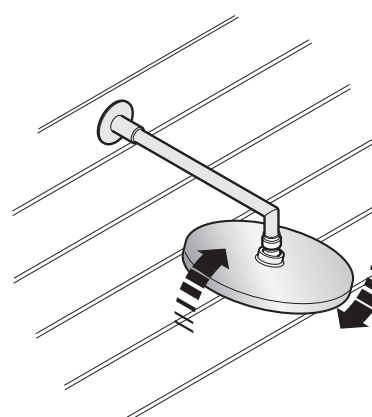
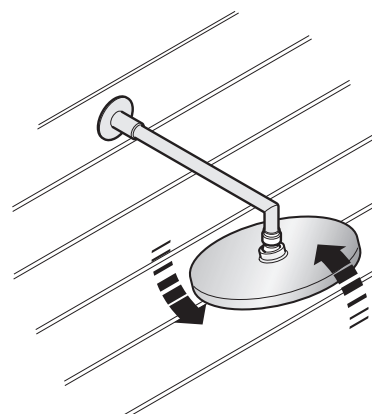
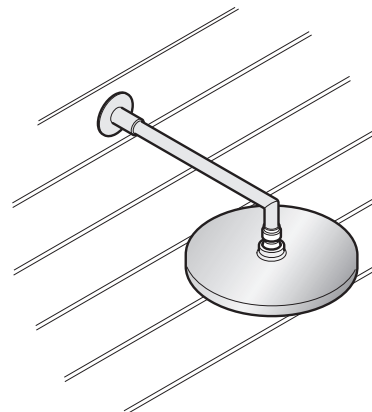
- 1) - Jet massage standard.
- 2) - Jet massage intense.
- 3) - Jet massage nébulisé.



Pour démonter les buses et éliminer les éventuelles impuretés qui pourraient provoquer un fonctionnement incorrect, tourner la bague externe et extraire l'élément pivotant.



**3 Orientation pomme de douche**



**4 Entretien courant**

La cabine de douche est réalisée avec des matériaux qui permettent un nettoyage rapide et qui empêchent la formation de bactéries sur sa surface.

Nous conseillons de nettoyer fréquemment la cabine en suivant les conseils ci-après :

- 1) **Ne jamais utiliser des détergents en poudre.**  
Utilisez uniquement des détergents neutres qui ne contiennent ni alcool ni ammoniac.



- 2) Veillez à ne jamais utiliser d'acétone, ammoniac ou tout autre produit ayant à sa base ces substances, car leur utilisation abîme irréversiblement la cabine. Il en est de même pour les produits contenant de l'acide formique et du formaldéhyde.
- 3) Lattes :  
Pour éliminer les éventuelles taches sur la surface des lattes, il est conseillé d'utiliser une brosse dure et beaucoup d'eau.
- 4) Receveur :  
Il est conseillé d'éliminer les éventuelles taches persistantes que l'on n'arrive pas à nettoyer de la surface du receveur en les ponçant avec du papier émeri très fin puis en utilisant des détergents abrasifs d'usage courant. Il est déconseillé d'utiliser : des acides et bases fortes (comme de l'acide chlorhydrique et de la soude caustique), des cétones (acétone), des solvants chlorés (trichloréthylène) et des produits utilisés pour les peintures.
- 5) Les traces de calcaire sur les autres surfaces peuvent être éliminées en les frottant avec un chiffon doux imbibé de citron ou de vinaigre, préférablement réchauffés.

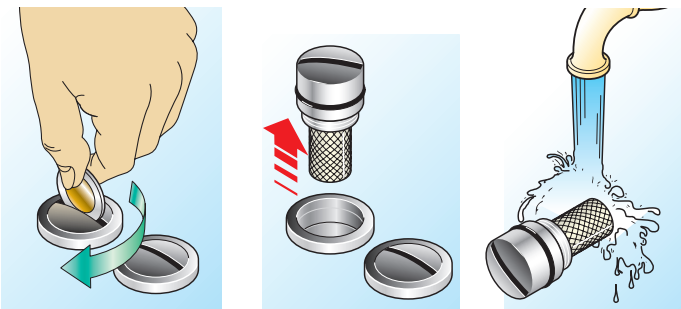
#### AU MOINS UNE FOIS PAR AN

#### Nettoyage des filtres de la cabine avec robinetterie thermostatique

Pour le nettoyage du filtre, il n'est pas nécessaire d'arrêter l'alimentation hydrique à la cabine, car elle est bloquée par un dispositif interne lors de l'ouverture du corps.

Pour dévisser le bouchon du filtre, vous pouvez utiliser une pièce ou, si la résistance est excessive, un tournevis pour vis à fente.

Après avoir dévissé complètement le bouchon, extrayez-le du corps et lavez-le sous de l'eau courante.



Les éventuelles incrustations de calcaire peuvent être tranquillement éliminées en immergeant le corps pendant environ 3-4 heures dans une solution d'eau et vinaigre ou d'autres produits normalement utilisés pour le nettoyage des fers à repasser et des machines à café, en respectant les dosages indiqués par les fabricants des produits.

## 5

### Entretien extraordinaire

En cas de dommages importants et pour l'éventuel remplacement de composants endommagés, il faut s'adresser à du personnel qualifié.

**Pour toutes les interventions d'entretien, Domino S.r.l. conseille de contacter le Centre d'Assistance autorisé de zone.**

## 6

### Avertissements



- 1) L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié dans le respect des lois et des dispositions nationales en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages dus à une installation et une utilisation non conformes de la cabine de douche.
- 2) Les cabines de douche sont prévues pour l'utilisation dans des pièces prévues à cet effet et ne doivent jamais être installées à l'extérieur.
- 3) Le fabricant décline toute responsabilité en ce qui concerne les dommages causés par une installation de distribution de l'énergie électrique non conforme aux normes NF. L'installation électrique de l'immeuble doit donc être conforme aux normes NF et doit être protégée par un interrupteur différentiel (disjoncteur) certifié ayant une valeur de différentiel de 0.03 A. En particulier, vérifiez que l'installation de mise à la terre est efficace et conforme aux normes susmentionnées. Le branchement électrique doit être effectué de manière permanente et doit être contrôlé par un disjoncteur omnipolaire ayant une ouverture minimale des contacts de 3,5 mm. Celui-ci doit être situé hors des zones : 0; 1; 2; 3 (indiquées dans la notice d'installation) et en position éloignée des points de distribution de l'eau et de possible contact avec celle-ci.
- 4) N'utilisez jamais des appareils branchés au réseau électrique quand, pendant son utilisation, vous êtes à l'intérieur de la cabine de douche.
- 5) Les appareils alimentés par le réseau électrique, si placés à proximité de la cabine de douche, doivent être fixés de manière à ne pas pouvoir tomber.
- 6) Ne laissez jamais les enfants sans surveillance tandis qu'ils utilisent la cabine de douche hydromassage.
- 7) N'introduisez pas d'animaux dans la cabine de douche avec l'hydromassage en fonction.
- 8) N'utilisez pas la cabine de douche en cas de temps orageux.
- 9) Risques pour le fœtus: les femmes enceintes et les nourrissons ne doivent pas utiliser les fonctions de la cabine sans avoir d'abord consulté le médecin.
- 10) La garantie s'applique conformément aux conditions reportées sur le certificat de garantie.



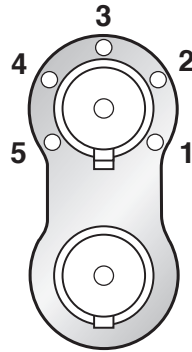


Enhorabuena.

Le damos nuestra enhorabuena por haber elegido un producto Albatros, diseñado y realizado con la tecnología más avanzada. Un producto funcional y fiable que responderá de la mejor manera a sus exigencias de confort.

Con las cabinas Albatros Ud. puede programar como desee la intensidad de los chorros, por medio de mandos estudiados para poder obtener un tratamiento personalizado, para que pueda experimentar las ventajas de un bienestar realmente a medida.

Buen relax.



**1 Funcionalidad de los mandos hidráulicos**

El mando termostático de 5 vías permite ejecutar las funciones deseadas de forma práctica, sencilla y rápida.

Regule en primer lugar la temperatura del agua girando el mando (A) del mezclador termostático en ambos sentidos (el mando está dotado de un botón de seguridad antiquemaduras "D").

Una vez regulada la temperatura, seleccione la función ducha de teléfono "girando" el mando de funciones (B) hasta que coincida con el símbolo de la ducha de teléfono (1).

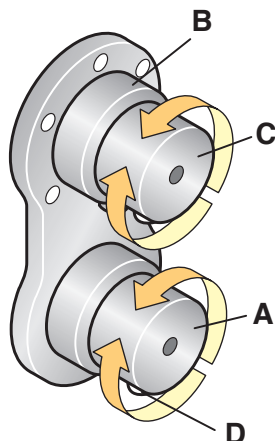
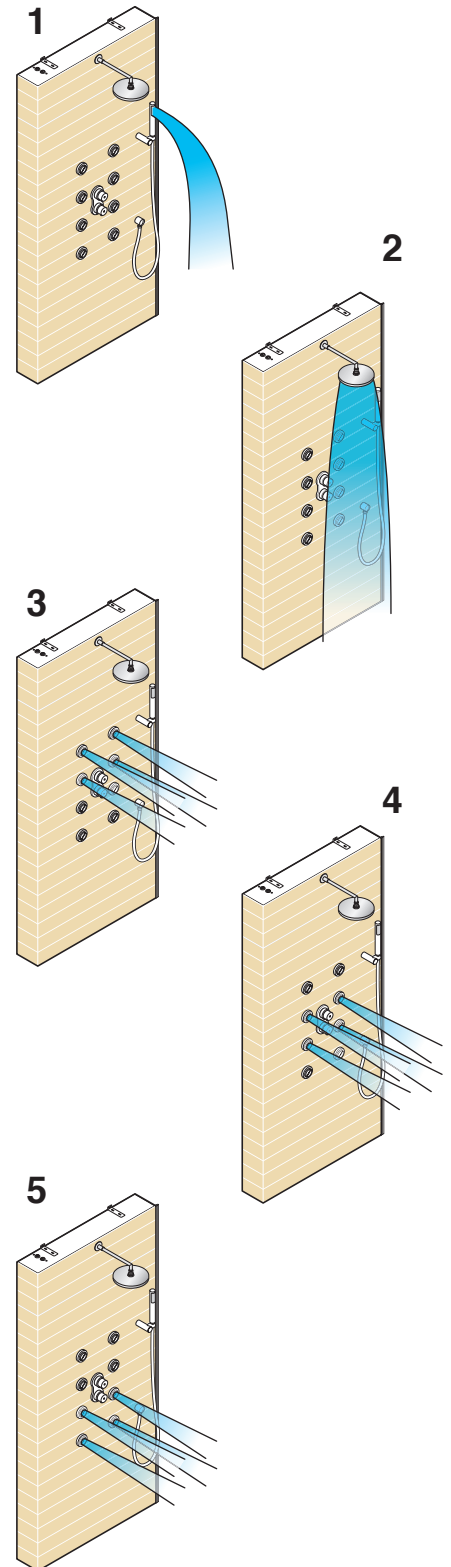
Ahora, para que empiece a salir el agua, es suficiente girar en el sentido contrario al de las agujas del reloj el mando (C): el agua manará regalándole una extraordinaria ducha tonificante, ideal para recuperarse después de una dura jornada.

Cuando esté preparado para disfrutar de las agradables sensaciones de las demás funciones, gire el mando de las funciones (B).

Las 5 funciones para masaje disponibles son:

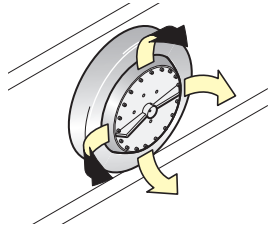
- función ducha de teléfono (1).
- función ducha (2).
- función chorros superiores (3).
- función chorros centrales (4).
- función chorros inferiores (5).

Es posible activar dos funciones al mismo tiempo colocando el mando de funciones (B) en una posición intermedia (por ejemplo, en la posición 2-3 se activan la ducha y los chorros superiores).



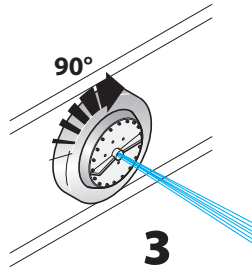
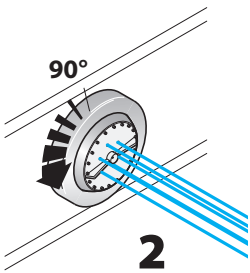
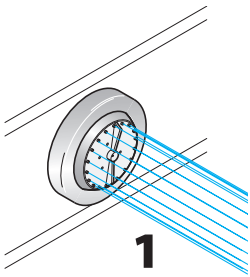
**2** Boquillas

Para orientar las boquillas en función del masaje elegido, simplemente debe girarlas en la dirección deseada, tal y como se indica en el dibujo.

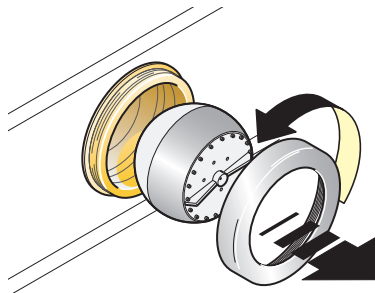


Además, se puede variar el tipo de masaje girando la boquilla. Existen tres posiciones:

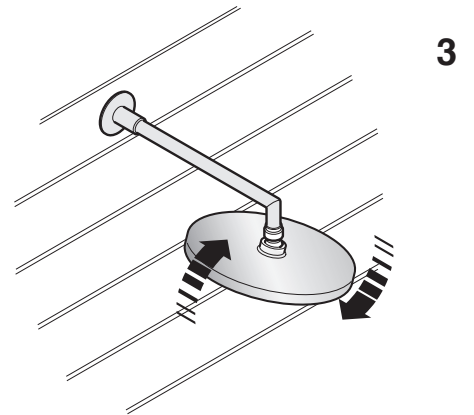
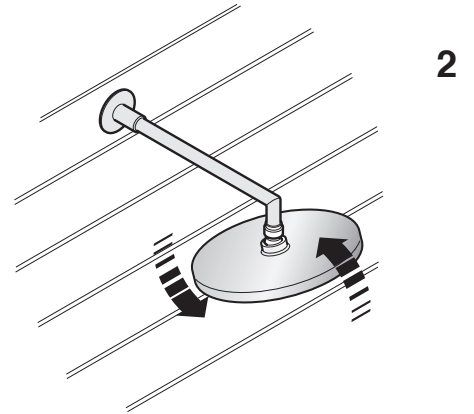
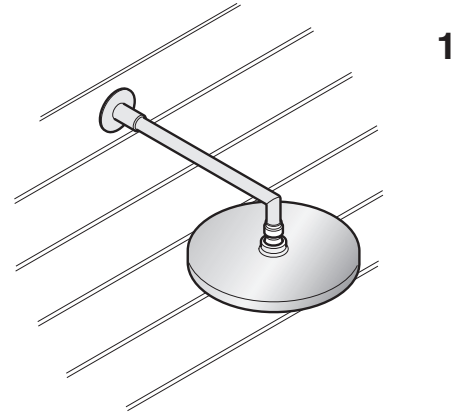
- 1)- Chorro para masaje estándar.
- 2)- Chorro para masaje intensivo.
- 3)- Chorro para masaje nebulizador.



Para desmontar las boquillas y eliminar las impurezas que podrían perjudicar el funcionamiento, gire el casquillo y extraiga el elemento giratorio.



**3** Orientación de la ducha



**4** Mantenimiento ordinario

La cabina ducha está realizada con materiales que permiten realizar una rápida limpieza y que impiden que se depositen bacterias sobre su superficie.

Se recomienda realizar a menudo la limpieza respetando los siguientes consejos:

- 1) **No utilice nunca detergentes en polvo.** Emplee sólo detergentes neutros, sin sustancias alcohólicas ni amoníaco, como Fairy o Pril.

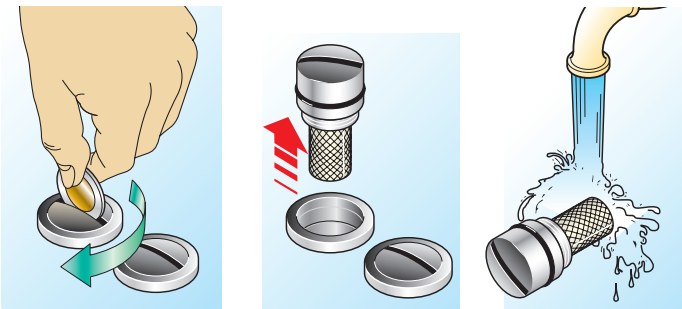
- 2) No utilice nunca acetona, amoníaco ni productos a base de dichas sustancias porque la bañera se estropearía de forma irreversible. Lo mismo vale para los productos que contienen ácido fórmico o formaldehído.
- 3) Duelas: Para eliminar las manchas de la superficie de las duelas se recomienda utilizar abundante agua y un cepillo de cerdas duras.
- 4) Plato: Para eliminar las posibles manchas que pudieran resistir sobre la superficie del plato se recomienda utilizar papel de lija muy fino y limpiar con detergentes abrasivos de uso común.  
Se aconseja usar: ácidos y bases fuertes (como ácido clorhídrico y sosa cáustica), acetona, disolventes clorurados (tricloroetileno) y productos empleados en el sector de las pinturas.
- 5) Para eliminar los depósitos de cal de las demás superficies frote con un paño suave mojado con zumo de limón o vinagre, preferiblemente calientes.

#### POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO

Para limpiar el filtro no es necesario cortar la alimentación hídrica de la cabina, ya que un dispositivo interno la bloquea en el momento en que se abre el cuerpo.

Para desenroscar el tapón del filtro se puede usar una moneda o, en caso de excesiva resistencia, un destornillador plano.

Una vez desenroscado el tapón, extraerlo del cuerpo y lavarlo bajo el agua corriente.



Las posibles incrustaciones calcáreas se pueden eliminar tranquilamente sumergiéndolo durante 3-4 horas en una solución de agua y vinagre o de otros productos usados habitualmente para la limpieza de las planchas o las máquinas de café, ateniéndose a las cantidades y concentraciones indicadas por el fabricante del producto.

## 5

### Mantenimiento extraordinario

En el caso de daños serios y sustituciones de componentes dañados es preciso ponerse en contacto con personal especializado.

**Para toda intervención de mantenimiento, Domino S.r.l. aconseja ponerse en contacto con el centro de asistencia autorizado de la zona.**

## 6

### Advertencias



- 1) La instalación debe ser efectuada por personal cualificado respetando las normas y disposiciones nacionales vigentes en materia. El constructor declina cualquier responsabilidad por inconvenientes causados por una instalación y un uso no correctos de la cabina.
- 2) Las duchas están destinadas a un uso en locales adecuados y no pueden ser instaladas al aire libre.
- 3) El constructor declina cualquier responsabilidad en el caso de que las instalaciones de distribución de energía eléctrica no sean conformes a las normas IEC. La instalación eléctrica del inmueble debe, por lo tanto, ser conforme a dichas normas y debe estar protegida por un diferencial (salvavidas), con un valor del diferencial de 0,03A, certificado por un instituto normativo. En especial asegurarse de que la instalación de tierra sea eficaz y conforme a dichas disposiciones. La conexión eléctrica debe ser permanente, controlada por un interruptor omnipolar con una apertura entre los contactos de al menos 3,5 mm, colocado fuera de las zonas 0, 1, 2, 3 (indicadas en los manuales de instalación) y lejos de puntos de salida de agua y de posible contacto con la misma.
- 4) No utilizar nunca aparatos conectados a la red eléctrica estando dentro de la cabina durante su uso.
- 5) Los aparatos alimentados por la red eléctrica colocados en las zonas limítrofes de la cabina, deben estar fijados de forma que no puedan caer.
- 6) No dejen a los niños solos mientras utilizan la cabina de hidromasaje.
- 7) No introducir en la cabina animales con el hidromasaje en funcionamiento.
- 8) No utilizar la cabina ducha durante el mal tiempo, es decir, cuando hay descargas eléctricas.
- 9) Riesgos de daños al feto: las mujeres embarazadas y los niños muy pequeños no deben utilizar las funciones de la cabina sin haber consultado previamente a su médico.
- 10) El producto está garantizado de acuerdo con las condiciones indicadas en el certificado de garantía.



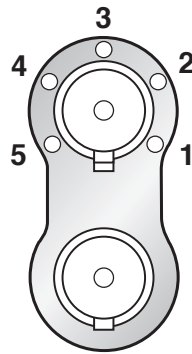


Parabéns!

Os nossos parabéns por ter escolhido um produto Albatros, projectado e realizado com as tecnologias mais avançadas.

Um aparelho funcional e de confiança que irá satisfazer da melhor maneira as Suas exigências de bem-estar.

Com a cabine Albatros, de facto, poderá programar como quiser a intensidade dos jactos, agindo em comandos estudados para permitir obter um tratamento personalizado, para Lhe fazer experimentar um bem-estar realmente por medida. Desejamos-Lhe um bom relaxamento.



**1 Funcionamento dos comandos hidráulicos**

O comando termostático de 5 vias permite activar as funções desejadas de maneira prática, fácil e rápida.

Comece com a regulação da temperatura da água, girando o botão (A) do misturador termostático em ambos os sentidos (o botão possui teca de segurança contra as queimaduras "D").

Uma vez escolhida a temperatura, seleccione a função duche de mão "girando" o botão de funções (B) até quando não coincidir com o símbolo da duche de mão (1)

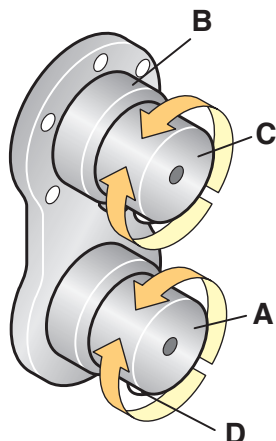
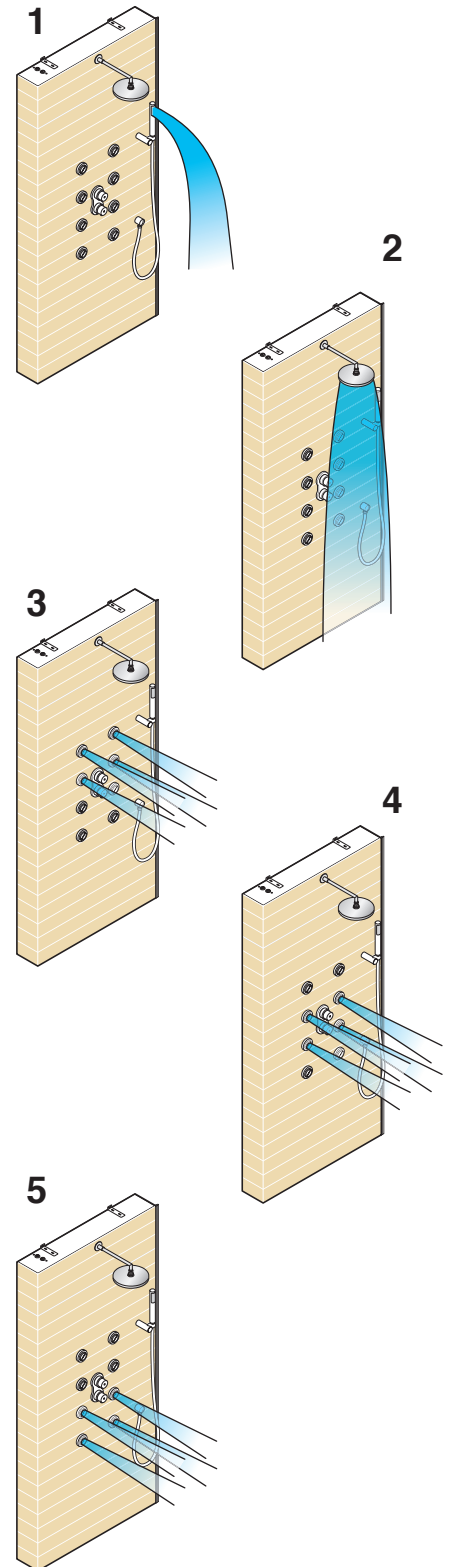
De seguida, para abrir a água, basta rodar no sentido anti-horário o botão (C): a água começa a sair pela duche de mão, proporcionando um extraordinário banho tonificante, ideal para regenerar após um dia intenso.

Quando estiver pronto para experimentar as agradáveis sensações das outras funções, basta seleccioná-las girando o botão de funções (B).

As 5 funções de massagem disponíveis são:

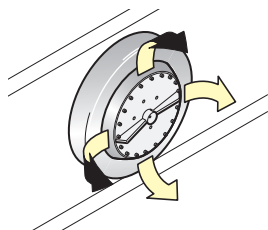
- função duche de mão (1).
- função crivo (2)
- função jactos superiores (3)
- função jactos centrais (4)
- função jactos inferiores (5)

É possível activar duas funções simultaneamente, colocando o botão de funções (1) na posição intermédia (exemplo: entre a posição 2 e 3 activam-se tanto o crivo como os jactos superiores).



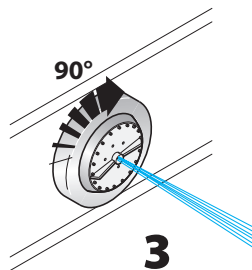
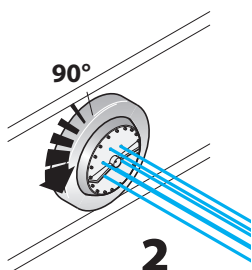
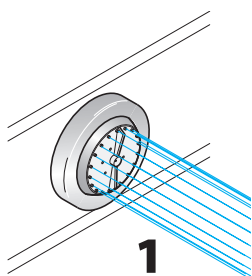
**2 Bicos**

Para posicionar os bicos como desejar e obter uma massagem ainda mais personalizada, basta girá-los, conforme ilustra a figura, na direcção desejada.

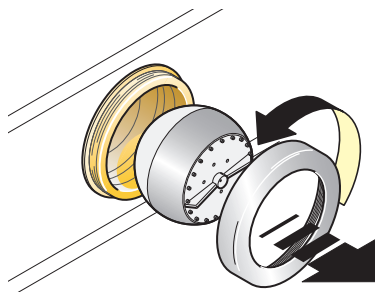


Também é possível diversificar o tipo de massagem girando o bico. Existem três posições:

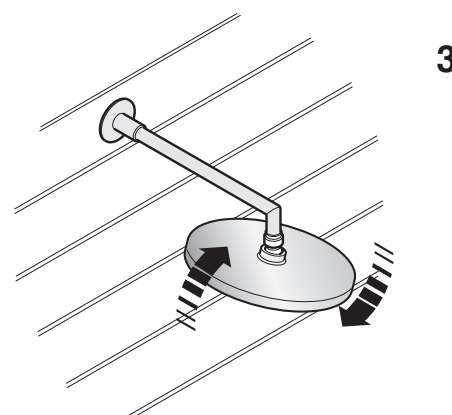
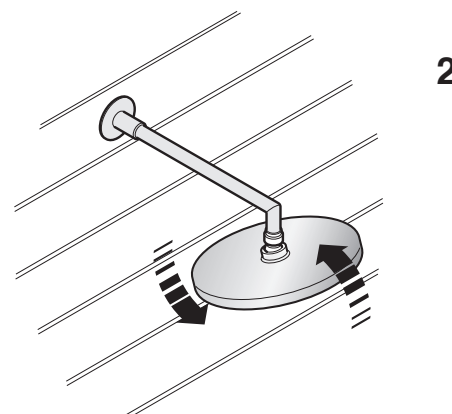
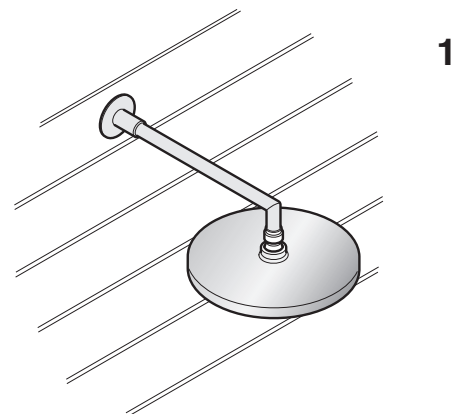
- 1) - Jacto de massagem standard
- 2) - Jacto de massagem intensivo
- 3) - Jacto de massagem nebulizador



Para desmontar os bicos e eliminar as eventuais impurezas que podem prejudicar o funcionamento, gire o anel e retire o elemento rotatório.



**3 Posicionamento do crivo**



**4 Manutenção ordinária**

A cabina de duche foi realizada com materiais que permitem uma rápida limpeza e impedem a eventual acumulação de bactérias sobre a sua superfície.

Recomenda-se fazer a limpeza com frequência, de acordo com as instruções dadas a seguir.

- 1) **Nunca utilize detergentes em pó.**  
Utilize somente detergentes neutros, sem substâncias alcoólicas ou amónia, como, por exemplo, Svelto ou Nelsen.



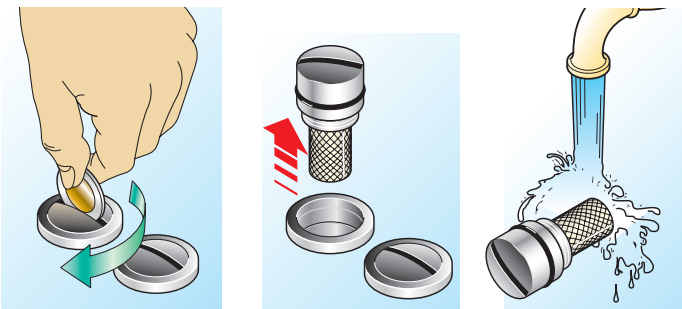
- 2) Preste atenção para nunca utilizar acetona, amónia ou produtos à base de tais substâncias, pois danificam a cabine de duche de modo irreversível. O mesmo vale para os produtos que contêm ácido fórmico ou formaldeído.
- 3) Aduelas: Para eliminar eventuais nódoas presentes nas aduelas, recomenda-se a utilização de abundante água e de uma escova de cerdas duras.
- 4) Base de duche: Para eliminar eventuais nódoas que permanecerem na superfície da base, recomenda-se limpar com papel abrasivo finíssimo e com detergentes abrasivos de uso comum. Desaconselha-se o uso de ácidos e bases fortes (como o ácido clorídrico e soda cáustica), cetonas (acetona), solventes clorados (trielina) e produtos utilizados no sector da pintura.
- 5) Para remover eventuais depósitos de calcário em outras superfícies, esfregue com um pano macio embebido em sumo de limão ou vinagre, de preferência aquecidos.

**PELO MENOS UMA VEZ POR ANO**

Para a limpeza do filtro, não é necessário fechar a alimentação hídrica da cabine, pois ao abrir o corpo um dispositivo interno bloqueia-a.

Para desatarraxar o tampão do filtro pode-se utilizar uma moeda ou em caso de resistência excessiva, uma chave de parafusos.

Desatarraxado completamente o tampão, extraia-o do corpo e lavá-lo sob água corrente.



As eventuais incrustações calcárias podem ser eliminadas tranquilamente mergulhando-o por cerca de 3-4 horas numa solução de água e vinagre ou de outros produtos normalmente utilizados para a limpeza dos ferros de passar e das máquinas de café, respeitando as quantidades e as concentrações indicadas pelos fabricantes dos produtos.

**5**

**Manutenção extraordinária**

Para danos graves e para a eventual substituição de componentes danificados, é necessário dirigir-se a pessoal especializado.

**A Domino S.r.l. aconselha, para todas as intervenções de manutenção, a contactar o centro de assistência autorizado da zona.**

**6**

**Advertências**

- 1) A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado, no respeito das leis e disposições nacionais em vigor. O Construtor não se responsabiliza pelos inconvenientes causados por uma instalação ou um uso não correcto da banheira.
- 2) As cabines de duche são destinadas a um emprego em locais dedicados e não podem ser instaladas ao ar livre.
- 3) O construtor não pode ser responsabilizado no caso em que as instalações de distribuição da energia eléctrica não resultem conformes as normas IEC 64.8. A instalação eléctrica do edifício deve portanto corresponder a estas últimas e deve ser protegida por um interruptor diferencial (disjuntor geral) com valor de diferencial de 0,03A, certificado por um instituto normativo (Ex. IMQ, VDE....). Em particular, é oportuno verificar se a instalação de ligação à terra é eficiente e conforme as normas citadas.



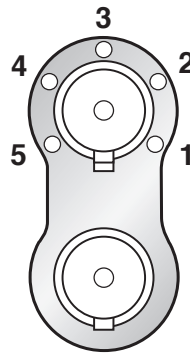
A ligação eléctrica da instalação de hidromassagem deve ser permanente, controlada por um interruptor onipolar com abertura dos contactos de pelo menos 3,5mm, posto fora das zonas 0, 1, 2, 3, (Indicadas no manual de instalação) e longe dos pontos de fornecimento da água e de possível contacto com ela.

- 4) Nunca utilizar aparelhos ligados com a rede eléctrica estando no interior da cabine, durante o emprego.
- 5) Os aparelhos alimentados pela rede eléctrica, posicionados em zonas próximas da cabine, devem ser fixados de modo a não poder cair.
- 6) Não deixar as crianças sozinhas enquanto utilizarem a cabine de hidromassagem.
- 7) Não introduzir na cabine animais enquanto a hidromassagem funcionar.
- 8) Não utilize a cabine de duche durante os temporais.
- 9) Riscos de danos para o feto: mulheres grávidas e crianças muito pequenas não devem utilizar as funções da cabine sem ter antes consultado o médico.
- 10) O produto é garantido de acordo com as condições referidas no certificado de garantia.





Gefeliciteerd met uw keuze voor een Albatros product, ontworpen en vervaardigd met de meest geavanceerde technologieën. Een functioneel en betrouwbaar apparaat dat op de best mogelijke wijze aan uw eisen zal beantwoorden. Met de Albatros cabine kunt u immers de behandeling geheel naar wens instellen door de instensiteit van de jets te regelen. Geniet ervan.



## 1 Werking van de hydraulische knoppen

De thermostatische knop met 5 uitgangen biedt een snel en praktisch gebruik.

Om te beginnen regelt u de watertemperatuur door knop (A) van de thermostatische mengkraan in één van de beide richtingen te draaien (de knop is voorzien van een veiligheidssysteem tegen verbranding (D)).

Zodra u de temperatuur heeft ingesteld kiest u de functie "handdouche" door de functieknop (B) zover te draaien dat hij bij het symbooltje "handdouche" komt te staan (1).

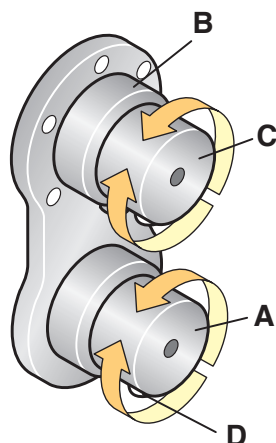
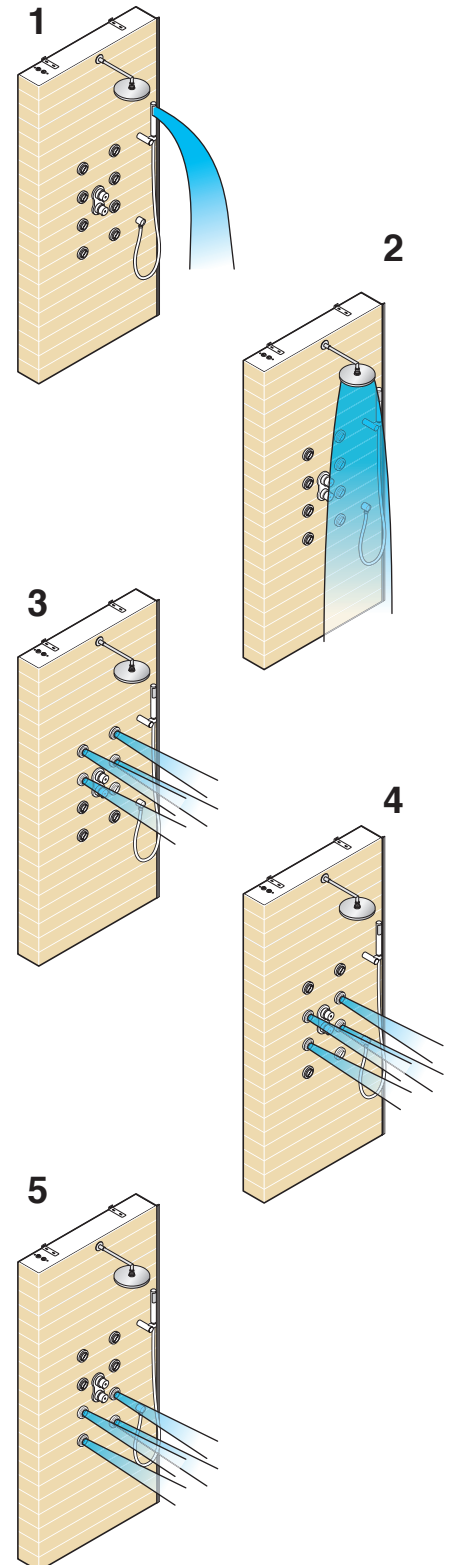
Draai nu knop (C) tegen de klok in om het water te laten stromen. Het water stroomt uit de handdouche en u kunt genieten van een verkwikkende douche, ideaal na een vermoeiende dag.

Wenst u daarna de andere functies te proberen, draai dan functieknop (B) naar het desbetreffende symbooltje toe.

De 5 massagefuncties zijn:

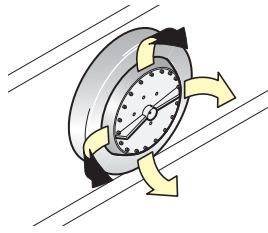
- handdouche (1)
- hoofddouche (2)
- bovenste stralen (3)
- middelste stralen (4)
- onderste stralen (5)

U kunt twee functies tegelijk activeren door de functieknop (B) tussen de twee symbooltjes in te plaatsen (bij voorbeeld tussen 2 en 3 worden zowel de hoofddouche als de bovenste stralen geactiveerd).



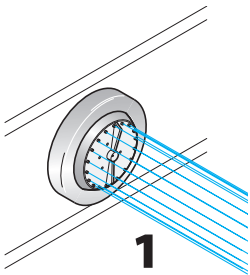
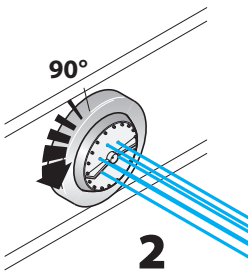
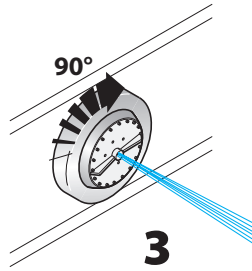
**2 Jets**

U kunt de jets naar wens richten en de massage helemaal aan uzelf aanpassen. Draai de jets, zoals aangegeven op de afbeelding, in de gewenste richting.

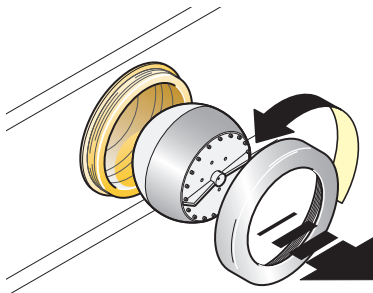
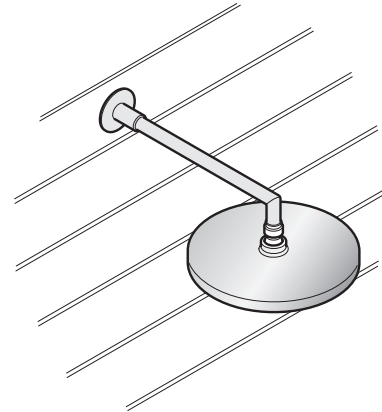
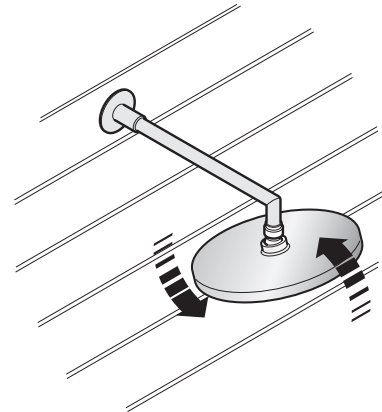
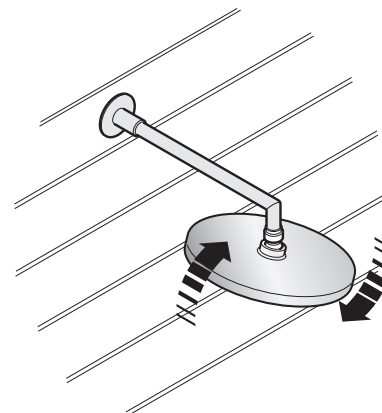


U kunt ook de kracht van de jets veranderen. Er zijn drie verschillende intensiteiten:

- 1) Standaard massage
- 2) Intensieve massage
- 3) Nebulisatie

**1****2****3**

Verwijder de jets om ze eventueel schoon te maken wanneer dat nodig mocht zijn. Draai de ring eraf en verwijder het draaielement.

**3 Richten van de hoofddouche****1****2****3****4 Regelier onderhoud**

De douchecabine is vervaardigd van materialen die een snelle schoonmaak mogelijk maken en een eventuele aanhechting van bacteriën op het oppervlak verhinderen.

Wij raden u aan de schoonmaak regelmatig uit te voeren en de volgende raadgeving op te volgen:

- 1) **Gebruik nooit schoonmaakmiddelen in poedervorm.**  
Gebruik altijd neutrale vloeibare reinigingsmiddelen die vrij van alcohol of ammoniak zijn (bij voorbeeld Svelto of Nelson).

- 2) Gebruik nooit aceton, amonia of producten op basis daarvan omdat ze de cabine onherstelbaar beschadigen. Hetzelfde geldt voor producten die mierenzuur of formaldehyde bevatten.
- 3) Wanden  
Om eventuele vlekken van de wanden te verwijderen gebruikt u ruim water en een harde borstel.
- 4) Douchebak  
Verwijder eventuele vlekjes op de douchebak met heel fijn schuurpapier en gebruik gewone abrasieve schoonmaakmiddelen.  
Het gebruik van sterke zuren (zoals zoutzuur en natriumhydroxyde), aceton, gechloreerd oplosmiddel (trichloorethyleen) en andere producten die bij het vernissen worden gebruikt zijn aan te raden.
- 5) Om eventuele kalkaanslag van andere oppervlaktes te verwijderen gebruikt u een zachte, bij voorkeur warm gemaakte doek gedrenkt in citroen of azijn.

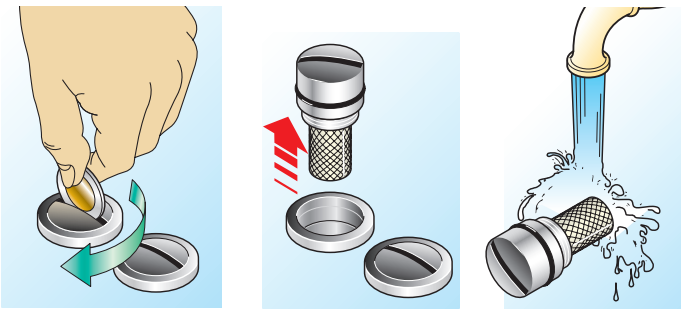
#### MINSTENS EEN KEER PER JAAR

#### Schoonmaak van de cabine met thermostatische kranen

Voor de schoonmaak van het filter is het niet nodig de watertoevoer te sluiten, aangezien een interne voorziening die blokkeert.

Om de filterstop los te maken kunt u een munt gebruiken, of in het geval van te grote weerstand een passende schroevendraaier.

Maak de stop volledig los, haal hem uit het filter en was hem onder stromend water.



Eventuele kalkafzetting kunt u gerust verwijderen door hem gedurende ongeveer 3-4 uren te laten weken in een oplossing van water en azijn of van andere producten die gebruikt worden voor de schoonmaak van strijkbout of koffieapparaat. U dient zich te houden aan de hoeveelheden en concentratie die door de fabrikanten van de producten worden aangegeven.

## 5

### Buitengewoon onderhoud

Voor ernstigere beschadigingen en de eventuele vervanging van de beschadigde onderdelen is het noodzakelijk u wenden tot gespecialiseerd personeel.

**Domino S.r.l. raadt u voor alle onderhoudsbeurten aan contact op te nemen met de geautoriseerde technische dienst bij u in de regio.**

## 6

### Waarschuwingen

- 1) De installatie van de cabine dient te worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, volgens geldende normen in het land waar de cabine geïnstalleerd wordt. De producent wijst elke verantwoordelijkheid af voor problemen veroorzaakt door een verkeerde installatie en gebruik van de douche.
- 2) Douchecabines zijn bedoeld voor gebruik in hiervoor bestemde ruimtes en mogen niet in de openlucht geïnstalleerd worden.
- 3) De producent wijst elke verantwoordelijkheid af indien de verbindingen en de installaties van het voedingsnet niet volgens installatienormen IEC geïnstalleerd wordt. Elektrische installatie van het gebouw moet volgens veiligheidsnormen gebeuren en door een aardlekschakelaar, met differentiële waarde van 0,03A, beschermd zijn; dit allemaal, moet door een gekwalificeerd instituut bewezen (KEMA gekeurd) worden. In het bijzonder nagaan of aardaansluiting goed werkt en conform de bovengenoemde regel is verricht. De elektrische installatie moet op een vaste manier gebeuren en moet gecontroleerd worden door een overpolige schakelaar met contactopening van tenminste 3,5 mm. buiten plaats: 0, 1, 2, 3 (zie installatie handleiding) en in ieder geval zo ver mogelijk verwijderd van eventuele waterbronnen of waterstralen.
- 4) Terwijl u zich in de cabine bevindt nooit apparaten gebruiken die aan het elektriciteitsnet verbonden zijn.
- 5) Apparaten die aan het elektriciteitsnet verbonden zijn, en die zich naast de cabine bevinden, moeten zodanig bevestigd zijn dat ze niet kunnen vallen.
- 6) Laat kinderen nooit alleen terwijl ze de douchecabine gebruiken.
- 7) Laat geen dieren in de cabine tijdens de werking ervan.
- 8) Gebruik de douchecabine niet bij onweer.
- 9) Risico's voor zwangere vrouwen: zwangere vrouwen en kleine kinderen moeten eerst hun arts raadplegen alvorens de speciale douchefuncties te gebruiken.
- 10) Produktgarantie geldt op basis van eisen die op het garantie bewijs aangegeven worden.



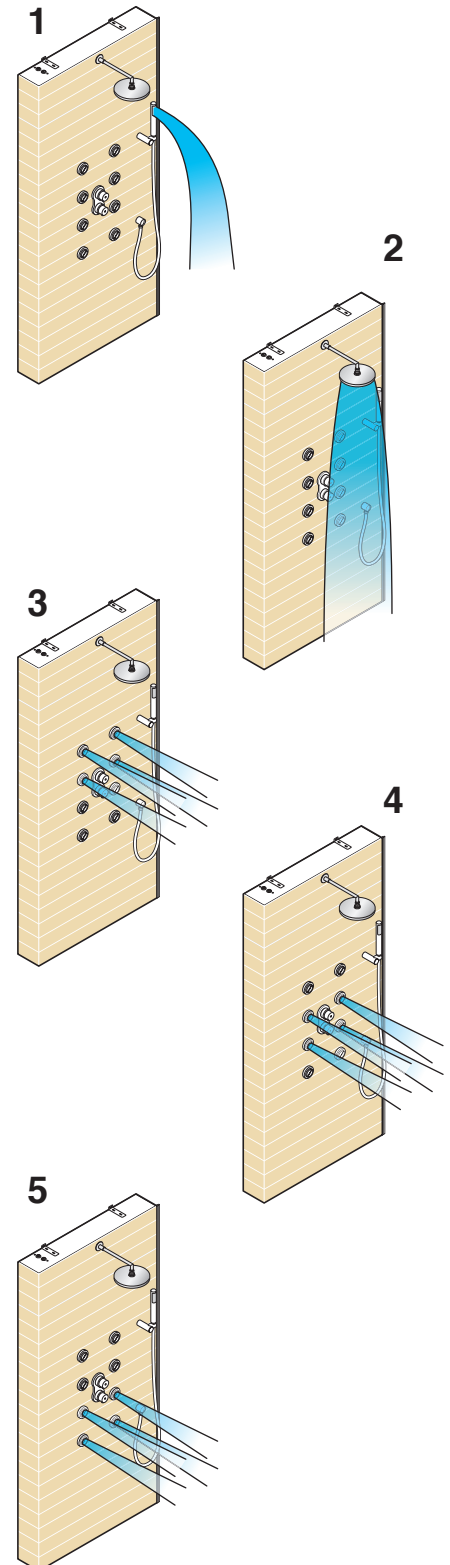
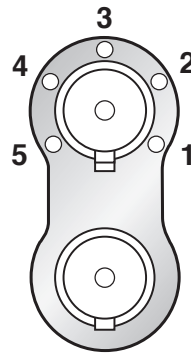


Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε ένα προϊόν Albatros, που σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με βάση την πιο προηγμένη τεχνολογία.

Πρόκειται για μία λειτουργική και αξιόπιστη συσκευή που θα ικανοποιήσει στο έπακρο τις ανάγκες περιποίησης του σώματός σας.

Με την καμπίνα Albatros μπορείτε πράγματι να ρυθμίσετε όπως θέλετε την ένταση του νερού, μέσω των οργάνων ελέγχου που έχουν μελετηθεί με ιδιαίτερη προσοχή για να σας επιτρέπουν να περιποιηθείτε το σώμα σας ακριβώς όπως επιθυμείτε και να απολαύσετε στιγμές απόλυτης προσωπικής σωματικής ευεξίας. Σας ευχόμαστε, καλό χαλάρωμα!



## 1 Λειτουργία υδραυλικών οργάνων ελέγχου

Η θερμοστατική μπαταρία 5 επιλογών επιτρέπει την ενεργοποίηση των επιθυμητών λειτουργιών με πρακτικό, εύκολο και γρήγορο τρόπο.

Αρχίστε τη ρύθμιση θερμοκρασίας του νερού, περιστρέφοντας το διακόπτη (A) του θερμοστατικού αναμεικτή, αριστερά ή δεξιά (ο διακόπτης αυτός διαθέτει κουμπί προστασίας από τα εγκαύματα "D").

Αφού ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, επιλέξτε τη λειτουργία του ντους, "περιστρέφοντας" το δακτύλιο επιλογής λειτουργιών (B), μέχρις ότου φθάσει στο σύμβολο τους ντους:

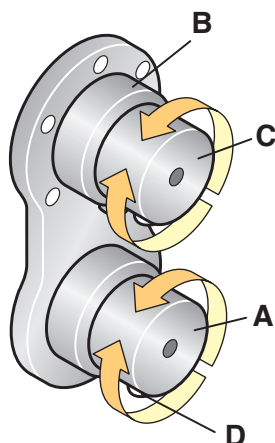
Μετά από αυτό, για να ενεργοποιήσετε τη ροή του νερού, αρκεί να γυρίσετε αριστερόστροφα το διακόπτη (C), αφήστε το νερό να πέφτει πάνω σας, από το ντουςάκι, και να σας προσφέρει ένα εξαιρετικό και τονωτικό ντους, που είναι ότι πρέπει για να αναζωογονηθείτε μετά από μία κοπιαστική μέρα.

Όταν, στη συνέχεια, θελήσετε να απολαύσετε τις ευχάριστες αισθήσεις των άλλων λειτουργιών, αρκεί να τις επιλέξετε, περιστρέφοντας το διακόπτη λειτουργιών (B).

Οι 5 διαθέσιμες λειτουργίες είναι:

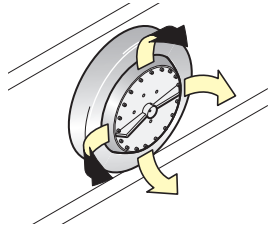
- Λειτουργία ντουςάκι (1).
- Λειτουργία μεγάλο ντους (2).
- Λειτουργία πάνω τζετ (3).
- Λειτουργία κεντρικών τζετ (4).
- Λειτουργία κάτω τζετ (5).

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε και δύο λειτουργίες ταυτόχρονα, φέρνοντας το διακόπτη λειτουργιών (B) σε ενδιάμεση θέση (π.χ., μεταξύ των θέσεων 2-3, ενεργοποιείται το μεγάλο ντους και τα πάνω τζετ).



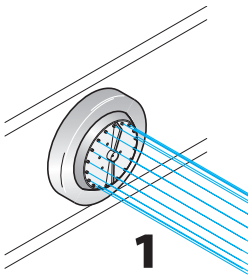
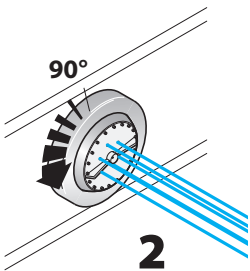
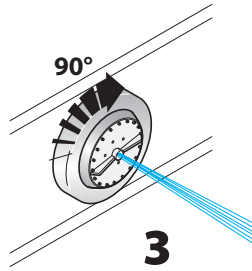
**2** Στόμια

Για να κατευθύνετε τα τζετ προς τα σημεία που επιθυμείτε και για να απολαύσετε το υδρομασάζ όπως ακριβώς θέλετε, αρκεί να τα περιστρέψετε προς την κατεύθυνση που θεωρείτε καλύτερη, όπως φαίνεται στο σχήμα.

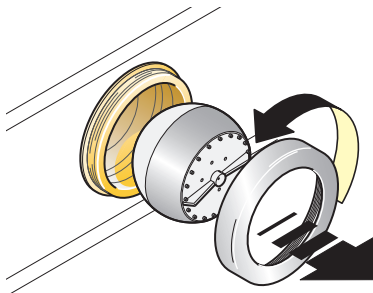
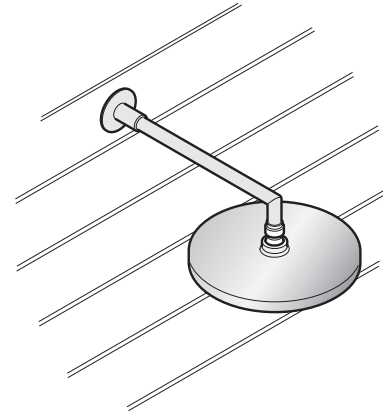
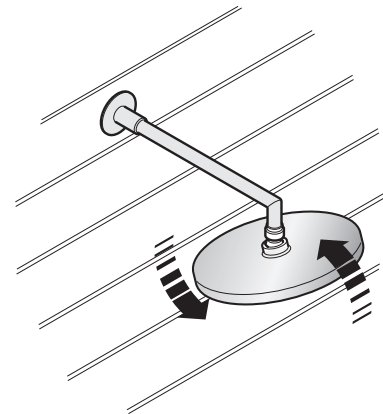
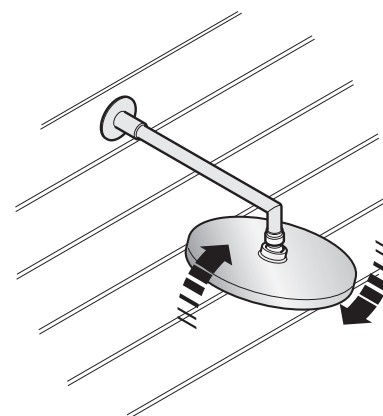


Εντός αυτού, μπορείτε να αλλάξετε τον τύπο του μασάζ, περιστρέφοντας το στόμιο. Υπάρχουν τρεις θέσεις:

- 1) Τζετ μασάζ σπάνταρ.
- 2) Τζετ έντονου μασάζ.
- 3) Τζετ μασάζ ατμοποίησης.

**1****2****3**

Για να βγάλετε τα τζετ και να απομακρύνετε τυχόν ακαθαρσίες που δυσκολεύουν τη λειτουργία τους, περιστρέψτε το διακοσμητικό δακτύλιο και βγάλτε το περιστρεφόμενο στοιχείο.

**3** Ρύθμιση κατεύθυνσης μεγάλου ντους**1****2****3****4** Απλή συντήρηση

Η καμπίνα ντους είναι κατασκευασμένη με υλικά που επιτρέπουν το γρήγορο καθαρισμό της και αποτρέπουν την ανάπτυξη των βακτηρίων στην επιφάνειά της.

Σας συνιστούμε να εκτελείτε συχνά τον καθαρισμό, ακολουθώντας τις παρακάτω συστάσεις:

- 1) **Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού σε σκόνη.**  
Χρησιμοποιείτε μόνο υγρά καθαρισμού χωρίς αλκοολούχες ουσίες και αμμωνία, όπως για παράδειγμα, το Svelto ή το Nelsen.



- 2) Προσέξτε ιδιαίτερα να μην χρησιμοποιήσετε ποτέ ακετόνη (ασετόν), αμμωνία ή προϊόντα που περιέχουν αυτές τις ουσίες, γιατί προκαλούν ανεπανόρθωτες φθορές στην καμπίνα. Το ίδιο ισχύει και για τα προϊόντα που περιέχουν μυρμηκικό οξύ ή φορμαλδεΐδη.
- 3) Πήχεις (ξύλο):  
Για να εξουδετερώσετε τυχόν κηλίδες που ενδεχομένως παραμένουν στην επιφάνεια των πήχειων, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε άφθονο νερό και μία βούρτσα με σκληρές τρίχες.
- 4) Βάση:  
Για να εξουδετερώσετε τις κηλίδες που ενδεχομένως παραμένουν στην επιφάνεια της βάσης, σας συνιστούμε να τις τρίψετε με πολύ λεπτό γυαλόχαρτο και μετά να τις καθαρίσετε με κάποιο κοινό διαβρωτικό προϊόν καθαρισμού. Σας συνιστούμε να μη χρησιμοποιείτε: ισχυρά οξέα και βάσεις (π.χ., υδροχλωρικό οξύ, καυστικό νάτριο), κετόνες (ακετόνη), χλωριούχα διαλυτικά (τριχλωροαιθυλένιο) και προϊόντα που χρησιμοποιούνται στον τομέα των βαφών.
- 5) Για να καθαρίσετε το πουρί (άλατα) που ενδεχομένως σχηματιστεί πάνω στην επιφάνεια, τρίψτε με ένα μαλακό πανί που έχετε μουσκέψει με (κατά προτίμηση ζεστό) χυμό λεμονιού ή ξύδι.

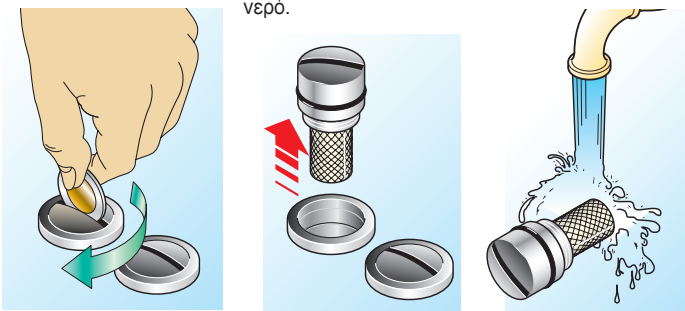
#### ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

#### Καθαρισμός των φίλτρων των καμπινών με θερμοστατικό αναμεικτή

Για τον καθαρισμό του φίλτρου δεν είναι απαραίτητο να κλείσετε την παροχή του νερού της καμπίνας, γιατί μόλις βγάλετε το σώμα του φίλτρου, υπάρχει ένας εσωτερικός μηχανισμός που μπλοκάρει την έξοδο του νερού.

Για να ξεβιδώσετε την τάπα του φίλτρου μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα νόμισμα ή, σε περίπτωση που δεν ανοίγει εύκολα, ένα κατσαβίδι με πλατιά ακμή.

Αφού ξεβιδώσετε εντελώς την τάπα, βγάλτε το φίλτρο από το σώμα και πλύντε το σε τρεχούμενο νερό.



Για να απομακρύνετε το πουρί (άλατα) που έχει ενδεχομένως σχηματιστεί, αφήστε το για 3-4 ώρες μέσα σε ένα διάλυμα νερού με ξύδι ή με άλλα προϊόντα, που χρησιμοποιούνται συνήθως για τον καθαρισμό των ηλεκτρικών σίδερων και των μηχανών του εσπρέσο, ακολουθώντας τις οδηγίες (ποσότητα, συγκέντρωση, κτλ.) που προτείνει ο κατασκευαστής.

## 5

### Έκτακτη συντήρηση

Για σοβαρότερες φθορές και για την ενδεχόμενη αντικατάσταση των φθαρμένων μερών, θα πρέπει να απευθυνθείτε σε εξειδικευμένους τεχνικούς.

**Η Domino S.r.l. συνιστά, για όλες τις επεμβάσεις έκτακτης συντήρησης, να απευθύνεστε στο πλησιέστερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης (σέρβις).**

## 6

### Προειδοποιήσεις

- 1) Η τοποθέτηση της καμπίνας πρέπει να γίνει από εξειδικευμένους τεχνικούς και σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τους σχετικούς τεχνικούς κανονισμούς της χώρας του πελάτη. Ο Κατασκευαστής αρνείται οποιαδήποτε ευθύνη για τυχόν προβλήματα που παρουσιάστηκαν εξαιτίας της μη κατάλληλης τοποθέτησης και χρήσης της καμπίνας.
- 2) Οι καμπίνες ντους προορίζονται για χρήση μέσα σε κατοικίες και δεν πρέπει, σε καμία περίπτωση, να τοποθετηθούν σε εξωτερικούς χώρους.
- 3) Ο Κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη, σε περίπτωση το κύκλωμα διανομής του ηλεκτρικού ρεύματος δεν είναι κατασκευασμένο σε συμμόρφωση με τα πρότυπα CEI 64.8. Κατά συνέπεια, η ηλεκτρική εγκατάσταση του κτηρίου πρέπει να είναι κατασκευασμένη σε συμμόρφωση με τα παραπάνω πρότυπα και να προστατεύεται από ένα διαφορικό διακόπτη (ασφάλεια), με ευαισθησία 0,03 A, που είναι εγκεκριμένος από κάποιο επίσημο φορέα (για παράδειγμα, IMQ, VDE, κτλ.). Ελέγξτε με ιδιαίτερη προσοχή αν το σύστημα γείωσης είναι αποτελεσματικό και κατασκευασμένο σε συμμόρφωση με τα προαναφερθέντα πρότυπα. Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να γίνει με σταθερό και μόνιμο τρόπο, και πρέπει να ελέγχεται από ένα πολυπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3,5 mm. Ο διακόπτης αυτός, πρέπει να είναι εγκατεστημένος εκτός των ζωνών 0, 1, 2, 3, (βλ. Εγχειρίδιο οδηγιών τοποθέτησης) και μακριά από στόμια ή πιτσιλίσματα νερού.
- 4) Μη χρησιμοποιείτε ποτέ συσκευές συνδεδεμένες με το ηλεκτρικό ρεύμα, όταν βρίσκεστε μέσα στην καμπίνα.
- 5) Οι συσκευές που είναι συνδεδεμένες με το ρεύμα και που βρίσκονται σε σημεία κοντά στην καμπίνα, πρέπει να είναι σταθεροποιημένες καλά, έτσι ώστε να μην υπάρχει ο κίνδυνος να πέσουν.
- 6) Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά μόνα τους, όταν χρησιμοποιούν την καμπίνα.
- 7) Μην αφήνετε τα κατοικίδια ζώα να μπουν μέσα στην καμπίνα, ενώ βρίσκεται σε λειτουργία το υδρομασάζ.
- 8) Μη χρησιμοποιείτε την καμπίνα ντους όταν έχει καταιγίδα· δηλαδή, όταν πέφτουν κεραυνοί.
- 9) Κίνδυνοι κατά την εγκυμοσύνη: Οι έγκυες γυναίκες, όπως και τα πολύ μικρά παιδιά, δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τις διάφορες λειτουργίες της καμπίνας, αν δεν έχουν συμβουλευτεί πρώτα το γιατρό.
- 10) Οι όροι εγγύησης του παρόντος προϊόντος, αναγράφονται στο πιστοποιητικό εγγύησης.

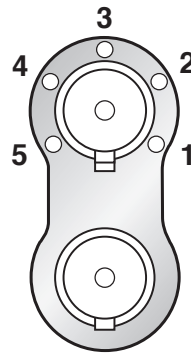




## Поздравления

Поздравляем вас с выбором изделия марки Альбатрос, спроектированного и выполненного с применением самых передовых технологий. Функциональное и надежное оборудование наилучшим образом удовлетворит ваши требования и подарит вам прекрасное самочувствие.

В душевой кабине Альбатрос вы без труда сможете установить интенсивность и направление струй при помощи специально разработанного управления, обеспечив себе, таким образом, персонализированную процедуру - удовольствие, подходящее именно для вас. Хорошего отдыха.



## 1 Функции гидравлического управления

5-ходовой термостатический распределитель позволяет удобно, просто и быстро выполнять необходимые функции.

Начните регулировку температуры воды, поворачивая ручку (А) термостатического смесителя в обоих направлениях (ручка оборудована предохранительной кнопкой защиты от ожогов "D").

Настроив температуру, выберите функцию ручного душа, "поворачивая" ручку функций (В), чтобы она совпала с символом душа (1).

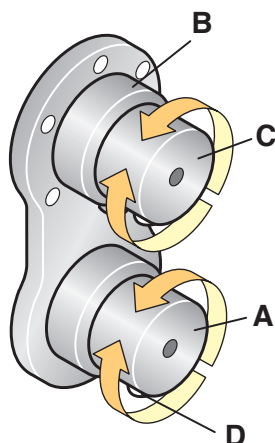
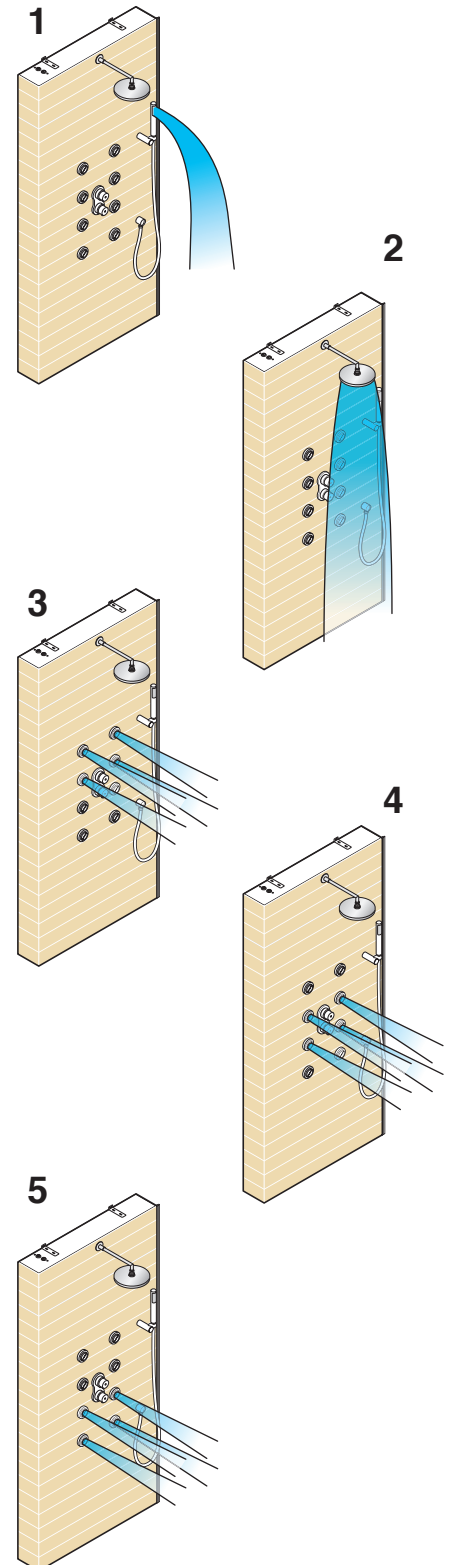
После этого, чтобы начать подачу воды, достаточно поворачивать против часовой стрелки ручку (С). Вода начнет вытекать и наградит вас отличным тонизирующим душем, который хорошо восстановит ваши силы после напряженно проведенного дня.

Затем, когда вы будете готовы, чтобы испытать на себе приятные ощущения других функций, надо будет лишь только выбрать их, поворачивая ручку функций (В).

5 функциями массажа являются:

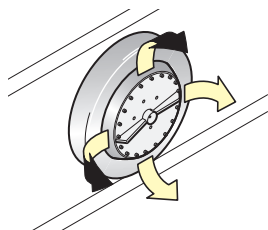
- работа ручного душа (1).
- работа душа (2).
- работа верхних форсунок (3).
- работа центральных форсунок (4).
- работа нижних форсунок (5).

Можно включить две функции одновременно, установив ручку выбора функций (В) в промежуточное положение (например, между положениями 2 и 3 работают как душ, так верхние форсунки).

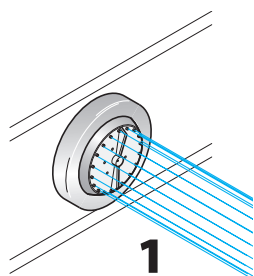


**2 Форсунки**

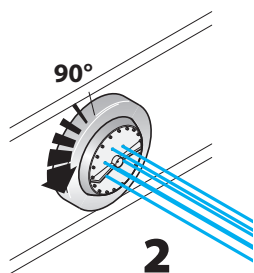
Чтобы направить форсунки по вашему усмотрению, для получения персонализированного массажа, вы должны повернуть их, как показано на рисунке, в необходимом направлении.



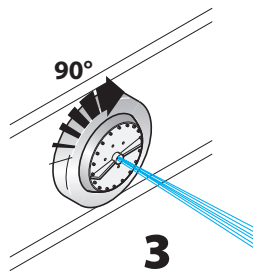
Кроме того, можно диверсифицировать тип массажа, поворачивая форсунку. Существуют три возможности:



1) - Стандартная массажная струя.

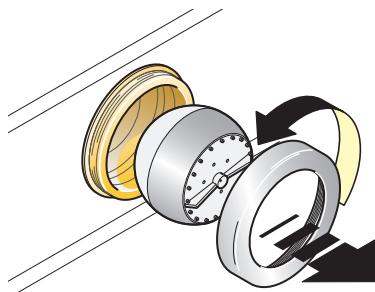
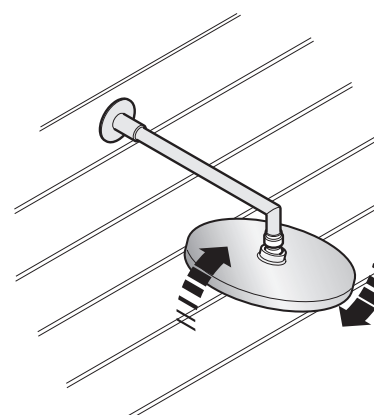
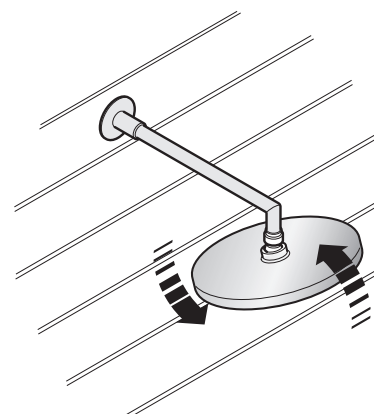
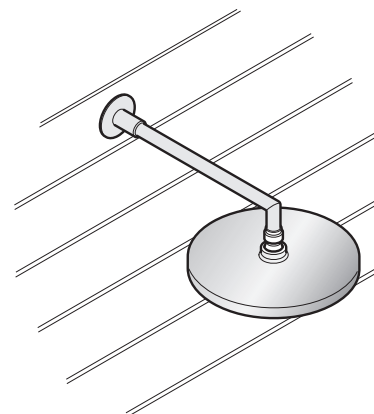


2) - Интенсивная массажная струя.



3) - Распыляющая массажная струя.

Чтобы снять форсунки для устранения загрязнений, которые могут отрицательно сказаться на работе, поверните декоративное кольцо и извлеките вращающийся элемент.

**3 Ориентация душа****4 Плановое обслуживание**

Душевая кабина выполнена из материалов, которые обеспечивают ее быструю очистку и предотвращают отложение бактерий на ее поверхности.

Рекомендуется выполнять периодическую чистку, соблюдая приведенные ниже рекомендации:

1) **Нивкоемслучаенепользоватьсяпорошковыми моющими средствами.**

Пользуйтесь лишь только нейтральными моющими средствами, не содержащими вещества на спиртовой или аммиачной основе, такие как, например, Svelto или Nelsen.

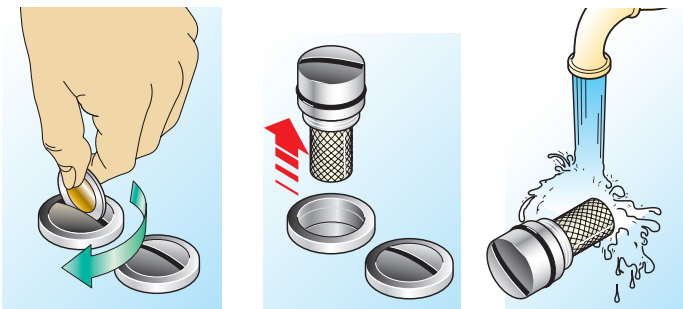
- 2) В любом случае не пользуйтесь ацетоном, аммиаком или продуктами на основе этих веществ, так как они могут непоправимо повредить душевую кабину. То же самое действительно для продуктов, содержащих муравьиную кислоту и формальдегид.
- 3) Рейки:  
Для устранения пятен, которые появляются на поверхности реек, рекомендуется пользоваться обильным количеством воды и щеткой с жесткой щетиной.
- 4) Поддон:  
Если на поддоне образуются пятна, то для их удаления рекомендуется зачистить пятно наждачной бумагой с мелкой зернистостью и промыть обычными моющими средствами. Не рекомендуется использовать: сильные кислоты и щелочи (такие как соляная кислота и каустическая сода), кетоны (ацетон), хлорсодержащие растворители (скипидар), а также продукты, используемые в покрасочной отрасли.
- 5) Для устранения отложений водного камня на других поверхностях, протирайте их мягкой тряпочкой, смоченной лимонным соком или уксусом, желательнее нагретым.

#### ПО МЕНЬШЕЙ МЕРЕ ОДИН РАЗ В ГОД

Для чистки фильтров не нужно отключать гидравлическое питание душевой кабины, потому что внутреннее приспособление автоматически блокирует его при открытии корпуса.

Чтобы отвинтить пробку, вы можете воспользоваться монеткой, а если не получится - отверткой.

Полностью отвернув пробку, вытащите ее из корпуса и промойте под текущей водой.



Возможные известковые отложения нужно удалить, оставив пробку на 3-4 часа в воде с уксусом либо в растворе других средств, обычно используемых для очистки от накипи утюгов и кофеварок, придерживаясь данных о количестве и концентрации, указанных изготовителями данных изделий.

## 5

### Внеплановое обслуживание

В случае более серьезного ущерба или для замены поврежденных частей следует обратиться к специализированному персоналу.

**Фирма Домино с.п.а. рекомендует обращаться в уполномоченный сервисный центр данной области по всем операциям по обслуживанию.**

## 6

### Предупреждения



- 1) Установка должна выполняться квалифицированным персоналом с соблюдением действующих национальных законоположений и норм. Фирма-изготовитель снимает с себя всякую ответственность за какие-либо нарушения в работе, вызванные неправильной установкой или использованием душевой кабины.
- 2) Душевые кабины рассчитаны на использование в приспособленных для этого помещениях и не должны быть установлены на открытом воздухе.
- 3) Фирма-изготовитель снимает с себя всякую ответственность, если установки распределения электроэнергии не соответствуют действующим национальным нормам. Электрическая система здания должна соответствовать нормам и должна быть защищена дифференциальным выключателем (УЗО) с величиной дифференциала 0,03А, имеющим сертификат института нормативов (напр. IMQ, VDA...). В частности, следует удостовериться, что система заземления эффективна и соответствует вышеуказанным нормам. Электрическое подключение установки гидромассажа должно быть постоянным, контролируемым многополюсным выключателем с размыканием контактов по меньшей мере 3,5 мм, размещенным за пределами зон 0,1,2,3, (Указаны в Инструкции по установке) и далеко от точек выхода воды и возможного с ней контакта.
- 4) Никогда не пользуйтесь подключенными к сети электроприборами, находясь в душевой кабине во время работы гидромассажа.
- 5) Приборы, подключенные к электрической сети и расположенные в смежных с душевой кабиной областях, должны быть закреплены так, чтобы они не могли упасть.
- 6) Не оставляйте детей одних во время пользования гидромассажем.
- 7) Не пускайте в душевую кабину животных во время действия гидромассажного оборудования.
- 8) Не пользуйтесь душевой кабиной во время грозы.
- 9) Риск повреждения плода: Беременные женщины и маленькие дети не должны пользоваться душевой кабиной без предварительной консультации с врачом.
- 10) Изделие имеет гарантию при соблюдении условий, приведенных в гарантийном сертификате.



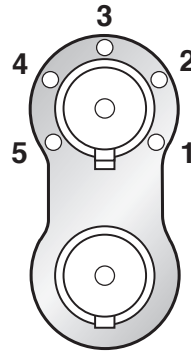


## Gratulacje

Gratulujemy Państwu wyboru produktu Albatros, zaprojektowanego i wykonanego przy użyciu najnowszych technologii.

Funkcjonalność i solidność tego urządzenia zaspokoją w największym stopniu waszą potrzebę relaksu.

Kabina Albatros pozwala bowiem na dowolne ustawienie natężenia strumieni, a także wybór spośród kilku funkcji, dzięki którym można maksymalnie zindywidualizować każdą kąpiel, zażywając relaksu na własną miarę. Życzymy udanego odpoczynku.



## 1 Funkcjonowanie komend hydraulicznych

Pięcioletnia komenda hydrauliczna pozwala na praktyczne, proste i szybkie korzystanie z wszystkich funkcji.

Zacznijcie od regulacji temperatury wody kręcąc uchwytem (A) mieszalnika termostatycznego w obie strony (uchwyt zaopatrzony jest w przycisk zabezpieczający przed oparzeniem "D").

Po ustawieniu temperatury, wybierzcie funkcję natrysku ręcznego "kręcąc" uchwytem wyboru funkcji (B) aż do ustawienia go na symbolu natrysku (1).

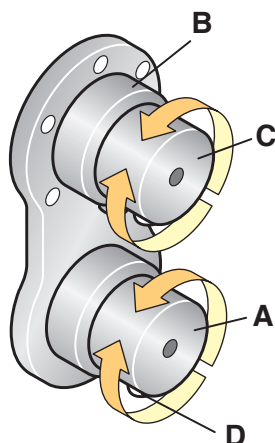
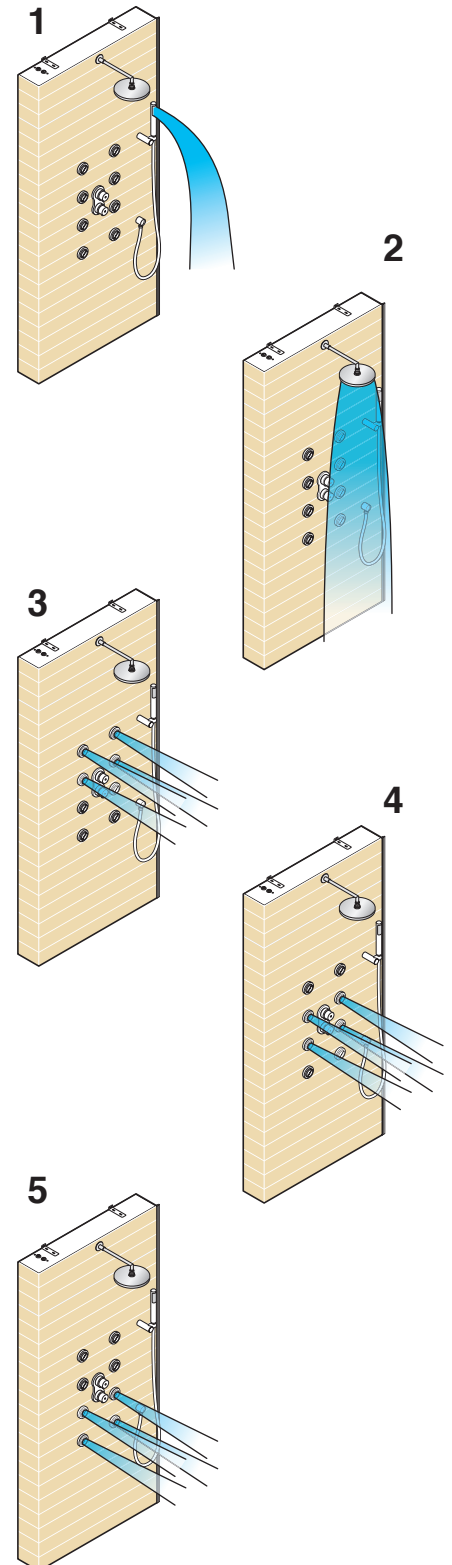
W tym momencie, aby uruchomić wypływ wody, wystarczy kręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara uchwytem (C): otrzymacie wówczas niezwykle tonizujący natrysk, regenerujący po każdym męczącym dniu.

Aby skorzystać z dobroczynnego działania pozostałych funkcji, wystarczy dokonać ich wyboru kręcąc uchwytem (B).

Pięć oferowanych funkcji masażu, to:

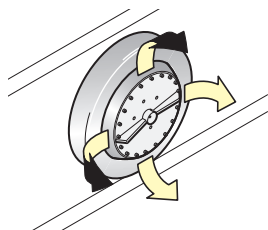
- funkcja natrysku ręcznego (1);
- funkcja centralnej głowicy w kształcie talerza (2);
- funkcja strumieni górnych (3);
- funkcja strumieni centralnych (4);
- funkcja strumieni dolnych (5).

Istnieje możliwość uruchomienia dwóch funkcji jednocześnie. W tym celu należy umieścić uchwyt wyboru funkcji (B) w pozycji pośredniej (np. pomiędzy pozycją 2 a 3 uruchamia się jednocześnie natrysk z centralnej głowicy oraz strumienie górne).



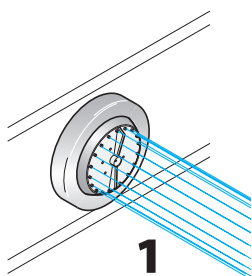
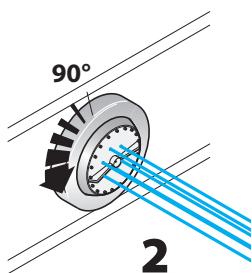
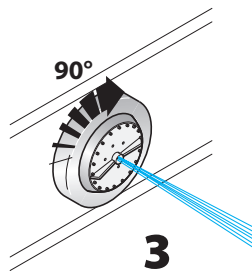
**2 Dysze**

Aby uregulować dysze i tym samym jeszcze bardziej dopasować masaż do własnych potrzeb, wystarczy kręcić nimi, jak na rysunku, w dowolnym kierunku.

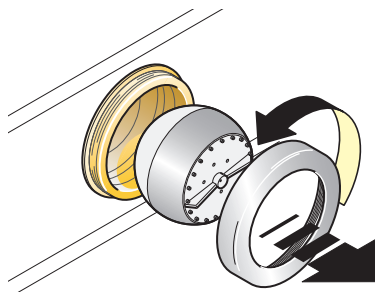
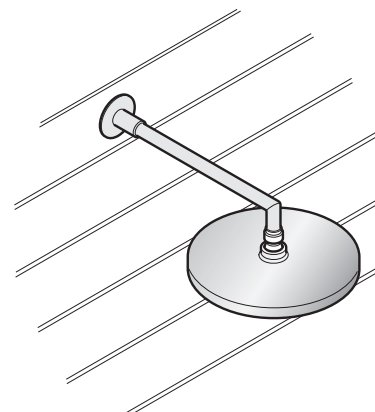
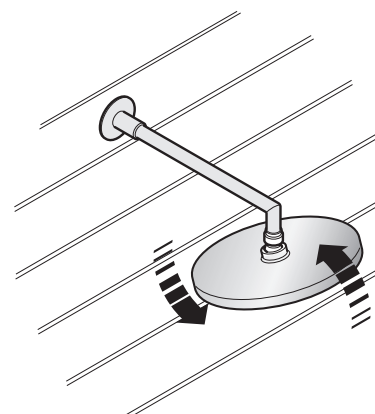
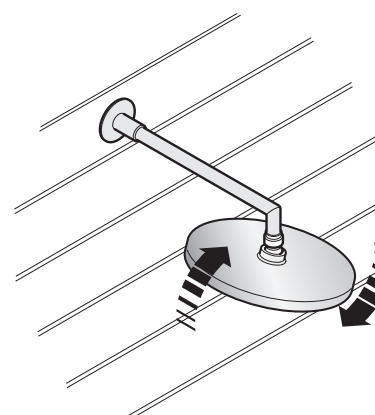


Ponadto, możliwe jest zróżnicowanie masażu poprzez ustawienie dyszy w trzech pozycjach, aby otrzymać, odpowiednio:

- 1) Standardowy strumień masażu.
- 2) Intensywny strumień masażu.
- 3) Strumień masażu z efektem mgiełki.

**1****2****3**

Aby zmontować dysze i wyeliminować ewentualne nieczystości mogące utrudnić ich funkcjonowanie, należy odkręcić pierścień wykończeniowy i wyjąć element obrotowy.

**3 Ustawienie głowicy centralnej****1****2****3****4 Czyszczenie zwykle**

Kabina z natryskiem wykonana została z materiałów, które pozwalają na jej szybkie czyszczenie i zapobiegają osadzeniu się bakterii na jej powierzchni.

Radzimy czyścić kabinę często stosując się do poniższych wskazówek:

- 1) **Nigdy nie używać środków czyszczących w proszku.** Stosować jedynie neutralne środki czyszczące, nie zawierające alkoholu ani amoniaku.



- 2) Nigdy nie stosować acetonu, amoniaku lub produktów na bazie tych substancji ponieważ mogą one uszkodzić kabinę w sposób nieodwracalny. To samo dotyczy produktów zawierających kwas mrówkowy lub formaldehyd.
- 3) Klepki:  
Aby usunąć ewentualne plamy pozostałe na powierzchni klepek, zaleca się stosowanie wody oraz szczotki o twardym włosiu.
- 4) Brodzik:  
Ewentualne plamy pozostałe na powierzchni brodzika mogą zostać usunięte przy użyciu drobnoziarnistego papieru ściernego oraz ogólnie dostępnych ściernych środków czyszczących.  
Odradza się stosowania: silnych kwasów i zasad (np. kwasu solnego oraz sody kaustycznej), ketonów (aceton), rozpuszczalników chlorowanych (trichloroetylen) oraz produktów stosowanych w przemyśle lakierniczym
- 5) Aby usunąć ewentualne osady kamienia wapiennego z pozostałych powierzchni, potrzeb miękką ścierką nasączoną rozgrzanym sokiem z cytryny lub octem.

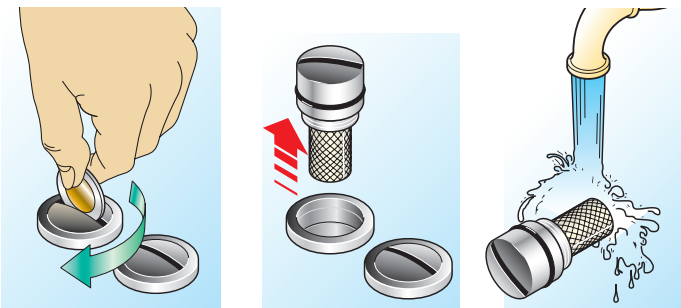
#### PRZYNAJMNIEJ RAZ W ROKU

#### Czyszczenie filtrów kabiny z zestawem kurków termostatycznych

Aby wyczyścić filtr nie jest konieczne zamknięcie dopływu wody do kabiny, ponieważ w momencie otwarcia korpusu następuje blokada dopływu.

Aby odkręcić pokrywkę filtru wystarczy użyć monety lub, przy większym oporze, śrubokrętu.

Po całkowitym odkręceniu pokrywki, wyjmijcie ją z korpusu i umyć pod bieżącą wodą.



Ewentualne osady kamienia wapiennego można usunąć zanurzając pokrywkę na ok. 3-4 godz. w roztworze wody i octu lub innych produktów używanych do czyszczenia żelazek lub maszynek do kawy, stosując się ściśle do ilości i proporcji podanych na opakowaniu danego środka.

## 5

### Specjalne zabiegi konserwacyjne

W wypadku większych szkód albo potrzeby wymiany uszkodzonych części należy zwrócić się do personelu specjalistycznego.

**Spółka Domino S.r.l. radzi, w przypadku jakichkolwiek zabiegów konserwacyjnych, skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem obsługi klienta.**

## 6

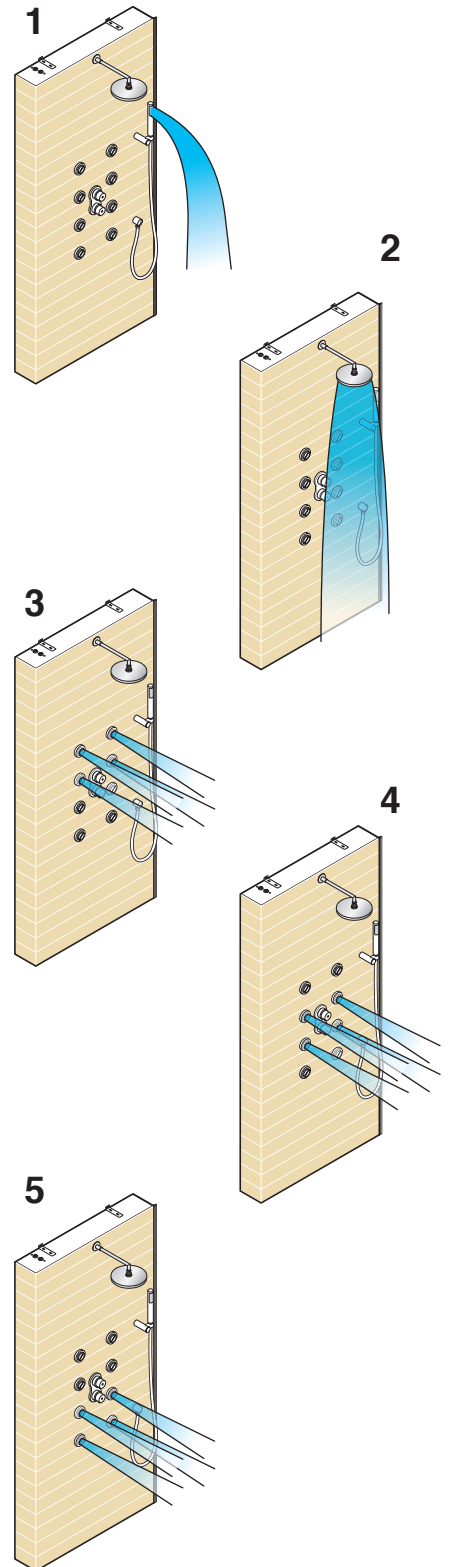
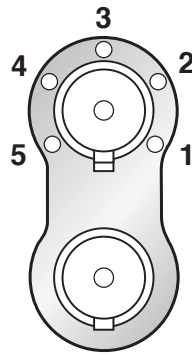
### Zalecenia

- 1) Instalacji dokonuje wyłącznie personel wykwalifikowany, w zgodzie z obowiązującymi przepisami i zaleceniami krajowymi. Konstruktor nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwej instalacji bądź też niewłaściwego użytkowania kabiny.
- 2) Kabinę powinny być użytkowane w pomieszczeniach do tego przeznaczonych, nigdy na powietrzu.
- 3) Konstruktor zrzeka się odpowiedzialności, jeżeli urządzenia doprowadzające energię elektryczną nie odpowiadają normom krajowym. Instalacja elektryczna budynku powinna więc odpowiadać powyższym normom i być zabezpieczona przerywaczem różnicowym wysokiej czułości dla całej sieci obwodu, o dyferencjale równym 0.03 A, zatwierdzonym przez odpowiedni instytut normalizujący (np.: Zakład Kontroli Jakości). Należy zwrócić szczególną uwagę na to czy zespół uziemiający jest sprawny i czy odpowiada powyższym normom. Połączenie elektryczne urządzenia do hydromasażu powinno mieć charakter stały i być kontrolowane przez wyłącznik wielobiegunowy z co najmniej 3,5 milimetrową przerwą pomiędzy stykami. Wyłącznik ten umieszczony zostanie z dala od stref: 0;1;2;3 (patrz: instrukcje dotyczące instalacji), z dala od źródeł dopływu wody lub możliwego z nią kontaktu.
- 4) Znajdując się w kabinie i korzystając z niej, nie należy nigdy sięgać po urządzenia podłączone do prądu.
- 5) Urządzenia zasilane prądem elektrycznym, umieszczone w pobliżu kabiny, powinny być tak umocowane aby nie mogły do niej spaść.
- 6) Nie zostawiać bez opieki dzieci korzystających z hydromasażu.
- 7) Nie umieszczać w wannie zwierząt przy włączonym hydromasażu.
- 8) Nie korzystać z kabiny podczas burzy.
- 9) Ryzyko uszkodzenia płodu: Kobiety ciężarne oraz bardzo małe dzieci nie powinny korzystać z kabiny bez uprzedniego skonsultowania się z lekarzem.
- 10) Produkt podlega gwarancji na podstawie warunków podanych w karcie gwarancyjnej.





Blahoželanie  
 Blahoželáme Vám, že ste si vybrali výrobok Albatros, naprojektovaný a vyrobený podľa najmodernejšej technológie. Funkčný a spoľahlivý prístroj, ktorý najlepšie vyhoví vašim želaniam. Box Albatros vám umožní nastaviť masáž podľa želania usmerňujúc jej intenzitu pomocou vhodného výberu povelov. A toto všetko pomocou príslušných povelov, ktoré slúžia práve na dosiahnutie osobnej potreby kúpeľa a na čo najväčší pôžitok. Prijemný relax.



**1** Funkcie hydraulických ovládačov

Pät'polohový termostatický regulátor umožňuje vykonávať želané funkcie prakticky, jednoducho a rýchlo.

Teplotu vody nastavíte otáčaním regulátora (A) termostatickej zmiešavacej batérie v oboch smeroch (prepínač je vybavený bezpečnostnou poistkou proti popáleniu „D“).

Po nastavení teploty následne zvolíte funkciu ručná sprcha „otočením“ prepínača funkcií (B) do polohy vyznačenej symbolom sprcha (1).

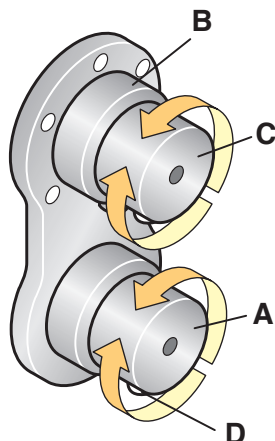
Pre vypustenie vody zo sprchy stačí, ak otočíte regulátor (C) v protismere hodinových ručičiek: zo sprchy začne vypúšťať voda, ktorá Vás obdaruje výnimočnou tonifikujúcou sprchou, ideálnou pre regeneráciu po náročnom pracovnom dni.

Akonáhle si budete želať zmeniť typ regenerácie a vyskúšať účinok ďalších funkcií, otočte prepínač funkcií (B) do polohy vyznačenej príslušným symbolom.

Existuje päť možných masážnych funkcií:

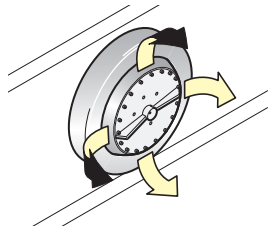
- ručná sprcha (1).
- hlavová sprcha (2).
- vrchná masáž (3).
- stredná masáž (4).
- spodná masáž (5).

Je možné aktivovať dve funkcie naraz, a to tak, že prepínač funkcií (B) uvediete do strednej polohy (napr. v polohe medzi 2 a 3 dôjde k aktivácii hlavovej sprchy aj vrchnej masáže).



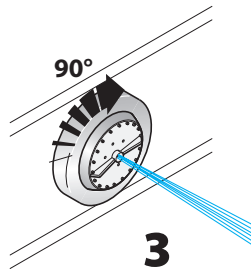
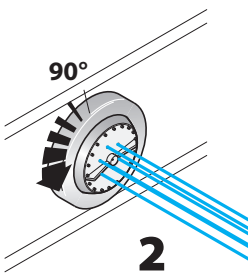
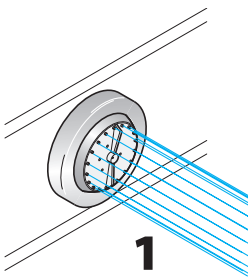
**2** Trysky

Ak si chcete nastaviť masáž, ktorá Vám bude vyhovovať po všetkých stránkach, jednoducho otáčajte tryskami v požadovanom smere tak, ako je to znázornené na obrázku.

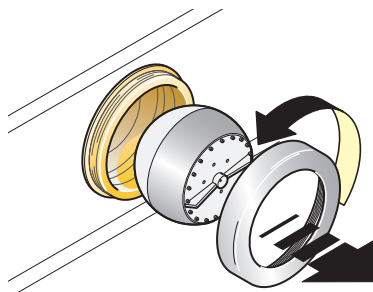


Okrem toho je možné meniť typ masáže otáčaním trysky. Existujú tri polohy:

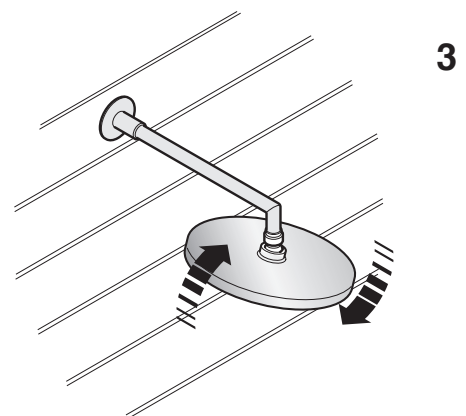
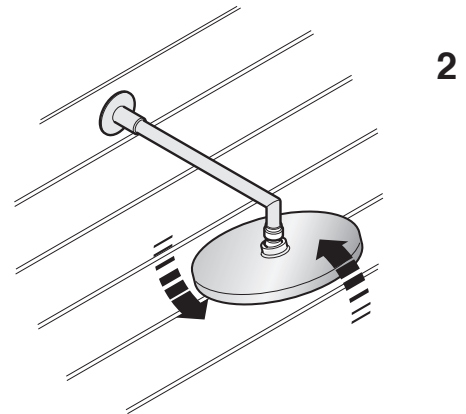
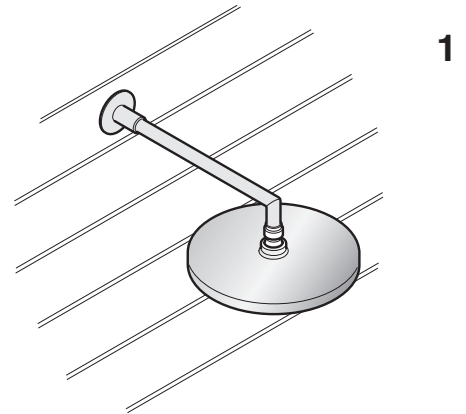
- 1) – Štandardná masáž.
- 2) – Intenzívna masáž.
- 3) – Masáž s rozprašujúcim účinkom.



Pri čistení prípadných usadenín, ktoré môžu zabrániť správne chodu, trysky vytiahnite, otočte vonkajšiu mriežku a trysku vytiahnite.



**3** Nastavenie hlavovej sprchy



**4** Bežná údržba

Sprchovací box je vyrobený z materiálov, ktoré umožňujú jeho rýchle čistenie a zabraňujú prípadnému ukladaniu baktérií na jeho povrchu.

Čistenie doporučujeme vykonávať pravidelne riadiac sa podľa nasledujúcich pokynov:

- 1) **Nikdy nepoužívajte práškové čistiace prostriedky.** Používajte len neutrálne čistiace prostriedky, ktoré neobsahujú alkohol a čpavok, ako napr. Svelto alebo Nelsen.

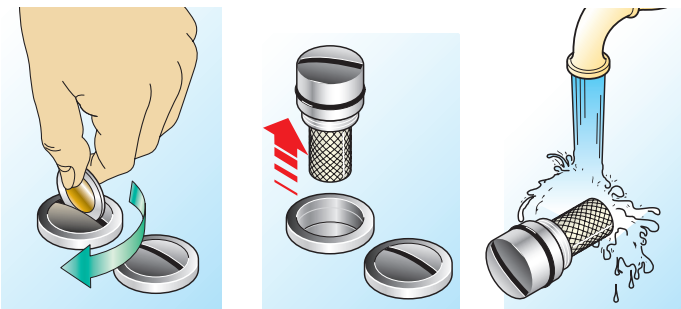
- 2) Nikdy na čistenie nepoužívajte acetón, čpavok alebo výrobky obsahujúce podobné látky, pretože nenávratným spôsobom poškodia sprchovací box. To isté platí aj pre výrobky obsahujúce kyselinu mravčiu a formaldehyd.
- 3) Drevené dosky  
Na odstránenie prípadných škvrn vyskytujúcich sa na povrchu drevených dosiek doporučujeme použiť dostatočné množstvo vody a kefu s tvrdými vláknami.
- 4) Vanička  
Pre odstránenie prípadných škvrn, ktoré môžu vzniknúť na povrchu vany, doporučujeme použiť jemný brúsny papier a bežný čistiaci prostriedok.  
Nepoužívajte nasledujúce prípravky: veľa silných kyselín a zásaditých látok (napr. kyselina soľná alebo kaustická sóda), ketóny (acetón), chlórované rozpúšťadlá (trichlóretylén) a výrobky používané v sektore náterov
- 5) Na odstránenie prípadných usadenín vodného kameňa na ostatných povrchoch sprchovacieho boxu, pretrite ich mäkkou handričkou namočenou v citrónovej šťave alebo v octe (podľa možnosti zohriate).

#### ASPOŇ RAZ DO ROKA

Pri čistení filtra nie je potrebné odstaviť vodu, pretože pri otvorení telesa ju vnútorný prístroj automaticky odstaví.

Na odšroubovanie filtračného uzáveru môžete použiť kovovú mincu, alebo šroubovák.

Uzáver odšroubujte, vyťahnite ho z telesa a pod tečúcou vodou opláchnite.



Prípadné usadeniny vodného kameňa odstránite bez problémov tak, že ho ponoríte na 3-4 hodiny do roztoku vody a octu alebo do roztokov, ktoré sa bežne používajú na čistenie žehličiek alebo kávovarov. V tomto prípade sa riadte podľa návodu na výrobku.

## 5

### Výnimočná údržba

Pre väčšie poškodenie a pre prípadnú výmenu poškodených prvkov je potrebné obrátiť sa na našich odborníkov.

**Domino S.r.l. doporučuje obrátiť sa pre všetky údržbové práce na oblastné poverené stredisko.**

## 6

### Upozornenia

- 1) Inštaláciu musia previesť kvalifikovaní pracovníci podľa národných platných zákonov a ustanovení. Výrobca nepreberá na seba zodpovednosť za škodu, spôsobenú nesprávnou inštaláciou alebo nesprávnym používaním boxu.
- 2) Sprchovací box je na použitie v príslušnom prostredí a nesmie byť nainštalovaný vonku.
- 3) Výrobca nepreberá na seba žiadnu zodpovednosť v prípade keď zariadenia na rozvod elektrickej energie nie sú v súlade s normami CEI 64.8. Elektrické vybavenie budovy musí teda zodpovedať týmto normám a musí byť chránené diferenciálnym vypínačom (bezpečnostný istič), s diferenciálnou hodnotou 0,03A, ktorý má certifikát ústavu (Např. IMQ, VDE.....) Dajte zvláštny dôraz nato, aby uzemnenie bolo účinné a zhodné s horeuvedenými normami. Elektrické napojenie musí byť stále a kontrolované vypínačom, s otvorom kontaktov najmenej 3.5 mm a umiestnenom mimo zón 0,1,2,3 (viď návod na montáž) a vzdialenom od miest, kde by mohol prísť do styku s vodou.
- 4) V žiadnom prípade nepoužívajte elektrické prístroje keď ste v boxe.
- 5) Elektrické prístroje, umiestnené v blízkosti boxu musia byť upevnené tak, aby nespádli.
- 6) Keď hydromasáž v boxe vykonávajú deti, nenechávajú ich bez dozoru.
- 7) Keď je zapnutý hydromasážny cyklus, nedávajte do boxu zvieratá.
- 8) Nepoužívajte sprchovací box počas búrky.
- 9) Riziko poškodenia plodu: Ženy v druhom stave a malé deti môžu používať box iba na doporučenie lekára.
- 10) Záruka výrobku sa riadi podľa podmienok, uvedených v záručnom liste.

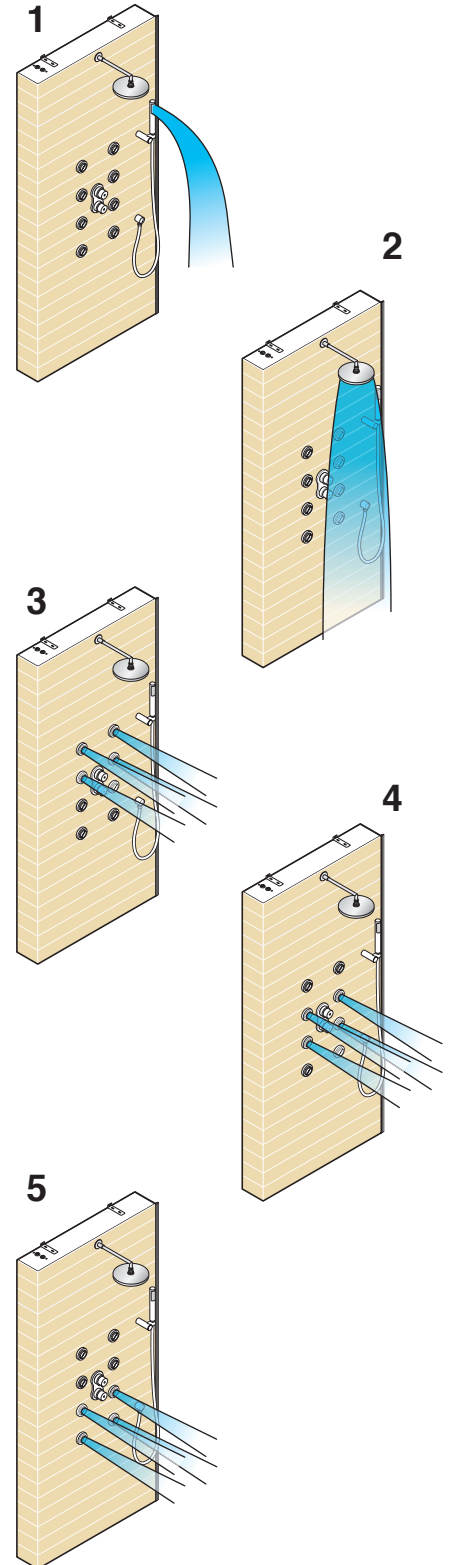
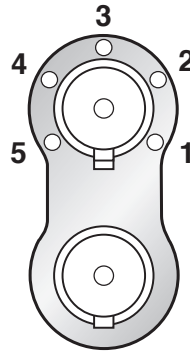




Gratulálunk Önöknek, amiért választásuk egy, a legfejlettebb technológia felhasználásával tervezett és kivitelezett Albatros termékre esett!

Ez a funkcionális és megbízható készülék a jó közérzet követelményeinek kielégítéséhez kiválóan megfelel.

Az Albatros zuhanykabin vezérlőegységei oly módon lettek kialakítva, hogy azok segítségével az egyéni kívánalmaknak leginkább megfelelő intenzitású vízsugarak biztosította kezelés a személyes jó közérzet elérését valóban felső fokon biztosítsa. Kellemes kikapcsolódást!



## 1 A hidraulikus vezérlők működtetése

Az 5-járatú termostatikus vezérlő révén a kívánt funkciók praktikusán, könnyen és gyorsan működtethetők.

Először állítsa be a víz hőmérsékletét a termostatikus keverő állítógombjának (A) jobbra-balra történő elforgatásával (az állítógomb egy „D” forrázás elleni biztonsági gombbal van ellátva).

A hőmérséklet beállítása után válassza ki a kézi zuhany funkciót úgy, hogy addig „forgatja” a funkciógombot (B) amíg az egy vonalba nem esik a kézi zuhany (1) jelével.

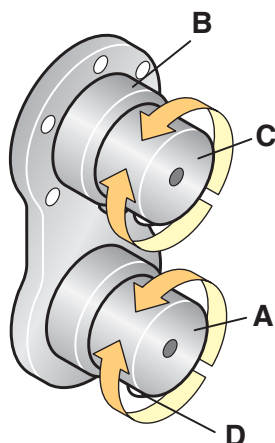
A vízadagolás elindításához az óramutató járásával ellentétes irányban forgassa el a gombot (C): ekkor a kézi zuhanyból fogja folytatni a vizet, így egy különleges, tonifikáló zuhannyal fogja megajándékozni magát, amely ideális egy fárasztó nap után.

Amikor készen áll a többi funkció által nyújtott élvezet kipróbálására, a kívánt funkciót a funkciógomb (B) elforgatásával válassza ki.

Az 5 rendelkezésre álló masszázs funkció a következő:

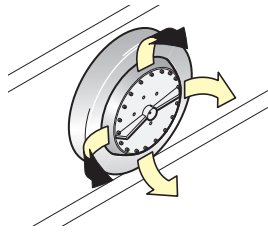
- kézi zuhany funkció (1)
- központi zuhany funkció (2)
- felső vízsugarak funkció (3)
- középső vízsugarak funkció (4)
- alsó vízsugarak funkció (5)

Egyidejűleg két funkciót is lehet használni a funkciógomb (B) középső pozícióba állításával (pl. a 2-3 pozíció között lép működésbe mind a központi zuhany mind a felső vízsugarak).



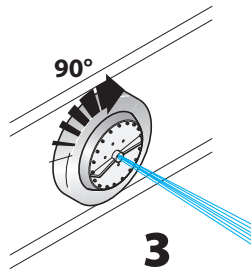
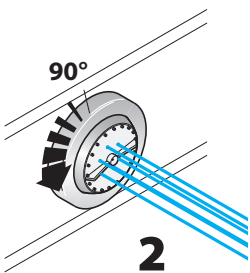
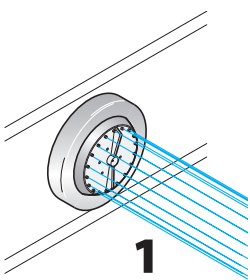
**2 Fúvókák**

Annak függvényében, hogy a masszázst egyedi igényeihez tovább kívánja-e alakítani, a fúvókákat tetszés szerint beállíthatja, ha azokat az ábra szerint a kívánt irányba forgatja.

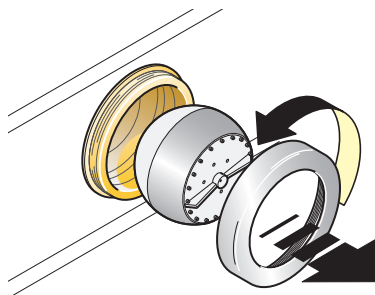


Emellett a fúvóka elforgatásával lehetőség van a masszázs típusának megváltoztatására. Három pozíció létezik:

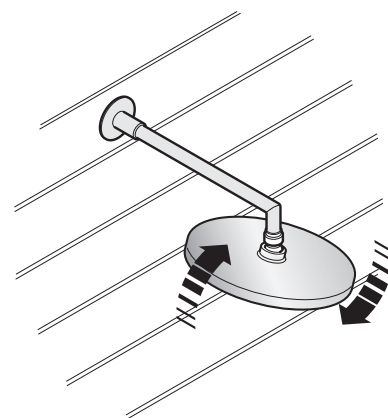
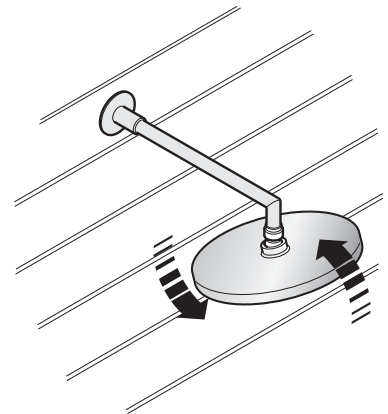
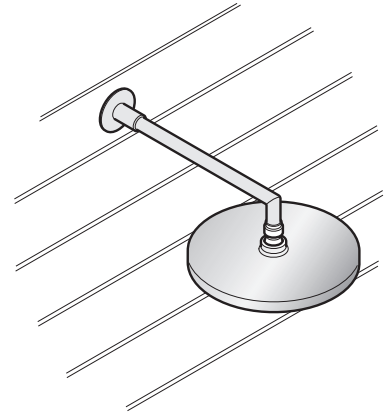
- 1) - Standard vízszugár masszázs
- 2) - Intenzív vízszugár masszázs
- 3) - Porlasztott vízszugár masszázs



A fúvókák szétszereléséhez és azok működését veszélyeztető esetleges szennyeződések eltávolításához forgassa el a zárógyűrűt és vegye ki a forgó elemet.



**3 A központi zuhany beállítása**



**4 Rendszeres karbantartás**

A zuhanyfülke olyan anyagokból készült, melyek gyors tisztítást tesznek lehetővé és megakadályozzák a baktériumok lerakódását a zuhanyfülke felületén.

Azt tanácsoljuk, hogy az alábbi tanácsokat követve rendszeresen tisztítsa a zuhanyfülkét:

- 1) **Sose használjon por alakú tisztítószereket.**  
Csaksemleges, alkohol-és ammóniamentes tisztítószereket használjon.



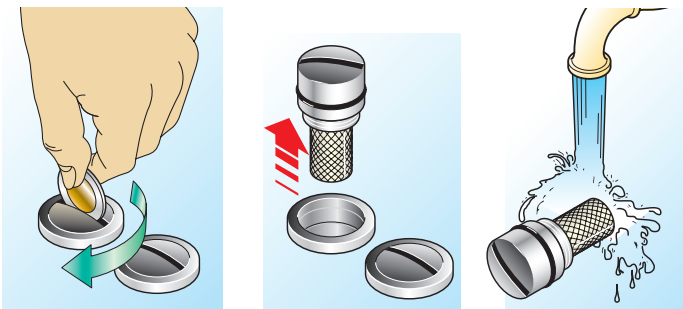
- 2) Sose használjon acetont, ammóniát vagy ezeket tartalmazó termékeket, mert tartósan károsíthatják a zuhanyfülkét. Ugyanilyen károsodásokat okoznak a hangyasavat vagy formaldehidet tartalmazó termékek.
- 3) Rácsok:  
A rácsok felületén maradt esetleges foltokat bő vízzel és egy kemény sörtéjű kefével távolítsa el.
- 4) Zuhanytálca:  
A zuhanytálca felületén maradt esetleges foltokat dörzsölje át finom csiszolópapírral és tisztítsa meg valamilyen dörzshatású háztartási tisztítószerrel.  
Nem ajánlott használni:  
erős savakat és lúgokat (sósav és nátronlúg), ketonokat (acetont), klórozott oldószereket (triklór-etilén) és festésnél használt termékeket.
- 5) Az egyéb részeken található esetleges vízkőlerakódások eltávolításához dörzsölje át a felületet egy – lehetőleg felmelegített – citromlével vagy ecettel átitatott puha ruhával.

#### ÉVENTE LEGALÁBB EGYSZER

A szűrők tisztításához nem szükséges a kabin vízellátását megszüntetni, ugyanis egy belső biztonsági egység a szűrőház kinyitásakor azt elzárja.

A szűrődugó kicsavarásához egy pénzérmét vagy ha ez nem elég, egy lapos fejű csavarhúzó kell használni.

A dugót teljesen ki kell csavarni, majd kihúzni a szűrőházból és folyó víz alatt lemosni.



Az esetleges vízkő lerakódásokat úgy lehet eltávolítani, hogy a dugót kb. 3-4 órára víz és borecet keverékébe helyezik vagy a vasalók és kávéfőző gépek tisztításához való szert használnak, a termék gyártója által előírt mennyiségben és koncentráció szerint.

## 5

### Rendkívüli karbantartás

Súlyosabb kár vagy károsodott részek esetleges cseréje esetén szakemberhez kell fordulni.

**A Domino S.r.l. tanácsa, hogy az összes karbantartási művelet elvégzése céljából a T. Vásárló Közönség forduljon a körzeti, meghatalmazott javító szolgálathoz.**

## 6

### Figyelmeztetés



- 1) A beszerelést szakembernek kell elvégezni az érvényes hazai törvényeknek és rendelkezéseknek megfelelően. A Gyártó minden felelősséget elhárít a kabin nem szabályszerű beszereléséből és használataából eredő következményekkel szemben.
- 2) A zuhanykabin az erre szolgáló helyiségben kell felszerelni, szabadtéri elhelyezése tilos.
- 3) A Gyártó minden felelősséget elhárít akkor is, ha az elektromos energia szolgáltatás be rendezései a IEC előírásoknak nem felelnek meg. Az épület elektromos hálózata meg kell feleljen az említett szabályoknak és 0,03A differenciál értékű, hatósági bizonyítvánnyal ellátott differenciál kapcsolóval (érintésvédelmi relé) kell védett legyen. A földelés hatékonyságáról és a fent említett normáknak megfelelő voltáról szintén meg kell bizonyosodni. Az elektromos bekötést permanens módon kell kivitelezni és olyan omnipoláris kapcsolóval ellátni, amelynek nyitott kontaktusai legalább 3,5 mm.-ek és amit a 0, 1, 2, 3, zónán(a beszerelési kézikönyben megjelölt helyek), illetve valamennyi a vízzel kapcsolatba kerülő helyen kívül kell felszerelni.
- 4) A kabinban tartózkodva, annak működése során, az elektromos hálózatra kapcsolt készülékek használata tilos.
- 5) Az elektromos hálózatra kötött és a kabin szomszédos részeken elhelyezett készülékeket, a leesés ellen megfelelő módon rögzíteni kell.
- 6) Gyermekek a hidromasszázs kabin felügyelet nélkül nem használhatják.
- 7) A hidromasszázs működése alatt a kabinba állatokat bevinni tilos.
- 8) A zuhanykabin viharos idő esetén ne használják.
- 9) Magzatkárosítás veszélye: Terhes nők és nagyon kicsi gyermekek a kabin funkcióit addig nem használhatják, amíg erre vonatkozóan kezelő orvosuktól érdemben felvilágosítást nem kaptak.
- 10) A termék a garancialevélben ismertetett feltételek betartása mellett garantált.

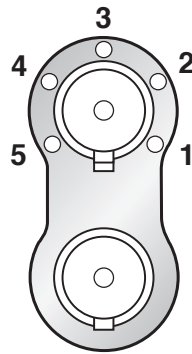


albatros

I D R O E M O Z I O N I

Lined writing area consisting of 20 horizontal lines.

Blahopřání  
Blahopřejeme Vám k výběru výrobku Albatros, který je navržen a realizován pomocí nejvyspělejší technologie.  
Jedná se o vysoce funkční a spolehlivé zařízení, které tím nejlepším způsobem splní Vaše požadavky ohledně celkové péče o zdraví.  
Ve sprchovém boxu Albatros můžete podle vlastního přání seřídit sílu a směr stříků pomocí ovladačů vyrobených tak, abyste pocítili blahodárný účinek vodní masáže šitě přímo „na míru“. Příjemně relaxujte!



## 1 Funkce hydraulických ovladačů

Pěticestý termostatický ventil umožňuje prakticky, jednoduše a rychle provádět zvolené funkce.

Nastavte teplotu vody otáčením regulátoru (A) termostatické směšovací baterie v obou směrech (regulátor je osazený bezpečnostní pojistkou proti opaření D).

Po nastavení teploty aktivujte funkci RUCNÍ SPRCHA „otočením“ přepínače funkcí (A) do polohy, u které je vyznačený symbol sprchy.

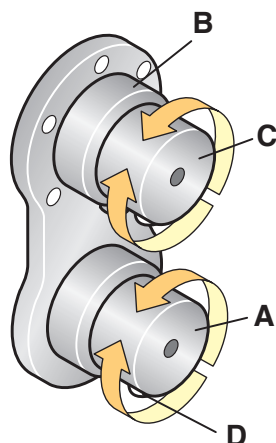
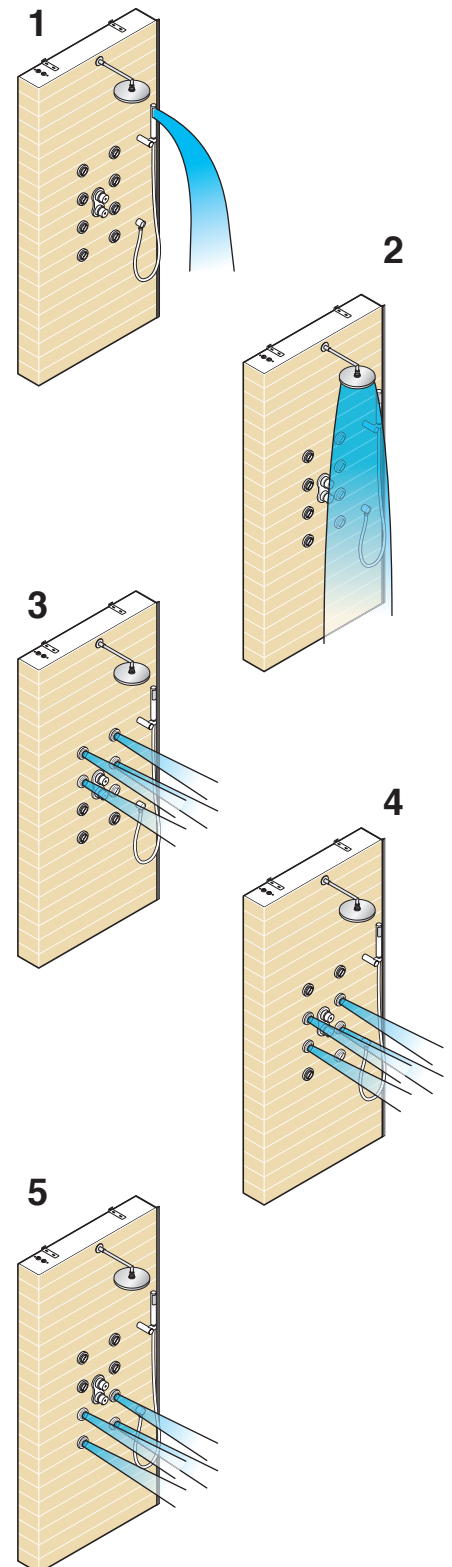
Pro spuštění vody ze sprchy otáčejte regulátorem (C) proti směru hodinových ručiček: nechte z ruční sprchy vytékat vodu a nastavte si skvělou osvěžující sprchu, která představuje ideální regeneraci po náročném pracovním dni.

Jakmile budete chtít změnit typ regenerace a nechat se osvěžit sladkou energií proudící vody, použijte jednu z nabízených funkcí tak, že otočíte přepínač funkcí (B) do příslušné polohy.

Máte k dispozici pět masážních funkcí:

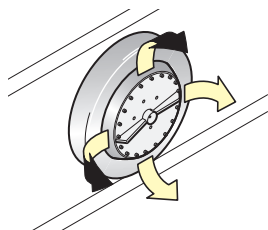
- ruční sprcha (1)
- hlavová sprcha (2).
- horní trysky (3).
- střední trysky (4).
- spodní trysky (5).

Je možné aktivovat i dvě funkce naráz, jestliže otočíte přepínač funkcí (B) do střední polohy (např. v poloze mezi 2 a 3 se aktivuje hlavová sprcha a horní trysky).



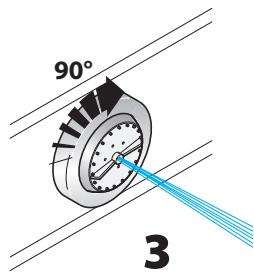
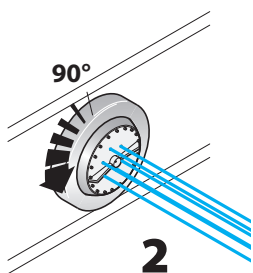
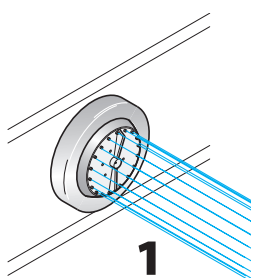
## 2 Trysky

Jestliže si chcete nastavit masáž, která Vám bude vyhovovat po všech stránkách, jednoduše otáčejte tryskami v požadovaném směru, jak je to vyznačené na obrázku.

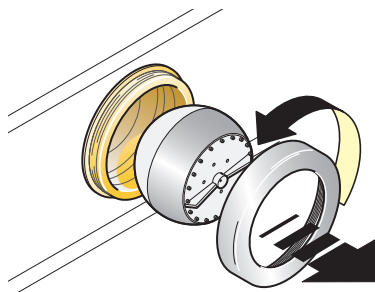


Otáčením trysek můžete také změnit typ masáže. Máte k dispozici tři polohy:

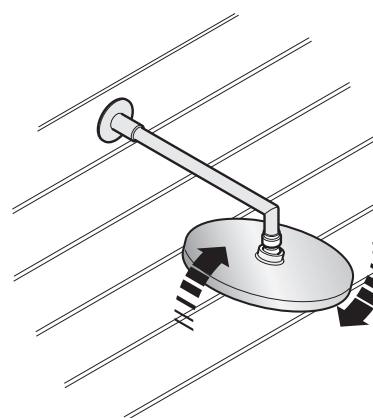
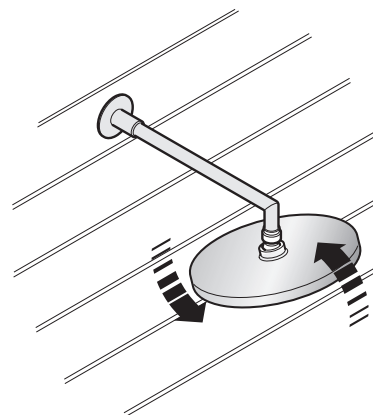
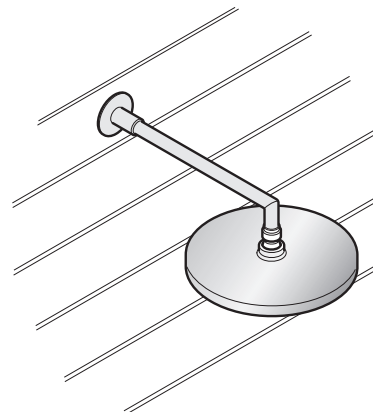
- 1) Standardní masáž.
- 2) Intenzivní masáž.
- 3) Masáž s rozprašujícím účinkem.



Jestliže potřebujete trysky odmontovat, abyste mohli odstranit případné usazeniny, které mohou ohrozit jejich správnou funkci, otáčejte objímkou a vytáhněte rotující část trysky.



## 3 Nastavení hlavové sprchy



## 4 Běžná údržba

Sprchovací box je vyrobený z materiálů, které se velmi snadno čistí a zabraňují případnému usazování bakterií na jejich povrchu.

Doporučujeme čistit sprchovací box pravidelně; při čištění se ři te následujícími pokyny:

- 1) **Nikdy nepoužívejte práškové čisticí prostředky.** Používejte pouze neutrální čisticí prostředky, které neobsahují líh a čpavek (např. Svelto nebo Nelsen).

- 2) Nikdy při čištění nepoužívejte aceton, čpavek anebo prostředky obsahující podobné látky, protože mohou trvale poškodit sprchovací box. To stejné platí i pro prostředky obsahující kyselinu mravenčí a formaldehyd.
- 3) Dřevěné desky  
Pro odstranění případných skvrn z povrchu dřevěných desek použijte dostatečné množství vody a kartáč s tvrdými štětinami.
- 4) Vanička  
Pro odstranění případných skvrn, které mohou zůstat na povrchu vaničky, doporučujeme použít velmi jemný brusný papír a běžný čistící prostředek.  
Nepoužívejte následující přípravky: velmi silné kyseliny a zásadité látky (např. kyselina solná nebo kaustická soda), ketony (aceton), chlorovaná rozpouštědla (trichlorethylen) a výrobky používané v sektoru nátěrů.
- 5) Pro odstranění případných usazenin vodního kamene na ostatních površích sprchovacího boxu použijte měkkou hadru namočenou v citrónové šťávě nebo octu (nejlépe zahřáté).

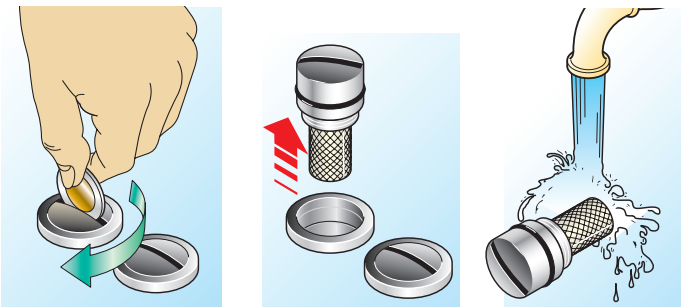
#### NEJMÉNĚ JEDENKRÁT ZA ROK

#### Čištění filtrů boxu s termostatickou kohoutkovou armaturou

Při čištění filtru není nutné uzavírat přívod vody k boxu, protože ji zastaví vnitřní mechanismus tělesa.

Na odšroubování zátky s filtrem použijte minci, nebo šroubovák, jestliže je zátku utažena příliš pevně.

Po úplném vyšroubování vyjměte zátku s filtrem z tělesa a omyjte ji pod tekoucí vodou.



Případné vápenité usazeniny snadno odstraníte ponořením na 3 až 4 hodiny do roztoku vody a octa, nebo do jiných roztoků, běžně používaných na čištění žehliček a kávovarů. Při přípravě roztoku sledujte pokyny výrobce ohledně koncentrace.

### 5

#### Vyjimečná údržba

Jestliže je box poškozen vážnějším způsobem, nebo je nutné vyměnit znehodnocené části, obraťte se na specializované pracovníky.

**Akciová společnost Domino Vám radí obrátit se na naše oblastní zplnomocněné Servisní služby pro všechny údržbářské úkony.**

### 6

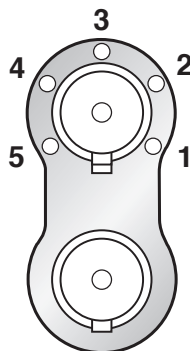
#### Upozornění

- 1) Instalace musí být provedena kvalifikovaným pracovníkem s ohledem na státní platné zákony a nařízení. Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody způsobené chybnou instalací a nesprávným používáním boxu.
- 2) Sprchové boxy jsou určeny k používání v příslušných, pro ně určených prostorách a nesmí být instalovány venku.
- 3) Výrobce nenesе žádnou odpovědnost v případě, že rozvodna elektrického proudu neodpovídá státním předpisům o bezpečnosti. El. zařízení budovy se musí zhodovat s těmito předpisy a musí být chráněno diferenciálním vypínačem (bezpečnostním jističem), přičemž hodnota diferenciálu se rovná 0,03A osvědčeného zvláštním úřadem. Dále je důležité abyste se ujistili, že el. uzemnění je účinné a odpovídá výše uvedeným normám. Elektrické napojení musí být trvalé a, kontrolované vícepólovým vypínačem s otevřením kontaktů na nejméně 3,5 mm, umístěné mimo zóny 0, 1, 2, 3, (na které se poukazuje v návodu k použití) a daleko od míst, kde vytéká voda, nebo by mohlo dojít ke kontaktu s vodou.
- 4) Během koupele v boxu nepoužívejte nikdy elektrospotřebiče zapojené do el. sítě.
- 5) Přístroje napájené z el. sítě a umístěné v blízkosti boxu, musí být připevněny tak, aby nemohly do boxu spadnout.
- 6) Děti nesmí používat box samostatně, bez dohledu dospělých osob.
- 7) Během fungování hydromasáže zabraňte přístupu zvířat do boxu.
- 8) Nepoužívejte box za špatného počasí, to znamená během bouřky.
- 9) Riziko poškození plodu: Těhotné ženy a malé děti smí používat funkce boxu pouze po poradě s lékařem.
- 10) Výrobek je v záruce na základě podmínek uvedených v záručním listě.





Čestitamo  
Izbrali ste izdelek Albatros, ki je projektiran in realiziran z najmodernejšo tehnologijo.  
To je funkcionalna in zaupna naprava, ki bo na najboljši način zadovoljila vaše potrebe za prijetnim počutkom.  
V kabini Albatros lahko naravnate po želji jakost curkov s pomočjo regulatorjev, zasnovanih s ciljem, da bi vam omogočili posebej prilagojen postopek, tako da izkusite prednosti udobja zares po meri. Želimo vam prijeten počitek.



## 1 Uporaba hidravličnih regulatorjev

Termostatični 5-položajni regulator omogoča opravljanje zelenih funkcij na praktičen, lahek in hiter način.

Najprej nastavite temperaturo vode, obračajoč regulator (A) termostatičnega mešalca v obeh smereh (regulator je opremljen z varnostnim gumbom proti opeklinam »D«).

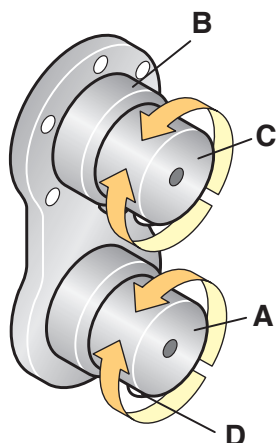
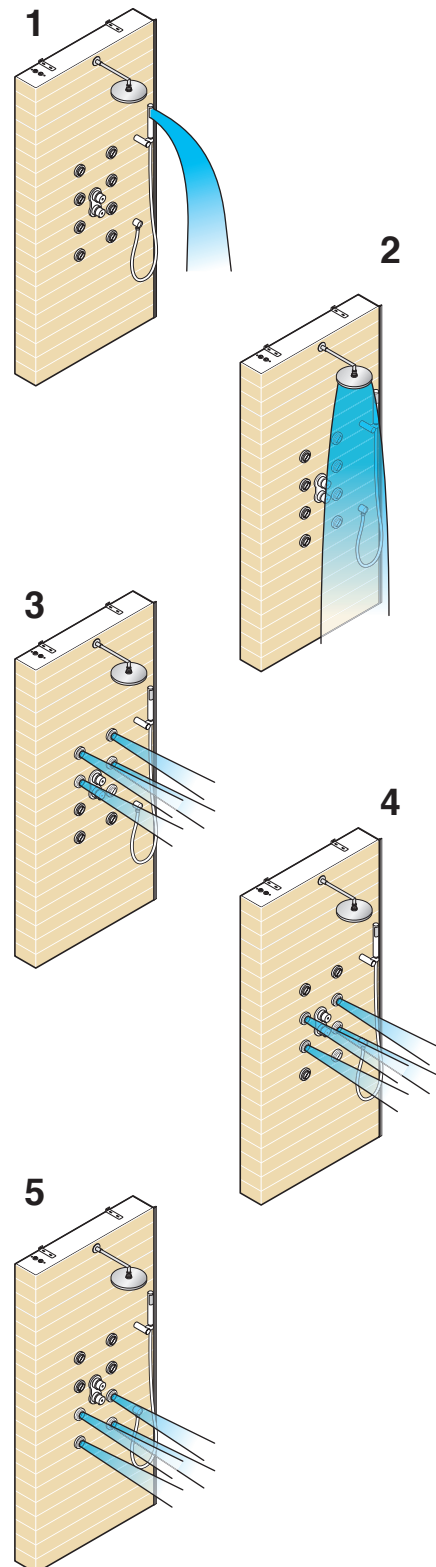
Potem ko ste naravnali temperaturo, izberite funkcijo ročne prhe, tako, da regulator funkcij (B) obrnete proti simbolu prhe (1).

Nato z obračanjem regulatorja funkcij (C) nasprotno smeri urnega kazalca odprite pretok vode. Voda bo pritekala iz prhe in vam podarila izredno krepilno prhanje, idealno poživljanje po napornem dnevu.

Kadar boste pripravljeni preizkušati prijetne občutke drugih funkcij, enostavno jih boste izbrali z obračanjem regulatorja funkcij (B). Na razpolagi je 5 funkcij:

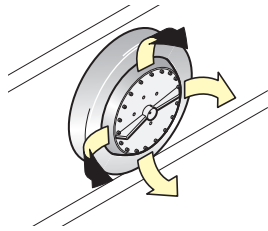
- funkcija ročne prhe (1).
- funkcij pihala (2).
- funkcija zgornjih curkov (3).
- funkcija osrednjih curkov (4).
- funkcija spodnjih curkov (5).

Če regulator funkcij (B) postavite v vmesen položaj, lahko istočasno aktivirate dve funkciji (na primer, med položajih 2-3 se hkrati aktivirajo pihalo in zgornji curki).



**2 Šobe**

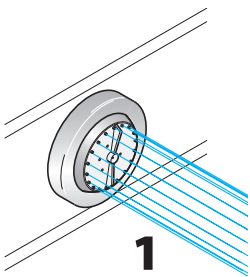
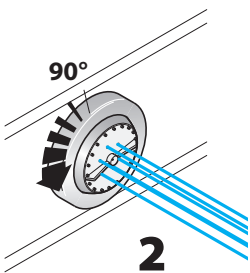
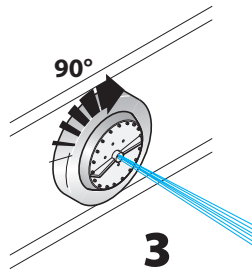
Naj bi masažo še več poosebili, šobe lahko po želji usmerjate z enostavnim obračanjem, kot je prikazano na sliki.



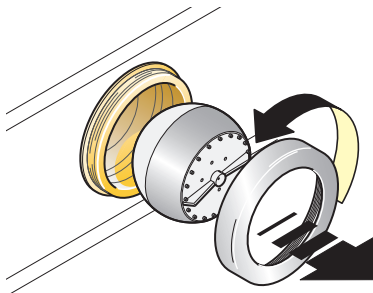
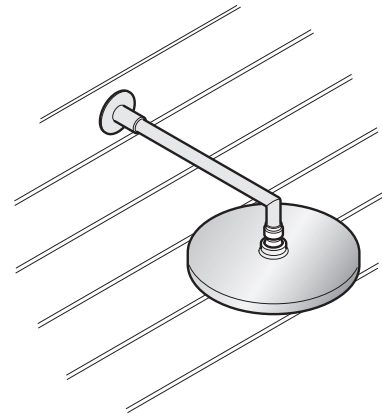
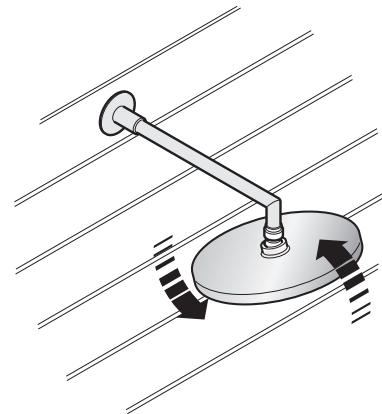
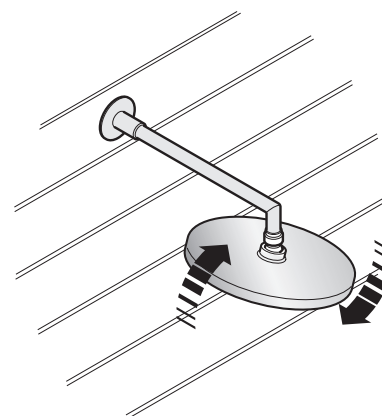
Z obračanjem šobe je prav tako mogoče spreminjati vrsto masaže.

Trije mogoči položaji so:

- 1) - Curek za standardno masažo.
- 2) - Curek za intenzivno masažo.
- 3) - Curek za masažo z razpršilnikom.

**1****2****3**

Za odstranitev mogoče umazanije, ki bi lahko škodila delovanju šob, je treba le-te razstaviti tako, da odvite zunanji obroč in potem izvlečete vrtljivi element.

**3 Usmerjanje pihala****1****2****3****4 Redno vzdrževanje**

Pršna kabina je izdelana iz materialov, ki so primerni za hitro čiščenje in onemogočajo eventualne usedline bakterij na svoji površini.

Priporočamo vam, da čiščenje opravljate pogosto, sledeč naslednjim nasvetom:

- 1) **Nikdar ne uporabljajte čistilna sredstva v prahu.**  
Uporabljajte samo nevtralne detergente brez alkohola in amoniaka, kot na primer Svelto ali Nelsen.



- 2) Pazite, da ne bi uporabili aceton, amoniak ali izdelke na njihovi bazi, ker trajno poškodujejo kabino. Isto velja tudi za izdelke, ki vsebujejo mravljinčno kislino ali formaldehid.
- 3) Lesena podlaga:  
Če bi na leseni površini ostali madeži svetujemo, da jih očistite s pomočjo trde ščetke in oblino vode.
- 4) Pršna kad:  
Za odstranitev eventualnih madežev, ki se mogoče zadržijo na površini pršne kadi svetujemo čiščenje z zelo finim brusnim papirjem pa tudi z abrazivnimi čistilnimi sredstvi za splošno uporabo.  
Ni priporočena uporaba: močnih kislin in baz (kot sta klorovodikova kislina in kavstična soda), ketonov (aceton), kloridnih topil (trikloretilen) in sredstev, ki se uporabljajo v področju barvanja in lakiranja.
- 5) Za odstranitev eventualnih plasti kotlovnca na ostalih površinah uporabite mehko krpo, prepojeno z limonovim sokom ali s kisom, najbolj segretim.

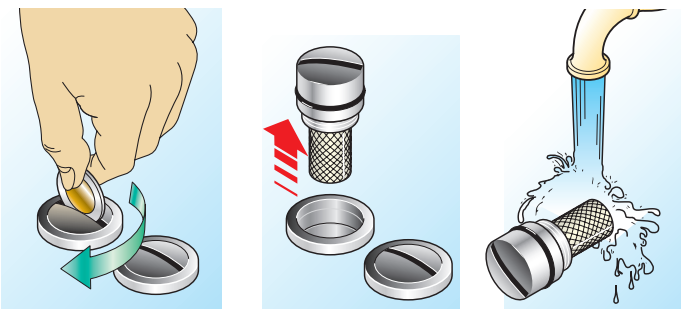
#### VSJAJ ENKRAT LETNO

#### Čiščenje filtrov kabine s termostatičnimi pipami

Pri čiščenju filtrov ni potrebno zapreti dovod vode v kabini, ker pri odpiranju ležišča vodo blokira ena notranja naprava.

Pokrov lahko odvite s pomočjo kovanca, ampak v primeru večjega odpora, uporabite izvijač.

Ko ste pokrov odvili popolnoma, ga izvlečete iz ležišča in ga umite pod tekočo vodo.



Eventualno skorjen apnenec lahko odstranite tako, da pustite pokrov potopljen 3-4 ur v raztopini vode in kisa ali drugih izdelkov, ki se navadno uporabljajo za čiščenje likalnikov in aparatov za kavo, upoštevajoč količine in koncentracije določene od strani proizvajalca.

## 5

### Izredno vzdrževanje

V primeru težjih poškodb in eventualne zamenjave poškodovanih delov, se je potrebno obrniti na specializirano osebje.

**Domino S.r.l. vam svetuje, da se obrnite na lokalni pooblaščen servis za vse vzdrževalne posege.**

## 6

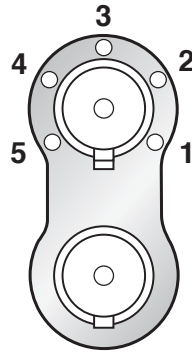
### Opozorila

- 1) Inštalacijo mora opraviti kvalificirano osebje, upoštevajoč veljavne nacionalne zakone in uredbe. Proizvajalec odklanja odgovornost za napake, ki bi jih povzročila nepravilna inštalacija ali nepravilna uporaba kabine.
- 2) Pršne kabine so namenjene za uporabo v primernih prostorih in jih ni dovoljeno inštalirati na odprtem.
- 3) Proizvajalec odklanja odgovornost v primeru, da niso električne inštalacije ustrezne z normami IEC. Električna inštalacija stavbe mora ustrezati istim normam in mora biti zaščitena z diferencialnim (zaščitnim) prekinjalom, katerega diferencialna vrednost znaša 0,03A, in ki ima atest pristojnega zavoda. Posebno je priporočeno da ugotovite, če je inštalacija ozemljitve učinkovita in ustrezna z zgoraj navedenimi normami. Električni priključek mora biti trajen in pod kontrolo univerzalnega prekinjala, katerega kontakti imajo odprtine od najmanj 3,5mm, ki je postavljeno izven con 0, 1, 2, 3, (ki so označene v priročniku za inštalacijo) in udaljeno od mesta izpuščanja vode in mogočega dotika z vodo.
- 4) Nikdar ne uporabljajte aparate, ki so vključeni v strujo, medtem ko se nahajate v kabini.
- 5) Električni aparati, ki so postavljeni v bližini kabine, morajo biti pritrjeni tako, da ne morejo pasti.
- 6) Otroci ne smejo ostati sami medtem ko uporabljajo kabino za hidromasažo.
- 7) Ne peljajte živali v kabino medtem ko je naprava za hidromasažo vključena.
- 8) Pršno kabino ne uporabljajte med slabim vremenom.
- 9) Nevarnost za plod: nosečnice in zelo majhni otroci ne smejo uporabljati funkcije pršne kabine brez predhodnega posvetovanja z zdravnikom.
- 10) Izdelek je pod garancijo na podlagi pogojev, ki so navedeni v garantnem listu.





Čestitamo  
 Odabrali ste proizvod Albatros, projektiran i realiziran s najmodernijom tehnologijom. Funkcionalan i pouzdan uređaj koji će na najbolji način zadovoljiti vaše potrebe ugodnosti. U kabini Albatros možete namjestiti po želji jačinu mlazova, pomoću regulatora zamišljenih u cilju da vam omoguće personalizirani postupak, kako bi isprobali prednosti ugođaja doista po mjeri. Želimo vam ugodno opuštanje.



## 1 Rad hidrauličnih regulatora

Termostatski regulator s 5 položaja omogućava izvršavanje željenih funkcija na praktičan, lak i brz način.

Najprije namjestite temperaturu vode okretanjem regulatora (A) termostatske miješalice u oba smjera (regulator je opremljen sigurnosnim gumbom protiv opekline «D»).

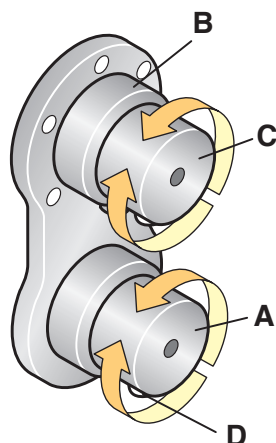
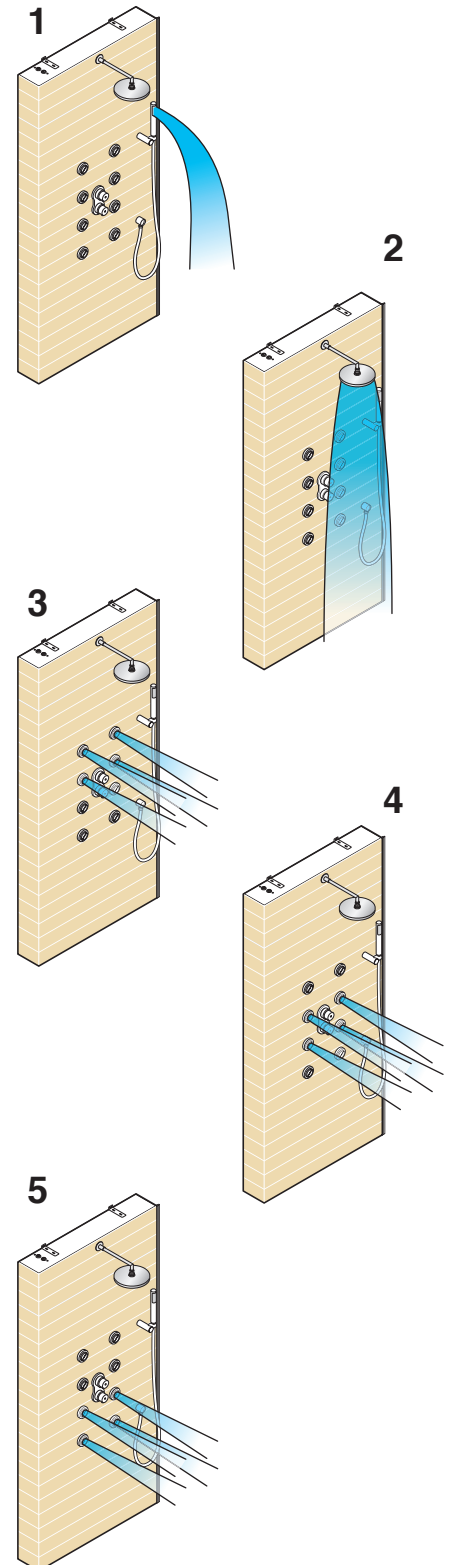
Kad ste namjestili temperaturu, odaberite funkciju ručnog tuša, okrećući regulator funkcija (B) sve dok se ne podudara sa simbolom ručnog tuša (1).

Zatim otvorite protok vode, tako da regulator funkcija (C) zaokrenete suprotno od smjera kazaljki na satu. Voda će teći iz tuša, pružajući vam izvanredno okrepljujuće tuširanje, idealno za obnavljanje energije nakon napornog dana.

Kada ćete biti spremni isprobati privlačan ugođaj ostalih funkcija, jednostavno ćete ih odabrati okretanjem regulatora funkcija (B). Predviđeno je 5 funkcija masaže:

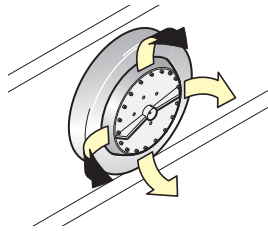
- funkcija ručnog tuša (1).
- funkcija puhaljke (2).
- funkcija gornjih mlazova (3).
- funkcija središnjih mlazova (4).
- funkcija donjih mlazova (5).

Postavljanjem regulatora funkcija (B) u međupoložaj, možete istovremeno aktivirati dvije funkcije (na primjer, između položaja 2-3, aktiviraju se i puhaljka i gornji mlazovi).



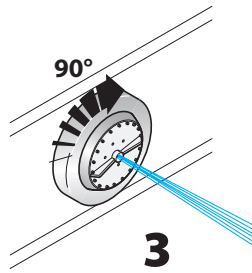
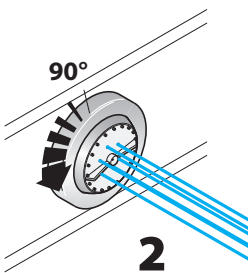
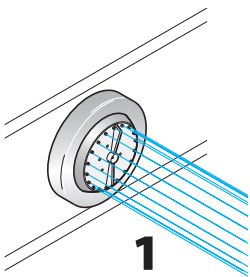
## 2 Mlaznice

Masažu po želji možete dodatno prilagođavati jednostavnim okretanjem mlaznica u željenom smjeru, kao što je prikazano na slici.

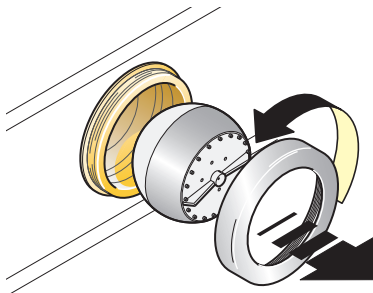


Okretanje mlaznice također omogućava mijenjanje vrste masaže. Moguća su tri položaja:

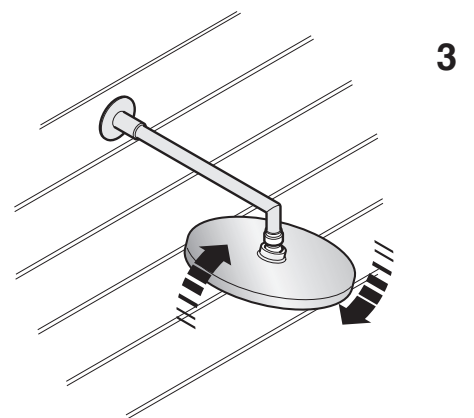
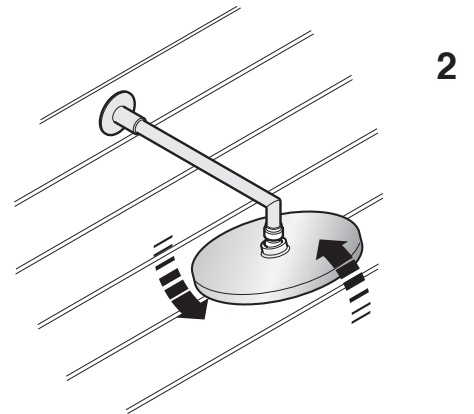
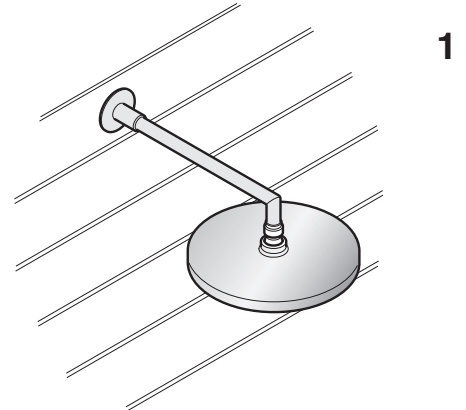
- 1) - Mlaz za standardnu masažu.
- 2) - Mlaz za intenzivnu masažu.
- 3) - Mlaz za masažu s raspršivačem.



Da bi očistili mlaznice od eventualne nečistoće koja bi mogla naškoditi njihovom radu, potrebno ih je rastaviti, tako da odvrnete vanjski obruč, a zatim izvadite okretni element.



## 3 Usmjeravanje puhaljke



## 4 Redovno održavanje

Tuš kabina je izrađena od materijala koji su pogodni za brzo čišćenje te onemogućuju eventualne bakterijske naslage na svojoj površini.

Savjetujemo da čišćenje vršite često, slijedeći navedene savjete:

- 1) **Nemojte nikada koristiti deterđente u prahu.** Primjenjujte samo neutralne deterđente koji ne sadrže alkohol ili amonijak, kao na primjer Svelto ili Nelsen.

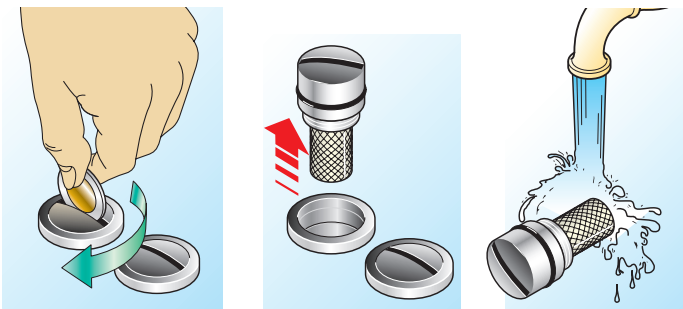
- 2) Pazite da ne upotrijebite aceton, amonijak ili sredstva na njihovoj bazi, jer isti trajno oštećuju tuš kabinu. Isto vrijedi i za sredstva koja sadrže mravlju kiselinu ili formaldehid.
- 3) Drvena podloga:  
Za čišćenje eventualnih mrlja koje bi se mogle zadržati na površini drvene podloge, savjetujemo uporabu tvrde četke uz puno vode.
- 4) Tuš kada:  
Za odstranjivanje eventualnih mrlja koje bi se mogle zadržati na površini tuš kade, savjetujemo čišćenje pomoću vrlo finog brusnog papira i abrazivnih sredstava za čišćenje namijenjenih općoj uporabi. Ne preporuča se uporaba: jakih kiselina i lužina (kao što su klorovodična kiselina i kaustična soda), ketona (aceton), kloridnih otapala (trikloretilen) i sredstava koja se koriste na području bojenja i lakiranja.
- 5) Da bi odstranili eventualne naslage kamenca na ostalim površinama, protrljajte ih s mekom krpom natopljenom limunovim sokom ili octom, po mogućnosti ugrijanim.

#### NAJMANJE JEDNOM GODŠNJE

Kod čišćenja filtera nije potrebno zatvoriti dovod vode u kabinu, budući da jedan unutarnji uređaj blokira vodu pri otvaranju kućišta.

Poklopac možete odviti pomoću kovanice, a u slučaju većeg otpora, upotrijebite odvijač.

Kad ste sasvim odvili poklopac, izvucite ga iz kućišta i operite pod tekućom vodom.



Eventualno skoreni kamenac možete lako odstraniti tako da poklopac ostavite umočen 3-4 sata u otopini vode i octa ili drugih proizvoda koji se obično koriste za čišćenje glačala i aparata za kavu, pridržavajući se količina i koncentracija određenih od strane proizvođača.

## 5

### Izvanredno održavanje

U slučaju težih oštećenja te eventualne zamjene oštećenih dijelova, potrebno je obratiti se specijaliziranom osoblju.

## 6

**Domino S.r.l. savjetuje da se obratite lokalnom ovlaštenom servisu za sve zahvate održavanja.**

### Napomene

- 1) Instalaciju mora izvršiti kvalificirano osoblje, poštujući važeće nacionalne zakone i odredbe. Proizvođač ne snosi odgovornost za smetnje prouzrokovane nepravilnom instalacijom i upotrebom kabine.
- 2) Tuš kabine su namijenjene za upotrebu u odgovarajućim prostorijama te ih nije dozvoljeno instalirati na otvorenom.
- 3) Proizvođač ne snosi odgovornost u slučaju da električne instalacije nisu sukladne s normama IEC. Električna instalacija građevine mora odgovarati istim normama i mora biti zaštićena diferencijalnom (zaštitnom) sklopkom, čija diferencijalna vrijednost iznosi 0,03A, a koja ima atestat nadležnog zavoda. Posebno je uputno da provjerite, da li je instalacija uzemljena djelotvorna i sukladna s gore narečenim normama. Električni priključak mora biti trajan i pod kontrolom univerzalne sklopke, čiji kontakti imaju otvore od najmanje 3,5 mm, postavljene izvan zona 0, 1, 2, 3, (označene u priručniku za instalaciju) te udaljene od mjesta ispuštanja vode i mogućeg dodira s vodom.
- 4) Nikad nemojte upotrebljavati aparate uključene u struju dok se nalazite unutar kabine.
- 5) Električni aparati, koji su postavljeni u blizini kabine, moraju biti pričvršćeni tako da ne mogu pasti.
- 6) Ne ostavljajte djecu samu dok koriste kabinu za hidromasažu.
- 7) Ne unosite životinje u kabinu dok je uređaj za hidromasažu uključen.
- 8) Ne koristite tuš kabinu u slučaju nevremena.
- 9) Opasnost za zametak: trudnice i jako mala djeca ne smiju koristiti funkcije tuš kabine bez prethodnog savjetovanja s liječnikom.
- 10) Proizvod je pod garancijom na osnovi uvjeta navedenih u garantnom listu.







- IT La società Domino s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento senza dare alcun avviso.
- UK Domino s.r.l. reserves the right to modify the product at any time without prior notice.
- DE Die Gesellschaft Domino s.r.l. behält sich das Recht vor, ohne Vorbescheid jederzeit Abänderungen vorzunehmen.
- FR La société Domino s.r.l. se réserve le droit de modifier le produit sans aucun préavis.
- ES La Sociedad Domino s.r.l. se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto sin previo aviso.
- PO O construtor reserva-se o direito de produzir alterações no produto sem obrigação de aviso prévio.
- NL De firma Domino s.r.l. behoudt zich het recht voor om veranderingen aan te brengen in het product zonder voorafgaande waarschuwing.
- GR Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα μετατροπής του προϊόντος, χωρίς προειδοποίηση.
- CSI Фирма Domino s.r.l. оставляет за собой право вносить изменения в изделие без предварительного уведомления.
- PL Spółka Domino s.r.l. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w konstrukcji produktu w każdej chwili, bez uprzedzenia.
- SLK Spoločnosť Domino s.r.l. si vyhradzuje právo kedykoľvek previesť zmeny na výrobku bez predbežného upozornenia.
- H A gyártó fenntartja magának a termék előzetes értesítés nélküli megváltoztatásának a jogát.
- CE Společnost Domino s.r.l. si vyhrazuje právo provádět změny na výrobku kdykoliv a bez předběžného upozornění.
- SLO Družba Domino s.r.l. si pridržuje pravico do prinošenja sprememb v izdelke, v katerem koli trenutku ter brez predhodnega sporočila.
- HR Društvo Domino s.r.l. pridržava pravo na unošenje promjena u proizvode, u bilo kojem trenutku te bez prethodnog obavještenja.

Domino srl  
via valcellina, A-2  
Z. I. Nord  
33097 Spilimbergo / Pn / Italy  
T +39 0427 587111  
F +39 0427 50304  
e-mail: [info@dominospa.com](mailto:info@dominospa.com)  
[www.albatros-idromassaggi.com](http://www.albatros-idromassaggi.com)

***Sanitec Group***

